DEL 22 AL 28 DE SEPTIEMBRE DE 2003
AÑO XXIX • Nº 1458 • 2,10 € (Spain)

don balon

www.donbalon.com

SEVILLA
en póster

PALERMO
"A RIQUELME LE FALTARON AL RESPETO EN BARCELONA"

DESCARTADOS
MOBBING EN EL FÚTBOL

CRISTIANO RONALDO
EL NUEVO BECKHAM DEL MANCHESTER UTD.

PORTUGAL 2,35 €
GRECIA 4,10 € 1.398 GRD / UK 2,95

SUMARIO

JUGADA DETENIDA 4
EN CORTO 6
EL ÁREA DE RIAÑO 8
FUERA DE JUEGO 9
TEMA DE LA SEMANA
Mobbing en el fútbol 10
A FONDO
Palermo 16

INFORME
Cesc 20
ENTREVISTA
Anderson 24
INFORME
La prensa de los aficionados 26
CARTAS AL DIRECTOR 30
PÓSTER
Sevilla 32-33
MERCADILLO 34
POR EL MUNDO 36
INFORME INTERNACIONAL
Cristiano Ronaldo 40
ENTREVISTA INTERNACIONAL
Pumpido 44
LIGA DE CAMPEONES 46
A TODO CRACK
Grygera 52
INFORME INTERNACIONAL
Mundial femenino 54
CUESTIONARIO
Andrade 56
PRENSA, RADIO Y TV 58
EN CORTO 60
OPINIÓN
Beckenbauer 62
ESPECIAL JORNADA 4ª
Pliego Central

EDITORIAL

Beckham convence

Hay juicios de valor que a veces se toman siguiendo indicios equivocados.

Toda la parafernalia que rodea a David Beckham ha confundido a muchos, y entre ellos al gran Pelé, que le definió como una pop-star antes que como un futbolista de relieve mundial.

Además de esa popularidad que desborda todos los límites de lo futbolístico, que el Manchester accediera a su traspaso por tan sólo 25 millones de euros hizo sospechar a otros muchos que Beckham era más mediático que jugador.

Sin embargo, han bastado media docena de partidos oficiales para comprobar que el inglés es un notable futbolista, y, por tanto, un excelente refuerzo para el Real Madrid.

Participativo y entregado al colectivo, su lucimiento personal es el justo y necesario para demostrar que su nivel técnico está a la altura de algunos de sus nuevos compañeros.

El inglés está despejando dudas en este inicio de temporada. Aunque Pelé le definió como una pop-star, el último gran fichaje del Real Madrid está demostrando ser un futbolista de amplias virtudes y nada ñoño a la hora de demostrar coraje sobre el césped

Tanto es así que ya ha roto los esquemas de sus detractores. Por ejemplo, ese prototipo de veterano madridista de bigote y puro sentado en preferencia no confiaba en que un tipo que vestido de calle ofrece una imagen tan blanda fuera útil al Madrid, pero ya ha convencido a todos, veteranos y noveles que acuden al Bernabéu.

En el partido de vuelta de la Supercopa de España ya dejó entrever su acoplamiento al equipo, y se ha reforzado su rendimiento en los primeros partidos de Liga y de la Liga de Campeones.

Beckham es un gran futbolista, nada ñoño a la hora de demostrar coraje sobre el césped, y su presencia en la Liga española es un orgullo para los aficionados al buen fútbol.

don balón

E-mail lectores: info@donbalon.org E-mail fotografía: foto@donbalon.org E-mail suscripciones: suscripciones@donbalon.org

AÑO XXVII
Editorial DON BALON, S. A.

DIRECTOR
Toni Casals

SUBDIRECTOR:
Germán Rodríguez

DIRECTOR MARKETING Y EDICIONES INTERNACIONALES:
Rogelio Rengel Ros

DIRECTOR DE ARTE:
Gregorio Franco

REDACTOR JEFE:
Juan Carlos Casas (Madrid)

FOTÓGRAFOS:
Carlos Mira, Carlos Barajas, Félix Ordóñez y Juan Lázaro.

REDACTORES:
Xavier Ensenyat, Rafa Jiménez, José Devesa, Andrea Balducci y Carlos Salgado.

OPINIÓN:
Pedro Riaño, José Emilio Santamaría, Franz Beckenbauer, Julen Guerrero, Mario A. Kempes, Luis Arnáiz, Jordi Gonzalvo y Víctor Muñoz.

COMPAGINACIÓN:
David Cazcarra y Miguel A. Sánchez

DOCUMENTACIÓN:
José Óscar Plaza

EXCLUSIVA PUBLICIDAD BARCELONA:
Aribau, 169, 5º 1ª, 08036 Barcelona.
Tel. 93 200 76 99
Fax: 93 241 21 43
MADRID: Enrique Aguado
Mesón, 10 28411
Moralzarzal - Madrid
Teléf. 91 857 81 22

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª,08036 Barcelona.
Teléf: 93 209 20 00 / 93 209 26 09
Fax: 93 241 23 58
Teléf: 902 100 776
(Precio de llamada local desde toda España)

SUSCRIPCIONES:
Mª Teresa Santanach.
Tel.: 902 100 776

IMPRESIÓN:
Rotoprint • Tel.: 91 675 07 24
28850 TORREJÓN DE ARDOZ (Madrid)

DISTRIBUCIÓN:
Coedis S.A.Tel.: 93 680 03 60
MOLINS DE REI (Barcelona)
Precio: 2.10 Euros.
Canarias, incluida sobretasa aérea en el precio

Depósito legal: B. 38752-1975.
ISSN: 1137-8247 COPYRIGHT
Control difusión:

DON BALON es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: Kicker (Alemania), A Bola (Portugal), Voetbal Internacional (Holanda), Sport Express (Rusia), World Soccer (Inglaterra), Foot (Belgica) y Gazzetta dello Sport (Italia).

ESM EUROPEAN SPORTS MAGAZINES

Don Balón en la práctica de la libertad de expresión puede publicar opiniones y conceptos con los cuales es posible que la línea editorial de la revista no se identifique o no coincida.

18€

Hay libros de viaje que pasan a la historia...

POR PERSONA

IVA INCLUIDO

- El libro más leído de los últimos años
- 10 años sirviendo de guía a millones de viajeros
- 10 millones de clientes satisfechos
- La mayor oferta de hoteles y destinos turísticos, que sigue aumentando
- 20 usos alternativos más para sus talones

1 NOCHE = 1 TALÓN

Halcón Viajes:
Siempre el mejor precio.

Nº1 Líderes con Diferencia

HALCON VIAJES

CICMA-03

La forma más inteligente de viajar

www.halconviajes.com • 750 oficinas en España y Portugal • 902 300 600

JUGADA DETENIDA

Foto: Allsport

ZAMBULLIDA

Martins. Arsenal, 0 - Inter, 3
17 de septiembre de 2003
Highbury, Londres

conozca a:

Van Bronckhorst

LUGAR Y FECHA DE NACIMIENTO Giovanni van Bronckhorst nació en Rotterdam (Holanda) el 5 de Febrero de 1975

PESO 72 kg. **ALTURA** 1'76 metros.

EQUIPO Barcelona **PROCEDENCIA** Arsenal '03

DEMARCACIÓN Lateral izquierdo.

TRAYECTORIA Se formó en las categorías inferiores del Feyenoord , con el que se dio a conocer tras una cesión al RKC Waalwijk. Fichó por el Glasgow Rangers en 1998 y por el Arsenal en 2001. Internacional holandés, llega cedido por una temporada.

ASÍ JUEGA Lateral izquierdo ofensivo, buen centrador y con un notable disparo.

DEBUT En la primera jornada de Liga en el Athletic-Barcelona, 0-1 (30-08-03).

HACE 20 AÑOS

» STIELIKE, CURADO EN EL EXTRANJERO.

El jugador germano, entonces en las filas del Real Madrid, se recuperaba de una grave lesión tras seguir un tratamiento impuesto por médicos de su confianza en Alemania. DON BALÓN narraba toda la historia de esta lesión con pelos y señales. La revista, en su número 416, también contenía una interesante entrevista con uno de los valores en alza del fútbol español, el valencianista Robert Fernández. Otros dos jugadores de moda, los extranjeros del Real Murcia, Guina y Figueroa, también departían con DON BALÓN sobre sus evoluciones en el club pimentonero.

10 odiosas comparaciones

Valerón «» Gattuso

Centrocampista del Deportivo de 28 años.	1	Medio del Milan, cumplió 25.
Juan Carlos es canario natural de Arguineguin.	2	Ivan Gennaro, italiano de Corigliano Calabro.
Mago del balón.	3	Picapedrero del esférico.
Si Saéz le pone en la selección está contento y si no, también.	4	Amenazó con no volver a jugar con Italia, porque le sustituyeron a los diez minutos.
Capaz de decidir el partido con una jugada.	5	Atentado contra el fútbol.
Humilde y religioso.	6	Lleva tatuado en la piel la palabra ganador.
"Técnico, preciso y visión de juego extraordinaria", dicen de él.	7	"Acometidas fogosas del torpe Gattuso", apuntan.
Vino Peña y le lesionó.	8	Le dijeron que viene Coco y le lesionó.
"La primera vez que le vi me dio la risa. Tenía 16 años y no llegaba a los 50 kilos", un técnico.	9	Salió elegido en una votación como el futbolista más feo de Europa.
Se define como un jugador que busca el balón para dar buenos pases.	10	'Leñador' que reitera las faltas sin piedad.

Feliz Cumpleaños

Ronaldo — 27 — 22-09-76 — Delantero del Real Madrid

Fabio Aurelio — 24 — 24-09-79 — Defensa del Valencia CF

López Vallejo — 28 — 25-09-75 — Portero del Villarreal CF

Alfonso — 31 — 26-09-72 — Delantero del Real Betis

Quaresma — 20 — 26-09-83 — Delantero del FC Barcelona

José Ignacio — 30 — 28-09-73 — Centrocampista del RC Celta

RÁNKING de la SEMANA

Goleadores del Albacete en Primera

1. **ZALAZAR (57 goles)**
   El uruguayo encabeza la lista con 57 goles, 25 de ellos de penalty.
2. **BJELIÇA (19)**
   En cuatro temporadas logró cerca de dos decenas de tantos.
3. **ANTONIO (16)**
   El actual secreatio técnico manchego era un '9' nato y goleador.
4. **DOS SANTOS (15)**
   El charrúa demostró su instinto 'matador' en temporada y media.
5. **MENÉNDEZ (15)**
   No era delantero, pero mojó con asiduidad en Primera División.
6. **LUNA (10)**
   En Albacete aún recuerdan su gran papel en la temporada 95-96.
7. **GELI (9)**
   'Delfí' Geli jugó tres temporadas en el 'Queso Mecánico' (91-94).
8. **PINILLA (8)**
   El mediapunta catalán fue un puntal básico en el ejercicio 92-93.
9. **NILSON (8)**
   El peruano marcó ocho goles en la campaña 1993-94.
10. **ROMMEL FERNÁNDEZ (7)**
    El malogrado ariete panameño dejó su impronta en Albacete.

LA FRASE

"Jugar contra un rival sin interés ofensivo es como intentar hacer el amor con un árbol"

(**Jorge Valdano**, Director Deportivo del Real Madrid)

¿DONDE ANDA? Andrei

Después de abandonar el Betis (el Atlético fue su primer club en España), con más pena que gloria y con polémica, Andrei Frascarelli empezó a peregrinar por modestos clubs brasileños. Primero se marchó al Uniao Sao Joao y, posteriormente, al Marilia. Pudo volver al fútbol de elite en las filas del Fluminense, pero fue más noticia por un bofetón a Romario que por su rendimiento, y tuvo que abandonar el club tricolor por la puerta de atrás. De nuevo se ha enrolado en el modesto Marilia, equipo de Sao Paulo que sólo aspira a salvarse en la Segunda División brasileña. Nacido en Perderneiras (Brasil) el 21 de marzo de 1973, fue elegido mejor defensa central de Brasil en 1996 por la revista Placar. Aterrizó en el Vicente Calderón en la temporada 97-98 para sustituir a Prodan, y los aficionados del Atlético de Madrid le recuerdan como un defensa central duro (también podía jugar de lateral zurdo) y con una potente pierna izquierda.

WWW.MOBEE.COM

EL MAYOR BANCO DE IMÁGENES DEL MUNDO

mobee

EN EUROPA · PERÚ · AUSTRALIA

DB 2801214

LOGOS — EJEMPLO: LG 2801277

FIGO LG 2801280 · dhio malo LG 2801268 · Real Madrid LG 2801271 · !! FURIA ESPAÑOLA !! LG 2801274 · ATHLETIC VALENCIA LG 2801277 · Ultras Sur LG 2801281 · IKER LG 2801269 · LG 2801272 · ESPAÑA LG 2801275 · GAME OVER LG 2801278 · 100% CULÉ LG 2801282 · RAUL LG 2801270 · Athletic Club LG 2801273 · FORCA BARÇA LG 2801276 · Barça LG 2801279

DIBUJOS + SALVAPANTALLAS — EJEMPLO: DB 2801219

DB 2801215 · DB 2801216 · DB 2801217 · DB 2801218 · DB 2801219 · DB 2801220 · DB 2801221 · DB 2801222 · DB 2801223 · DB 2801224 · DB 2801225 · DB 2801226 · DB 2801227 · DB 2801228 · DB 2801229 · DB 2801230 · DB 2801231 · DB 2801232 · DB 2801233 · DB 2801234 · DB 2801235 · DB 2801236 · DB 2801237 · DB 2801238 · DB 2801239 · DB 2801240 · DB 2801241 · DB 2801242 · DB 2801243 · DB 2801244 · DB 2801245 · DB 2801246 · DB 2801247 · DB 2801248 · DB 2801249 · DB 2801250 · DB 2801251 · DB 2801252 · DB 2801253 · DB 2801254 · DB 2801255 · DB 2801256 · DB 2801257 · DB 2801258 · DB 2801259 · DB 2801260 · DB 2801261 · DB 2801313 · DB 2801314 · DB 2801315 · DB 2801316 · DB 2801317 · DB 2801318 · DB 2801319 · DB 2801320

AL REALIZAR UN PEDIDO USTED AUTORIZA A MOBEE ENVIARLE PUBLICIDAD. PARA CANCELAR: INFO@MOBEE.COM

LOGOS · DIBUJOS · TONOS

VERTICALES — DB 2801262 · DB 2801263 · DB 2801264 · DB 2801265 · DB 2801266 · DB 2801267

TONOS — EJ: TS 2801253

TS 2801253 50 cent · TS 2801254 eray · TS 2801255 linkin park · TS 2801256 eminem · TS 2801257 junior miguez · TS 2801258 beyonce · TS 2801259 hugo · TS 2801260 korn · TS 2801261 vega · TS 2801262 linkin park · TS 2801263 m manson · TS 2801264 nika · TS 2801265 andy & lucas · TS 2801266 tanga girls · TS 2801267 rocky · TS 2801268 coche fantastico · TS 2801269 benny hill · TS 2801300 simpons · TS 2801301 equipo a · TS 2801302 superman · TS 2801303 star wars · TS 2801304 real madrid · TS 2801305 atletico madrid · TS 2801306 barcelona · TS 2801307 athletic bilbao · TS 2801308 real sociedad · TS 2801309 sporting gijon · TS 2801310 real betis · TS 2801311 valencia · TS 2801312 queen

MOBEE.COM PARA MÁS MOVILIDAD

para todos los móviles — mobeeconsejos
¡Disfruta de una vida llena de emociones y sensaciones! Los mejores consejos acerca del sexo.
Envía: TEX CONSEJOS al 5011
MAYORES DE 18 AÑOS

para todos los móviles — mobeepiropos
¡Ligar ya es fácil! Compruébalo tu mismo, envíale un piropo. Le serás irresistible con uno de estos piropos.
Envía: PIROPOS al 5011
MAYORES DE 18 AÑOS

para todos los móviles — mobeechistes
¡Cientos de chistes para todos los gustos! te partirás de risa con nuestros chistes. Diviértete con tus colegas.
Envía: CHISTES al 5011
MAYORES DE 18 AÑOS

para todos los móviles — termoamor
¿te quiere? ¿enamorados? el termómetro del amor te dirá lo que siempre has querido saber.
Envía: AMO[ ]nombre[ ]nombre
Ej: AMO PATRICIA JORGE

para todos los móviles — insultanonimo
¡insúltale ya! Y nunca sabrá que fuiste tú. Elige entre estos tipos para: gordos, feos, tontos, ellos, ellas, madre.
Envía: INSULTO[ ] su número[ ] tipo
Ej: INSULTO 999999999 feos
MAYORES DE 18 AÑOS

mobeerótico
Mas fuerte imposible! Mobeerotico pondrá tu móvil al rojo vivo. Recibirás las imágenes mas eróticas del mercado. ¡Atrévete y verás!
Envía: ER DB al 5011
MAYORES DE 18 AÑOS

como enviar
1. envía un mensaje con el código correspondiente al 5011
2. recibirás un mensaje. ¡sigue las instrucciones! y ya lo tienes

5011 SMS AL

¡ayúdanos a mejorar el servicio! envía un email a Mobee con tus consultas, reclamaciones, opiniones, ideas, etc.

en www.mobee.com coste 0,90€ + IVA por mensaje válido para movistar, amena y vodafone

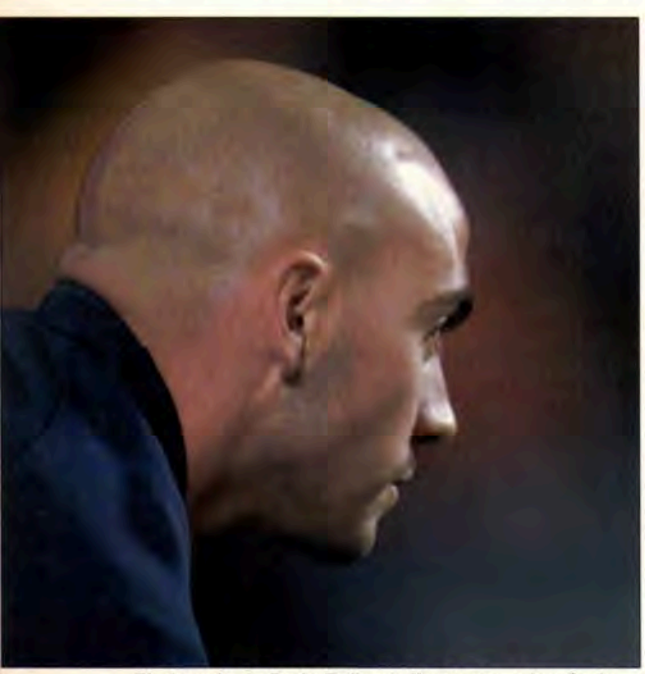
El área de

Pedro Riaño

Mediático, sí. Crack, no

Hace unos diez años Raúl y De la Peña estaban más cerca de los quince que de los veinte. Los dos, uno en el Madrid, el otro en el Barça, eran las grandes esperanzas del fútbol español. El madridista se hizo rápidamente con un 7 glorioso que en el pasado reciente perteneció a mitos como Amancio, Juanito o Butragueño. Y así hasta hoy. Ese 7 es suyo, por muchos Figos y Beckhams que le pongan al lado. Y con el 7 se ha convertido en el buque insignia del Real Madrid galáctico y de la selección española.

La progresión de Iván de la Peña, en cambio, ha sido diametralmente opuesta. Cruyff le abrió la puerta, pero nunca le vio como titular. Tampoco Robson. Ni Van Gaal. Probó fortuna en Italia y en el Lazio siguió sin merecer categoría de titular. Su cesión al Marsella no mejoró la situación. Su segunda experiencia en el Barça, con Serra Ferrer, confirmó que su puesto está en el banquillo. Y su última prueba en el Espanyol ha pasado sin pena ni gloria.



El ejemplo de De la Peña confirma que, además de mediático, un crack tiene que ser, fundamentalmente, un excelente futbolista.

Raúl y De la Peña fueron desde sus inicios lo que ahora se ha dado en llamar "cracks mediáticos". Pero entre ellos hay una pequeña y a la vez descomunal diferencia. Uno, además de vender periódicos y lo que se le ofrezca con su imagen, juega, marca goles y gana partidos y títulos con su equipo. El otro se quedó en puro marketing y se ha acostumbrado a ver los toros desde la barrera, desempeñando funciones secundarias que, sin embargo, no le han impedido convertirse en el suplente mejor pagado del mundo haciendo valer lo que se le intuye por encima de lo que realmente ofrece.

El marketing llevó a De la Peña a los altares. Y el marketing cargó la munición de las plumas entendidas contra cualquiera que se atreviera a dudar de su calidad contraviniendo las normas del buen gusto futbolístico. Van Gaal, por ejemplo. Pero el tiempo ha puesto a cada uno en su sitio. La perspectiva que da el paso de los años ha permitido constatar que son ya demasiados técnicos de acuerdo (¿nueve? diez?) y no es posible que estén todos equivocados.

Ahora, después de ofrecerse a media España, De la Peña ha aceptado someterse a una humillante prueba en el Celtic de Glasgow mientras sopesa la posibilidad de jugar en Qatar, un lugar ideal para él, porque allí sólo buscan nombres y poco les importa su rendimiento.

Hace dos años su ficha anual en el Lazio era de 3 millones de euros. El pasado año, en el Espanyol, apenas se cotizaba en 300.000. Es el resultado de la trayectoria de un buen futbolista que se vio superado por las expectativas que le marcaron otros.

De la Peña es un futbolista mediático, pero no un crack. Ahora se puede decir.

al cielo

SALGADO

Para rendir como una estrella no hace falta ser galáctico ni haber costado una millonada.

CLEMENTE

El rapapolvo a dos de sus jugadores porque culpar de robo a un árbitro debería servir de ejemplo para todos.

BARÇA

Peleado con el Sevilla, enfrentado con Audiovisual Sport y la Federación, a juicio contra Rifé, y con Dani a la espera. Demasiados frentes abiertos.

RONALDINHO

Le llaman crack mediático y no sabe dónde está. Por no saber, no sabe quién es Núñez. Además de catalán, necesita un repaso de historia.

al infierno

Lo que no se atreven a decir

Pérez:

"No tengo un campo en donde entrenar, pero me sobra el dinero para seguir fichando galácticos"

Gaspar:

"¿El cambio en el Barça es fichar a siete y que sigan jugando los que traje yo?"

Irureta:

"Con Tristán no pasa nada que antes no haya sucedido con Makaay, Donato, Djalminha, Luque..."

Valdano:

"Si Morientes funciona en el Mónaco, le repescaremos para que sea suplente de Ronaldo"

FUERA DE JUEGO por Fer

SAL Y 9 NO ENTRENAN JUNTO A SUS COMPAÑEROS

MOBBING en el fútbol

Los 'damnificados'

Barcelona:
Dani, Bonano y Enke
Sin dorsal, se entrenan al margen del grupo

Betis:
Filipescu
No tiene dorsal, y está suspendido de empleo y sueldo

Celta
Manolo
Sin dorsal pero entrena con el grupo

Deportivo:
Fernando e Iván Pérez
Sin dorsal pero entrenan con el grupo

Espanyol:
Manel
Despedido

Murcia:
Gómez e Isach
Sin dorsal pero entrenan con el grupo

Osasuna:
Gancedo
No tiene dorsal y entrena al margen del grupo

Racing:
Juvenal, Epitié y Bakhar
Sin dorsal, se entrenan al margen del grupo

Sevilla:
Torrado
No tiene dorsal y no se entrena por una supuesta lesión

Valencia
Amarilla
Sin dorsal pero entrena con el grupo. El club sólo le quiere si deja de ocupar plaza de extracomunitario

SE ENTIENDE POR *MOBBING* EL ACOSO PSICOLÓGICO EN EL TRABAJO. ESTE CONCEPTO TAMBIÉN PODRÍA TENER CABIDA EN EL FÚTBOL. HACIENDO UN PARALELISMO, OCURRIRÍA CUANDO UN CLUB LE QUITA EL DORSAL A UN JUGADOR O NO LE DEJA ENTRENAR CON EL GRUPO.

Xavier Ensenyat

El psicólogo Iñaki Piñuel y Zabala define el *mobbing* como **"el continuo y deliberado maltrato verbal y modal que recibe un trabajador por parte de otro u otros que se comportan con él cruelmente con vistas a lograr su aniquilación o destrucción psicológica, y a obtener su salida de la organización a través de diferentes modalidades"**.

Uno de los métodos utilizados por el patrón es asignar a un trabajador tareas inútiles o muy inferiores a su capacidad profesional. Trasladado al fútbol, esta 'estrategia' podría equivaler a la negación de la ficha federativa que permite disputar partidos oficiales o el entrenamiento al margen del grupo.

¿Hasta que punto es legítimo apartar a un jugador? Los clubs que utilizan estos métodos con alguno de sus jugadores buscan forzar y precipitar su salida, pero lo cierto es que un contrato firmado siempre otorga la

razón al futbolista. No le pueden echar ni rebajar sus honorarios, del mismo modo que tampoco parece lógico que un futbolista pida cobrar más si juega bien. Los contratos se firman libremente, se pactan y deben asumirse sus consecuencias hasta el final de los mismos. En cualquier caso, la culpabilidad debe recaer en el responsable de su fichaje, y no tanto en el propio jugador.

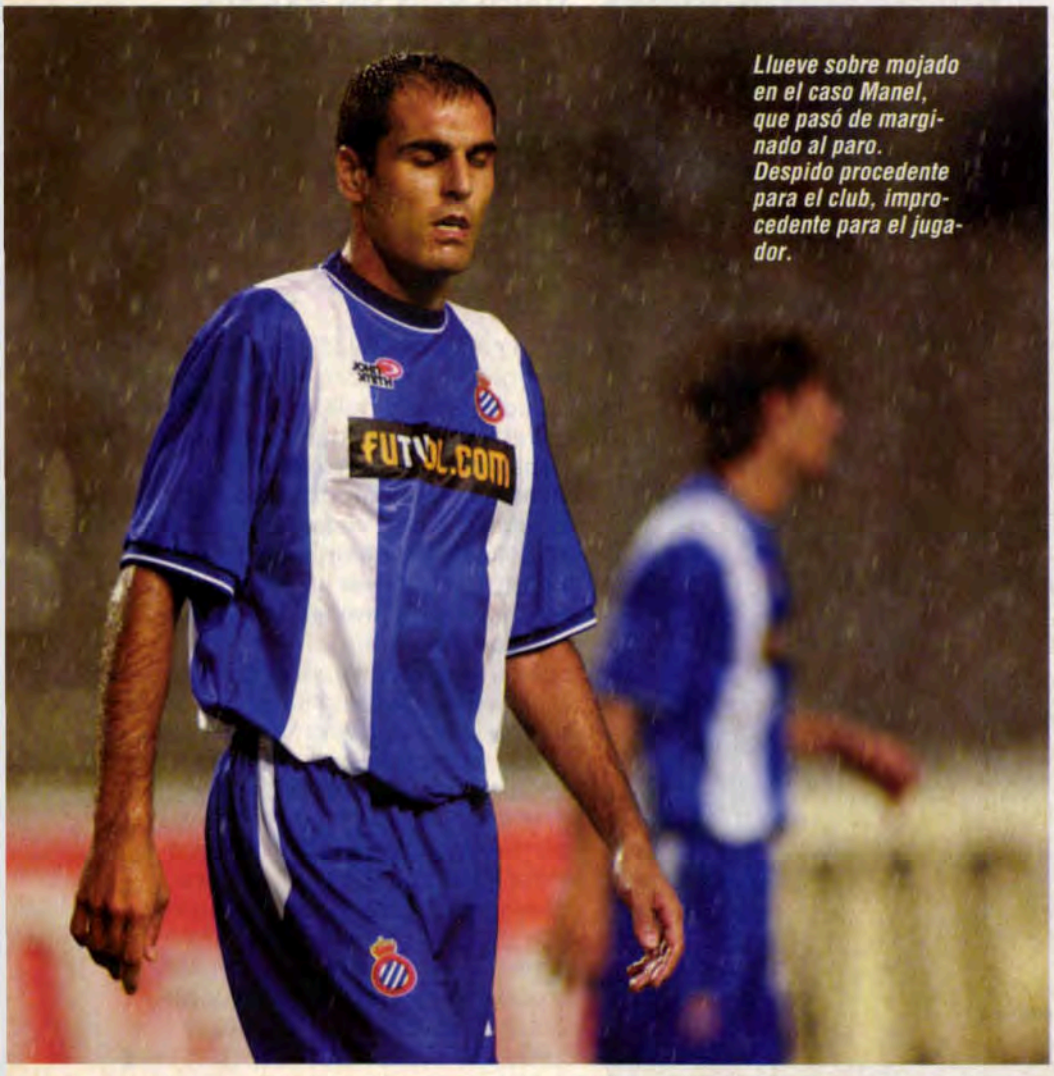
El contrato firmado otorga la razón al futbolista, al que no pueden echar del club ni rebajar sus honorarios

Siguiente paso: despido

A principios de agosto, el RCD Espanyol le comunicó a Manel que le iban a rescindir el contrato de forma unilateral al cabo de un mes. El delantero catalán asegura que **"no ha sido agradable"**, y se queja de que **"hasta que se abra el mercado de invierno lo tengo muy difícil para jugar"**. En las oficinas de Montjuïc creen que se trata de un despido procedente por motivos deportivos, pues entienden que el futbolista no aceptó ninguna de las ofertas que desde el club aseguran que tenía. Ambas partes se verán las caras próximamente en un acto de conciliación para intentar ponerse de acuerdo en el finiquito, aunque el futbolista, obviamente, lo ve como un despido improcedente.

El Barça se plantea despedir a Dani, quien alega que "suficiente castigo es no tener dorsal y que no te dejen ir a otro equipo"

Juvenal y Epitié llegaron este verano al Racing avalados por Piterman, pero éste dejó el banquillo y el nuevo entrenador los ha marginado. ¿Valían antes y ahora no sirven?



Llueve sobre mojado en el caso Manel, que pasó de marginado al paro. Despido procedente para el club, improcedente para el jugador.

En una situación muy parecida se encuentra el delantero azulgrana Dani. El club cree que el jugador no ha puesto las cosas fáciles para cambiar de aires. Según Txiki Begiristain, la oferta del Valencia era la que más complacía al futbolista, pero llegó demasiado tarde; ahora, el director deportivo del FC Barcelona estudia romper su contrato de forma unilateral. Por su parte, Dani lamenta la poca predisposición de la entidad azulgrana por negociar una oferta que satisfaga a todas las partes: **"Suficiente castigo es no tener ni dorsal y que no te dejen ir a ningún equipo. Suficiente castigo es tener que esperar ahora cuatro meses a que se abra el plazo"**, se defiende el delantero, que en cuatro temporadas ha jugado 50 partidos de Liga y ha marcado 12 goles.

Tensión

No es extraño que en estas situaciones de tira y afloja surjan los nervios. Ion Becali, representante del bético Filipescu, tuvo un importante enfrentamiento con Lopera, al que llamó **"ladrón e hijo de puta"**. El jugador pagó los platos rotos y el club le suspendió de empleo y sueldo con el

pretexto oficial de que **"creaba mal ambiente en el vestuario".**

Hay otros que saben cubrirse las espaldas con antelación. Webò (Osasuna) estaba, en principio, descartado pero una cláusula en su contrato obligaba al club a otorgarle dorsal, si permanecía en la entidad navarra. Finalmente, el jugador entró en los planes de Aguirre y ya ha debutado en la Liga. Su compañero Gancedo no ha corrido la misma suerte. Asistió a un entrenamiento con un notario para dejar constancia de que no se le permitía entrenar con

LOS SIN PAPELES

La opinión de

Eduardo Ipiens

Abogado especialista en derecho deportivo.
Socio de la firma 4 Sports Abogados

La no iniciación por parte de los clubs de los trámites tendentes a la obtención de ficha federativa de un futbolista profesional ante la Federación Española de Fútbol y la Liga Nacional de Fútbol Profesional, situación muy reiterada en las últimas fechas en el fútbol español, conlleva necesariamente la imposibilidad de que el futbolista pueda participar en cualquier partido de competición oficial, ya sea de carácter nacional o internacional, por lo que la actividad profesional del deportista queda reducida única y exclusivamente a la realización de cualquier actividad preparatoria, entrenamientos y disputa de encuentros amistosos.

Como es lógico, la esencia del contrato de trabajo de un futbolista profesional, su núcleo básico, es el poder jugar partidos oficiales, por lo que se puede decir que impedirle ejercer su actividad vulnera el derecho de ocupación efectiva del trabajador, menoscaba su dignidad profesional y le genera un perjuicio económico importante.

"Impedir la actividad vulnera el derecho de ocupación efectiva del trabajador, menoscaba su dignidad profesional y le genera un perjuicio económico importante"

El Real Decreto 1006/1985, que regula la Relación Laboral Especial de los Deportistas Profesionales dice textualmente en su artículo 7.4:

"Los deportistas profesionales tienen derecho a la ocupación efectiva, no pudiendo salvo caso de sanción o lesión, ser excluidos de los entrenamientos y demás actividades preparatorias para el ejercicio de la actividad"

Está claro que "para el ejercicio de la actividad", el fin de su actividad, el objetivo para y por el que se trabaja en los entrenamientos, no puede ser otro que jugar partidos, la base de su relación laboral, y el impedirle ello mediante la no emisión de la licencia federativa, puede considerarse una infracción de los derechos laborales del jugador, y en consecuencia, objeto de reclamación judicial ante la jurisdicción social.

Al no estar en posesión de licencia federativa existe una imposibilidad material de jugar, ya que no sólo no puede ser alineado, sino que ni siquiera le pueden convocar para la disputa de los partidos. No hemos de olvidar que donde un jugador se valora profesional y económicamente, donde cotiza, es en la diputa de partidos oficiales, y el postergarlo no solo al banquillo sino a la grada, limita su 'valor de mercado'.

En bastantes ocasiones, el no tramitar la ficha federativa es utilizado por los clubs como elemento de presión para buscar una salida del equipo de jugadores que no interesan. Cada caso es un mundo y hay que analizarlo individualmente. No es lo mismo comunicarle al jugador su voluntad de no darle dorsal un día antes de la finalización de la fecha de inscripción sin preaviso alguno y sin opciones de traspaso o cesión que el ofrecerle de una forma continuada posibles salidas del equipo. En cada caso el juez podrá modular y rebajar las indemnizaciones atendiendo a circunstancias muy variadas, incluidas años de restantes del contrato, edad del jugador, ingresos, etc....

Gancedo: "Lo único que quiero es ser tratado como uno más de la plantilla"

-¿Cómo está actualmente el conflicto Osasuna-Gancedo?

-Al final se solucionará todo, aunque no sé lo que puede pasar. Yo, lo único que quiero es ser tratado como uno más de la plantilla. Si el míster no ve oportuno convocarme, que no lo haga. Pero nada más. Estaré en la misma situación que otros jugadores y no aparte del plantel.

-¿Está dispuesto a aguantar así mucho tiempo?

-El año pasado ya estuve casi cinco meses sin jugar y no pasó nada. Luego, al final de la temporada disputé las últimas ocho jornadas, porque hacía falta para el equipo y creo que cumplí sobradamente sin acusar para nada esos cinco meses de parón.

-Pero mentalmente, ¿se puede entrenar sabiendo que no va a jugar?

-Yo soy un todoterreno y asumo tanto lo bueno como lo malo. Mi obligación es seguir entrenando todos los días y estar preparado para lo que sea.

Patxi Barragán

MOBBING EN EL FÚTBOL

el grupo. Lo curioso es que el club no quiere oír hablar de marginación, pues argumenta que, simplemente, fija un horario de entrenamiento diferente. ¿Se lo creen?

La otra cara de la moneda es la de aquel jugador que no entra en los planes del entrenador pero que es tratado como uno más; es decir, se le proporciona dorsal y entrena con el equipo. Es el caso de los 'leones' Merino y Felipe, que no cuentan para Ernesto Valverde; y de Caballero (Sevilla), al que Joaquín Caparrós no quiere ni como tercer portero, puesto que ocupa Javi Muñoz, meta del filial.

También puede suceder que el club inscriba al futbolista pese a que el míster recomiende lo contrario. Paco Flores no contaba con Juanele, al que no pudieron reubicar en otro equipo. Pardeza, director deportivo del Zaragoza, y Pedro Herrera, secretario técnico que fichó al delantero, decidieron otorgarle dorsal porque quedaban fichas libres en la plantilla. Al entrenador no le gustó la idea.

¿Castigo?

Gerardo Torrado fichó por el Sevilla en diciembre de 2001, procedente del Ejido. El club sevillano sólo desembolsaba diez millones de pesetas; además, el jugador avalaba personalmente medio millón de dólares ante la FIFA para cubrir los posibles gastos derivados de un conflicto que mantenía con los Pumas de la UNAM, su equipo en México. Como contrapartida, se reservaba el 40% del montante de un hipotético traspaso. En sus dos primeras campañas en el Sánchez Pizjuán, su cotización se disparó. Especialmente gracias al espléndido Mundial que completó, pero también por su buen rendimiento a las órdenes de Caparrós, para quien era indiscutible. En verano recibió una oferta para renovar... que incluía la renuncia a ese 40%. Al rechazarla, el club tomó la decisión de convertirlo en el quinto extranjero. Llamaba la atención que dos de los extracomunitarios ocuparan el lateral derecho, pero aún así Monchi, secretario técnico, sostiene que **"no hay ningún problema con Torrado. El entrenador ha decidido contar**

Torrado no aceptó renovar en las condiciones propuestas por el Sevilla y en el club le han descartado con el pretexto de su condición de extracomunitario.

HASTA BASORA FUE DESTERRADO

Considerado como uno de los grandes ídolos del barcelonismo, Estanislau Basora también sufrió el ostracismo de su entrenador cuando aún se encontraba en plenas facultades. El técnico italiano Sandro Puppo, que sólo dirigió al FC Barcelona en la temporada 54-55, no contaba con él y tuvo que marcharse cedido al Lleida. Pero este brillante extremo aún debía regalar muchas tardes de gloria a la parroquia azulgrana. Basora -que formó junto a César, Kubala, Moreno y Manchón la famosa delantera de las 'Cinco Copas'- volvió al Barça para ser titular, lo que le valió para vestir de nuevo la camiseta de la selección nacional.

El Betis no sólo no ha inscrito a Filipescu en la Liga sino que le ha suspendido de empleo y sueldo. El club argumenta que crea mal ambiente en el vestuario.

ZAMORANO Y AMAVISCA, DESLICES DE VALDANO

Cuando Jorge Valdano entrenaba al R. Madrid quiso prescindir de los servicios de Iván Zamorano y José Emilio Amavisca, pero al final les acabó haciendo un hueco en la plantilla. El destino fue caprichoso y ambos acabaron formando una sociedad perfecta que catapultó al Madrid hacia el título de Liga en la temporada 94-95. Además, 'Bam Bam' se alzó con el título de 'pichichi'.

con cuatro extranjeros y, al no haber logrado acelerar los trámites para la nacionalización, no hemos podido inscribirlo". La aparición de unos recurrentes problemas de pubis que, según los médicos del club, aconsejan el quirófano han terminado por enmascarar el problema. Mientras, el jugador se arma de paciencia y asegura: **"Si me inscriben en diciembre, termino de titular"**.

Denuncian la marginación

Un jugador de nacionalidad extranjera, cuyo nombre no quiere desvelar '4 Sports Abogados' (el despacho que le defiende), mantiene un procedimiento judicial abierto a día de hoy con su antiguo club de Primera División por retirarle la ficha federativa. La entidad tramitó su baja de forma unilateral durante el mercado de invierno dado que debía desprenderse de un extracomunitario para dar cabida a otro. Ante esta situación presentó demanda contra el club ante el Juzgado de lo Social, que no

Webò (Osasuna) fue previsor: estaba descartado, pero una cláusula en su contrato obligaba al club a darle dorsal

aceptó la petición del deportista en primera instancia, pero recurrió ésta ante el Tribunal Superior de Justicia, que reconoció la vulneración del derecho a la ocupación efectiva y condenó a la entidad a abonar al jugador una cantidad en concepto de indemnización por daños y perjuicios. A día de hoy ese fallo se encuentra recurrido ante el Tribunal Supremo, que en las próximas fechas dictará sentencia definitiva, en un caso que puede sentar precedente. ■

Flores no quería ver a Juanele ni en pintura, pero el club considera que hay que cubrir las 25 fichas reglamentarias

"En el Madrid nunca hemos perseguido a nadie"

Jorge Valdano

Dudo que haya persecuciones de carácter psicológico sobre los jugadores para facilitar su salida de los clubs, pero no puedo hablar de lo que hacen los demás, sino de mi experiencia en el Real Madrid y en este club nunca hemos perseguido a nadie, ni hemos forzado a situaciones inmorales para que nos abandonaran.

La indiferencia del club hacia un jugador podría ser una muestra de rechazo, pero no es una práctica que usemos. Ésa sería una reacción pasiva que puede causar efecto, es cierto, pero también hay que situarse en el otro lado, en el que hay gente que demuestra su profesionalidad y gente que no la demuestra; gente que sufre estados de depresión competitiva

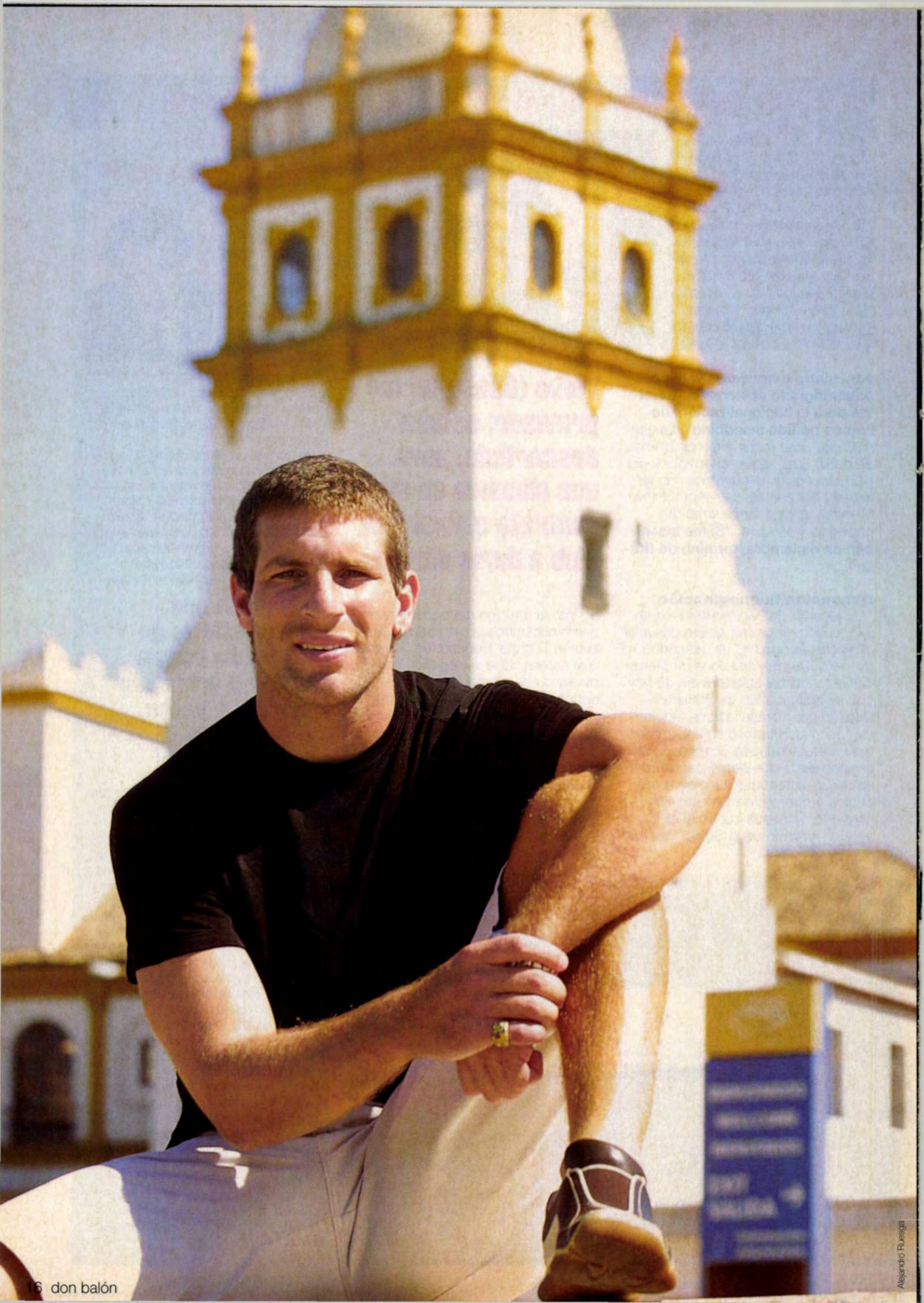
Hay gente que sufre estados de depresión por no actuar y gente que lucha, y, a veces, vence, esas circunstancias

por no actuar y que se reduce a eso y gente que lucha, y, a veces, vence, esas circunstancias.

Sólo puedo decir que en el Real Madrid no hay persecuciones y que jamás se han dado órdenes desde arriba para que éste o aquél no juegue, salvo en dos ocasiones y en ambas plenamente justificadas: la primera, para que no actuara Morientes en Mónaco, porque formaba parte del trueque de la operación Ronaldo; la segunda, para que no lo hiciera Solari. Más allá de eso, en esta casa nunca se han producido acosos, ni menosprecios hacia ningún futbolista de su plantilla.

Por otra parte, sorprende que se hable tanto de estas cosas. Durante muchos años en el fútbol español hubo un implacable derecho de retención y hace nada existían listas de transferibles. Ahora parece que el hecho de buscar acomodo a jugadores con los que no se quiere o no se puede contar, porque pasamos de 25 jugadores en el plantel a 21, es una traición a la patria.

Siempre que a un jugador no se le causen ese tipo de daños de los que hablamos me parece que cada club es muy libre de emprender la política estratégica que considera oportuna.



Alejandro Ruesga

Entrevista
A FONDO con

por Lucas Haurié

M. Palermo

"A Riquelme le faltaron al respeto en Barcelona"

Cuando parecía que, cerca de los 30 años, declinaba definitivamente la estrella de Martín Palermo, Ruiz de Lopera se sacó su fichaje por sorpresa como un mago que saca un conejo de la chistera. El argentino ha caído en gracia entre la afición porque aquí gustan mucho los tipos pasionales.

DON BALÓN- ¿Por qué le cuesta crecer a un equipo como el Villarreal?
-Porque se trata de algo realmente difícil. Todos los equipos quieren crecer, ningún presidente dice 'este año vamos a ser peores que el pasado'. Todos queremos ser cada vez más grandes, todos los equipos se gastan dinero, en todas partes hay buenos jugadores. La competición se plantea de una forma pero se desarrolla de otra.

db. -¿Entiende ahora la decepción de Maradona cuando se enteró de que fichaba por ese club levantino?
-En ese momento, no. Había tenido ofertas, como la del Lazio, que se malograron porque me lesioné. Yo deseaba salir y la oferta que más le convenía a Boca era la del Villarreal. Además, tenía la ilusión de jugar con dos compañeros, Cagna y Arruabarrena, que ya estaban allí, así que no me lo pensé. Cuando tomas una decisión, tienes que asumirla.

db. -¿Y por qué ningún jugador argentino se plantea seguir en su país? ¿Sólo por dinero o existe la sensación de que mientras no triunfes en Europa no eres un grande?
-Por ambos motivos. Aunque salgas campeón de la Libertadores y de la Intercontinental con Boca, como salí yo, eres consciente de que los mejores jugadores del mundo están en España e Italia. Si quieres enfrentarte con Zidane o con Ronaldinho, tienes que jugar este campeonato. Cuando ya no te quedan metas en Argentina, tienes que volar a Europa.

db. -Ahora que nombra la Intercontinental que ganó, ¿se dio cuenta entonces de lo que significaba en España derribar al Real Madrid?
-Todo el mundo sabe, en España y en Japón, lo que significa ganarle al Real Madrid. Si, encima, le ganas en una final mundial de clubs... ¡imagínate! En ese equipo de Boca, todo salía bien; éramos un grupo de futbolistas en estado de gracia.

db. -Tal vez a usted y a Riquelme le pese ese partido como una losa. Quizás, a partir de él, esperábamos más de ustedes en España. Esperábamos ver a los 'superhombres' que le ganaron al Real Madrid...
-No creo que nadie esperase ver a 'superhombres', pero es cierto que Román condujo la pelota durante 60 minutos en ese partido. Yo convertí los dos goles, así que puede que el gran público en España descubriese a dos futbolistas en uno de sus mejores partidos. De todas formas, aunque eso fuera así, no me parece que sea perjudicial. Si esperan mucho de uno es porque estás capacitado para darlo.

db. -Por cierto, ¿ha hablado con Román desde que está en Villarreal?
-Sí, conversamos un par de veces. Le he dado áni-

Fama y popularidad

Es un profesional en toda la extensión de la palabra. Acude una vez a la semana a la sala de Prensa y pacta otro día para entrevistas personales, atendiendo por estricto orden de petición. El argentino sale de los últimos del vestuario y responde prolijamente a todas las preguntas. Un poco a regañadientes, porque tiene prisa, accede a someterse a la sesión de fotografías pero, ya metido en faena, posa una y otra vez sin rechistar. Sabe estar delante de una cámara. No en vano, salió en la portada de cierta revista argentina... vestido de 'drag-queen', como Dennis Rodman. "Era joven", deja caer ante los reporteros con una sonrisa pícara. Desde que llegó a Sevilla, desde luego, no ha hecho honor a su apodo de 'el loco'. Al contrario, es un ciudadano como cualquiera, sólo que la fama lo precede y su popularidad crece por momentos.

"Lo dejaron sin dorsal, entrenaba solo... eso es demasiado para un 'pibe'. Román tiene cualidades para ser uno de los mejores jugadores del mundo"

"El Betis es un gran equipo; hay grandes futbolistas, un buen ambiente, un técnico que prioriza el ataque..."

mos porque es una ciudad bárbara para vivir. A mí me faltó conectar futbolísticamente con ella porque yo necesito esa pasión que hay acá, donde todo el mundo te para por la calle para decirte que tienes que ganarle al Sevilla... o para decirte que vas a perder por cuatro a cero. Pero necesito esa forma de ver las cosas. Pero en lo personal, dejé allí muchos amigos que me desean suerte y que marque goles para el Betis. Tengo una tienda en Villarreal y pienso seguir teniéndola.

db. -Quizás a él, por ser más tímido, le venga mejor apartarse de la presión de un gran club como el Barcelona...
-A Román, lo que le interesa es estar tranquilo sabiendo que está en un club donde el técnico le quiere y donde va a volver a ser grande. En Barcelona, le faltaron al respeto. Lo dejaron sin dorsal, entrenaba solo... eso es demasiado para un 'pibe'. Román tiene cualidades para ser uno de los mejores jugadores del mundo. Si le permiten jugar como a él le gusta, es imparable.

db. -Y aparte de pasión, ¿qué ha encontrado en este Betis?
-Un gran equipo, con gente capacitada para llegar muy alto. Hay grandes futbolistas, un buen ambiente, un técnico que prioriza el ataque... ¡todo! Poco a poco me voy sintiendo mejor. Encontré casa rápido y los compañeros me ayudan a integrarme. Tengo mucha ilusión por comprobar hasta dónde podemos llegar esta temporada.

db. -¿Se marca un objetivo?
-Por supuesto: este equipo tiene que jugar en Europa, la UEFA o la *Champions*. Una vez que estás peleando por esos primeros lugares, piensas: ¿y por qué no vamos a por el premio máximo? Cuando encontremos ese equilibrio que nos falta para manejar los partidos, seremos muy peligrosos.

db. -Entonces, ¿no comparte la impresión generalizada de que son un equipo blando?
-No somos blandos. Somos un equipo que va a por el adversario, ya está. Se suman al ataque los centrocampistas, los laterales, todo el mundo ataca. Es la manera perfecta para lograr resultados: atacar con todo. Ahora bien, tienes que lograr equilibrar al equipo y para eso trabajamos, pero no somos blandos, para nada.

db. -Y aparte de goles, ¿qué le ofrece Martín Palermo a un equipo?
-El futbolista debe ofrecer siempre trabajo para intentar ganar partidos, pero está claro que un jugador como yo tiene que marcar goles. Siempre los hice y los tengo que seguir haciendo. Yo trato de acertar en cada jugada, pero resulta que tengo las *características* del goleador: si acaba el campeonato y has marcado tres o cuatro goles, *te cagan a trompadas*... y es lógico. Todos tenemos que dar lo máximo, pero si se echan en falta los goles, los palos van para el delantero.

db. -Sí parece que se ha construido un equipo perfecto para un delantero como usted. Lo digo porque tiene a algunos de los mejores centradores de la Liga...
-Eso es verdad. En los partidos que he jugado, siempre estamos creando opciones. Joaquín y Denilson por las bandas, Capi y Fernando por el centro, Assunçao a pelota parada, Arzu y los laterales que llegan... todos mirando al arco rival. Para un delantero es mucho más fácil así.

db. -Se le ve feliz en Sevilla.
-Poco a poco estoy volviendo a encontrar las sensaciones buenas. Voy con ganas a cada entrenamiento sabiendo que el domingo tengo un trabajo que hacer. Cuando te sientes útil, haces las cosas con pasión, contento de estar trabajando. Aquí preparamos el partido toda la semana sabiendo que media ciudad va a estar pendiente de nosotros. Es una gran responsabilidad, sí, pero también un factor que te ayuda a motivarte.

db. -Hágame el retrato robot del delantero centro ideal.
-Uff, qué difícil. Podría tener los movimientos de Van Basten, la

Alejandro Ruesga

Confidencias

• El escorpión.
-"Llevo en la mano derecha un escorpión tatuado porque es mi signo del zodíaco y porque es como el goleador: si te pica, estás muerto".

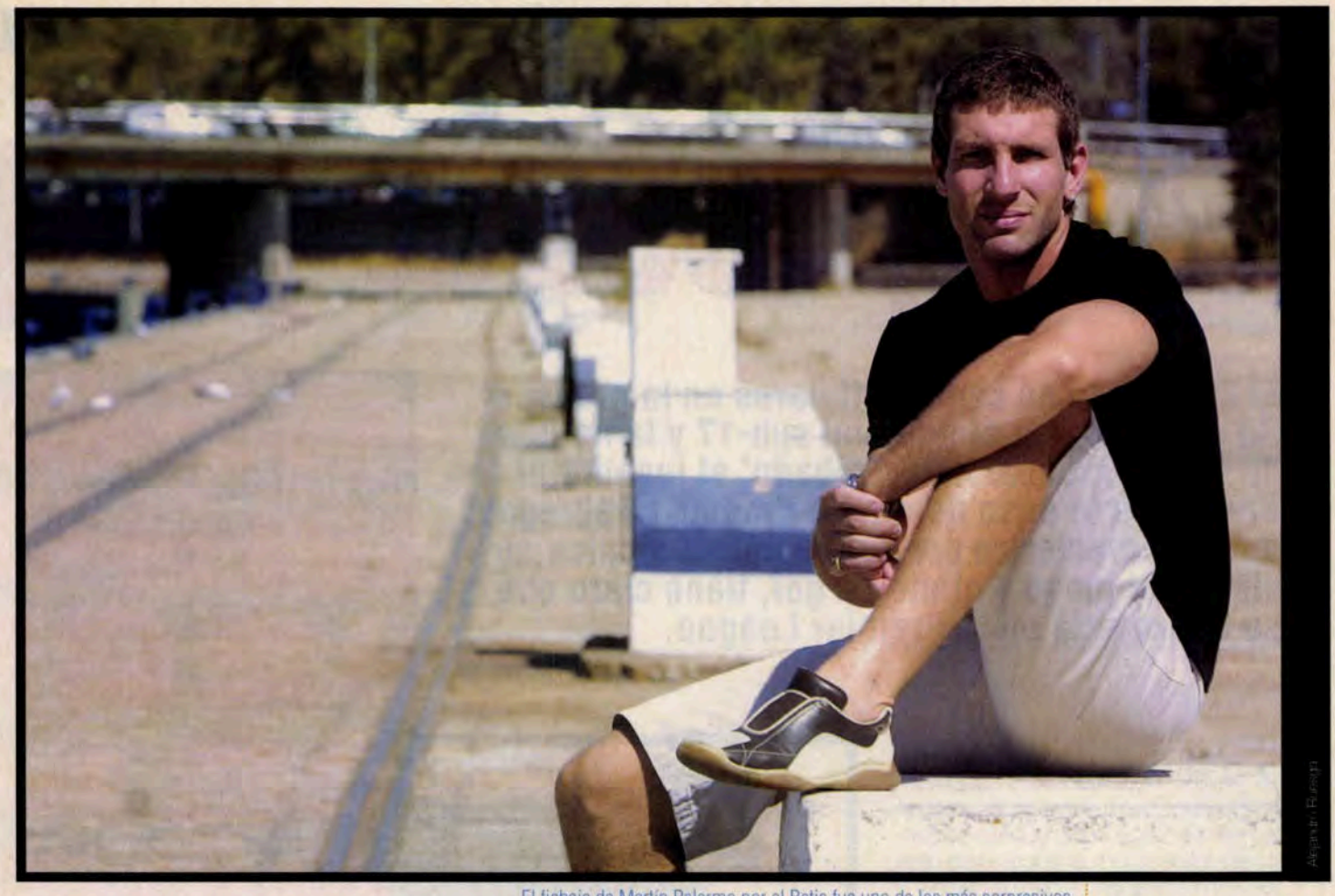
• Su 'socio'.
-Por su asombroso parecido con 'el Pelusa', a uno de los cuidadores del césped de la ciudad deportiva del Betis lo llaman 'Maradona'. "El Diego es mi socio", dice Palermo al saludarle.

• La casa de Cuéllar.
-Le ha alquilado la casa al que fuera jugador del Barcelona, hoy en el Levante, Ángel Cuéllar... que fue despedido del Betis.

"Yo necesito esa pasión que hay acá, donde todo el mundo te para por la calle para decirte que tienes que ganarle al Sevilla"

"Cuando encontremos ese equilibrio que nos falta para manejar los partidos, seremos muy peligrosos"

"Si consigo hacer buenas cosas acá, el seleccionador se puede acordar de mí"



El fichaje de Martín Palermo por el Betis fue uno de los más sorpresivos de este verano. El delantero estaba medio apartado en el Villarreal, por lo que consiguió la carta de libertad con facilidad al comprobar el club castellonense que así se ahorraba una ficha importante. A las pocas horas de estar sin equipo, el argentino fue presentado por el Betis.

velocidad de Ronaldo, la definición de Romario, el remate de cabeza de Zamorano, la clase de Kluivert y el golpeo de Batistuta. No está mal, ¿no?

db. -¿Y Palermo? ¿Se acerca a ese retrato?
-Ni de lejos. Si tuviera todas esas cualidades sería Maradona... ni siquiera Maradona, mejor todavía. Quizás mi característica más sobresaliente sea el remate de cabeza y el estar siempre muy concentrado en el área para *pescar* lo que vaya *cayendo*.

db. -En cierta ocasión leí que usted aceptaba el apodo de 'el loco', pero sólo porque era un loco del fútbol. Se le ve muy centrado...
-'El loco' me lo pusieron porque siempre hacía alguna locura festejando los goles. Cuando marcas un gol y ves que cincuenta mil personas te quieren *comer*, algo tienes que hacer. El gol desata una locura indescriptible y por eso alguna vez festejé de forma especial goles importantes, pero no soy un loco por nada que haya hecho en mi vida: sólo por los goles.

db. -¿No tendrá nada preparado, por ejemplo, para el derby?
-No. Esas cosas salen espontáneamente. Bastante disgusto llevé, además, en Villarreal cuando me lesioné, porque se me cayeron unos hinchas encima festejando un gol. Lo primero es convertir algún gol importante para el Betis y después vendrá la celebración.

db. -Una curiosidad: usted falló en cierta ocasión tres penaltys en un partido, ¿hubiera lanzado un cuarto?
-Yo no creo que el árbitro se hubiera atrevido a pitar otro penalty, hubiera sido de récord Guinness. Eso tampoco lo puedo decir. A medida que iba pitando penaltys, iba tomando la decisión de tirarlos y siempre los fallaba. Si hubiera pitado el cuarto... quizás me habría dicho que no lo tirase hasta el portero de ellos, que estaría harto también de verme enfrente.

db. -¿Considera ya cerrado el capítulo de la selección argentina?
-Cuando has jugado para tu país nunca cierras esa puerta, pero está claro que un futbolista no puede vivir pensando en la selección porque la selección es una consecuencia de cómo rindes en tu equipo. Yo confío en que voy a jugar muy bien con el Betis porque necesito devolver toda la confianza y el cariño que me han dado. Si consigo hacer cosas buenas acá, el seleccionador se puede acordar de mí, ¿por qué no?

db. -Desde luego, la competencia es feroz...
-Siempre es feroz la competencia en la selección. En Argentina hay ahora muy buenos delanteros, pero yo ya pude ser elegido para estar entre los mejores y sé que puedo volver a estar entre ellos. ■

"En el Betis todo el mundo ataca, los laterales, los centrocampistas.... Es la manera perfecta para lograr resultados: atacar con todo"

Cesc, tocata y fug

El caso Cesc ha copado titulares en la prensa. Su explosión en el Mundial sub-17 y la noticia de que el Arsenal había'robado' el jugador al Barcelona le puso de moda. Francesc Fábregas, que se caracteriza por su magnífica técnica,su visión de juego y olfato de gol, tiene claro que su futuro está en la Premier League.

Elena Fernández

¿Quién es Cesc? Antes del Mundial sub-17 nadie conocía a este joven jugador que militaba en las categorías inferiores del Barcelona. Casi del anonimato apareció un centrocampista ofensivo con un exquisito toque de balón y una gran capacidad goleadora. Francesc Fábregas fue decisivo para que España llegara a la final del Mundial de Finlandia, donde la selección de Santiesteban perdió la final contra Brasil. El catalán se proclamó mejor jugador y 'pichichi' del torneo con cinco goles.

Un nuevo 'gunner'

La noticia surgió en el Mundial. La joven promesa dejaba el Barça para incorporarse al Arsenal. El club inglés, aprovechando el período de transición que vivió el Barcelona este verano tras las elecciones fichó al joven crack antes de que su nombre trascendiera durante el Mundial. Fuentes del club azulgrana mantienen que su marcha se ha realizado a través de un cambio de residencia, extremo que niega de pleno su representante Joseba Díaz: **"Francesc Fábregas se ha acogido a una estrategia legal, que no es la del cambio de residencia, una estrategia que no puedo desvelar".**

Cesc ya forma parte del Arsenal. Tras días de incertidumbre y polémica, el exjugador azulgrana pasará los próximos seis años bajo la mirada del entrenador francés Wenger.

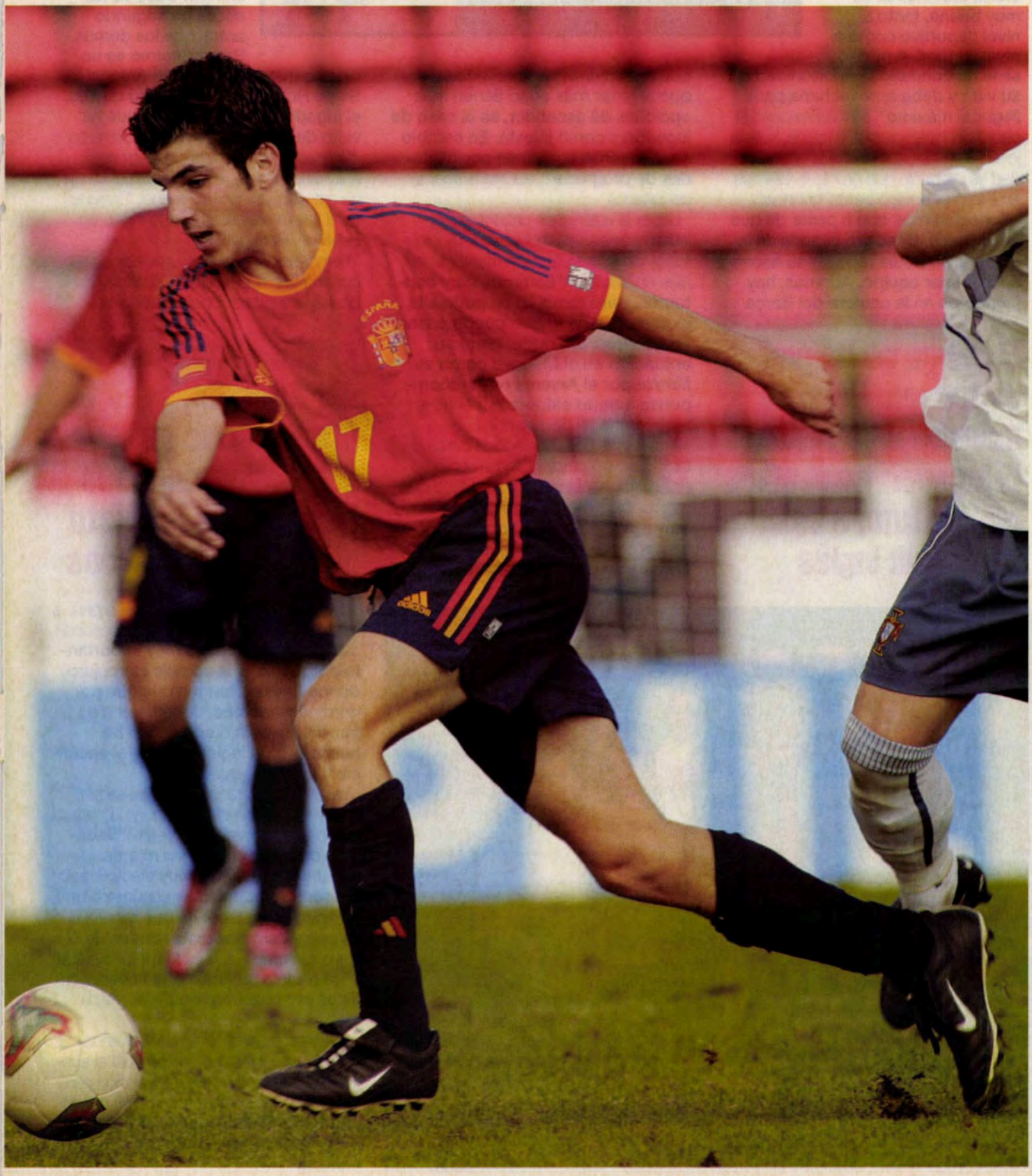
Cesc logró salir del anonimato cuando se convirtió en 'pichichi' del Mundial y fue fichado por el Arsenal

Tras el protagonismo adquirido por Cesc durante el Mundial, el Barça no podía permitir que el joven jugador se fuera al Arsenal. Sandro Rosell, vicepresidente del club azulgrana, se desplazó hasta Londres para convencer a Francesc Fábregas de que se quedara en el club. Pero, el jugador ya había tomado la decisión y tenía claro que su futuro pasaba por los 'gunners' y no por la disciplina azulgrana. Nada pudo hacer el Barça para retenerlo, aunque se apunta que el club ha recibido una indemnización de 360.000 euros (unos 60 millones de pesetas), que según dicen se descontarán del dinero que el Barça aún le debe al club inglés por el fichaje de Overmars.

"El Arsenal le ofrece una gran oportunidad deportiva, no es por el dinero, sino porque allí Cesc podrá pro-

JOVEN PROMESA DEJA EL BARÇA PARA INCORPORARSE AL ARSENAL

a de una promesa



Así es

Francesc Fábregas Soler nació el 4 de mayo de 1987. Cesc comenzó su andadura futbolística con tan sólo nueve años con los alevines del Arenys de Mar. Poco después pasó por el Mataró, para acabar posteriormente en el Barça. Francesc Fábregas ya demostró tanto en las categorías cadete del Barcelona como en la selección su gran proyección. Con tan sólo 14 años este jugador logró ser campeón nacional cadete con el cuadro azulgrana y 'jefe' de la selección catalana se su categoría. Ahora, con 16, ha sido el mejor jugador del Mundial sub-17.

gresar y convertirse en un gran jugador", asegura su representante. Los padres del jugador apoyan la decisión que ha tomado su hijo y consideran que su fichaje por los 'gunners' será muy positivo para su futuro. **"La oferta del Arsenal es muy buena, tanto a nivel deportivo como a nivel cultural. A mi hijo se le ha brindado la oportunidad de su vida y debe aprovecharla para llegar al máximo"**, afirma Francesc,el padre del joven crack. Sin duda, si esta joven promesa aprovecha la oportunidad es probable que pronto le veamos en el primer equipo de los 'gunners'. **"Consideramos que a pesar de que en el Barça, Cesc era la perla de la cantera, se podía retrasar su ascenso al primer equipo. Además, hay jugadores en la cantera del Barça que tienen una gran proyección y que al tener más edad tienen más opciones de ascender, es el caso de jugadores como Iniesta. En cambio en el Arsenal, tiene más posibilidades de progresar"**, apunta el agente del jugador.

El Barça no ha podido evitar que Cesc se marche al Arsenal. El jugador tiene claro que su futuro está en el club inglés

Los que están más próximos a la joven promesa se muestran muy orgullosos de él pero quieren mantener los pies en el suelo. **"Estamos muy contentos, pero también un poco a la expectativa de lo que pueda pasar en Londres. Sin duda, tanto su actuación en el Mundial como su fichaje por el Arsenal es la recompensa a tanto esfuerzo"**, confirma Nuria, la madre del jugador.

A pesar de haber dejado el Barça, tanto el joven crack como su entorno están muy satisfechos con el trato que han recibido del club azulgrana. **"Estoy muy agradecido al Barça porque allí he aprendido todo lo que sé. Pero ahora sólo pienso en el Arsenal y mi objetivo es mejorar cada día y aprovechar esta oportunidad"**, asegura Cesc.

El jugador con más talento

"Tiene una gran inteligencia dentro del campo. Cesc ve las cosas un segundo antes que los demás. Para nosotros es un orgullo que el ojeador del Arsenal Steve Rowly nos haya dicho que es el jugador con más talento que ha visto desde hace 20 años", afirma su representante. Fue Francis Cagigao, adjunto de Rowly, el que facilitó el fichaje de este jugador por el Arsenal. Cagigao es el 'espía' que tiene el club inglés en España y Portugal.

Francesc Fábregas es un mediocentro cortado con el patrón de Guardiola, que posee una excepcional técnica. Pero ahora, debe adaptarse a un nuevo país, a otra cultura y a una lengua que desconoce. **"Cesc da un paso muy importante porque se va a un país extranjero, donde hay una lengua que que no domina y además, debe dejar a su familia. Pero, la oferta que le ha hecho el club inglés merece el sacrificio"**, explica su manager.

Según el ojeador del Arsenal, Rowly, Cesc es el jugador con más talento que ha visto desde hace 20 años

Cesc posa con la medalla de plata y con la bota de oro que logró en el Mundial

La familia está tranquila porque saben que Cesc vivirá una experiencia nueva que sin duda le ayudará a progresar. **"Sabemos que está en buenas manos. Inglaterra es un país muy disciplinado y discreto y además es el número uno en educación. La pena que tenemos es que estaremos distanciados de él. Pero sabemos que es lo mejor para él y los padres tenemos que hacer sacrificios por nuestros hijos"**, expresa la madre del joven crack.

Cesc tiene un contrato de seis años con el club inglés. Su equipo será el sub-19 y reservas pero tiene proyección para trabajar con el primer equipo. **"Mi objetivo prioritario es llegar a ser titular en el primer equipo"**, asegura la joven promesa. ■

"La oferta del Arsenal era irrechazable"

-¿Se esperaba que le eligieran el mejor jugador del Mundial sub-17?
-Estoy muy contento, la verdad es que jamás me lo hubiera podido esperar. Al ser un año menor que el resto de mis compañeros ni siquiera esperaba estar convocado.

-¿Cree que si no hubiera sido por su actuación en el Mundial habría habido tanto revuelo por su fichaje por el Arsenal?
-No. La verdad es que ha habido demasiada polémica sobre este tema. Que un chaval de 16 años salga cada dos días en la prensa me parece excesivo.

-¿Por qué ha dejado el Barcelona?
-La verdad es que estoy muy agradecido al Barça, allí he aprendido todo lo que sé. Pero, el Arsenal me hizo la oferta deportiva que yo siempre había deseado y no la podía rechazar. Siempre esperé una oportunidad como ésta.

-¿Cree que el Barça se equivocó al dejarle marchar?
-El Barcelona no se equivocó simplemente no tenía nada que hacer, porque yo me quería ir al Arsenal.

-¿Cómo ve su futuro en el Arsenal?
-No sé lo que pasará más adelante. Lo único que sé es que lo primero que tengo que hacer es adaptarme y luego ya se verá.

-Hay quien le compara con Vieira ¿qué le parece?
-Vieira es un fuera de serie. Para poder llegar a su nivel tengo que mejorar mucho.

-Steve Rowly, aseguró que tendría su oportunidad en la Premier League ¿Qué siente?
-Si la tengo, intentaré aprovecharla al máximo.

- ¿Conoce ya a algunos de sus compañeros del Arsenal?
-Sí, los conozco a todos y la verdad es que son muy simpáticos. Además dos de mis nuevos compañeros, Lauren y Edu, hablan castellano así que seguro que con su ayuda me será más fácil integrarme.

El Barça no se equivocó, simplemente no tenía nada que hacer porque yo quería irme al club inglés

- ¿Cómo se sintió en su primer entrenamiento con los 'gunners'?
-La verdad es que me sentí muy a gusto. El primer contacto con la hierba fue genial. Creo que el campo del Arsenal es el mejor que he visto nunca.

- ¿Cree que tendrá problemas para adaptarse a Londres?
-Supongo que al principio será difícil. Sin duda lo primero que tengo que hacer para poder adaptarme es aprender el idioma.

- ¿Cuál es la oferta concreta que le ha hecho el Arsenal?
-Tengo un contrato de seis años. Mi equipo será el sub-19 y los reservas, pero también cabe la posibilidad de que pueda jugar en el primer equipo. Mi objetivo es ser titular con los 'gunners'.

- ¿Regresaría al Barça?
-Ahora mismo sólo pienso en el Arsenal. De momento lo único que me preocupa es el futuro con el club inglés.

- ¿Qué opina su familia sobre su fichaje por el Arsenal?
-Tengo la gran suerte de poder contar siempre con el apoyo de mi familia cuando tengo que tomar una decisión.

- ¿Cómo se definiría?
-Soy un jugador disciplinado, al que le gusta prosperar y mejorar como futbolista.

La opinión de

Guillem Balagué
Periodista de la cadena británica Sky Sports

Cesc será titular antes de que acabe la temporada

El Arsenal confía en Cesc. El ojeador del club inglés, Steve Rowly, tiene plena confianza en este jugador. Rowly, cree que Francesc Fábregas podrá jugar en el primer equipo del club inglés antes de que acabe la temporada. La verdad es que seguramente, este año, podremos ver a Cesc de titular pero sin duda en algún partido de final de temporada, que no tenga gran trascendencia. Esta joven promesa tiene grandes cualidades como futbolista, realiza grandes pases y tiene una gran técnica pero no debemos olvidar que tan sólo tiene 16 años y que todavía tiene que desarrollarse físicamente. Quizá de aquí a un par de años podamos ver a Cesc vistiendo la camiseta de los 'gunners' como titular. El Arsenal se ha gastado mucho dinero en reestructurar el estadio y tendrá que recurrir a la cantera y a los fichajes de gente joven, como Cesc o Senderos. Por otro lado, Francesc Fábregas juega en la misma posición que Vieira y es probable que pueda llegar a ser su sucesor pero para eso tienen que pasar por los menos 5 ó 6 años. No creo que por ahora Cesc pueda ocupar el lugar de Vieira.

"Estamos capacitados par

El 'pistolero' ha regresado a nuestro campeonato, después de demostrar en Francia que sigue teniendo gol (ha sido máximo anotador del torneo galo en dos ocasiones). Anderson 'desenfundó' con acierto en el primer balón que tocó en esta Liga, al marcarle un espectacular tanto al Real Madrid.

Eloi Martínez

-Asumió un reto importante al fichar por el Villarreal. ¿Qué tal en su nuevo equipo?

-Muy bien, la verdad es que aquí estoy mucho más tranquilo que en Lyon y mantengo las mismas aspiraciones. Cuando yo llegué al Olympique lo hice a un club como lo es ahora el Villarreal.

Sonny Anderson

ra lograr grandes cosas"

-¿Trata de decir que su equipo puede llegar a estar en varios años al nivel del Olympique de Lyon?
-Cuando fui al Olympique, ellos querían tener protagonismo en la Liga francesa, ser uno de los grandes y meterse en la *Champions*. El Villarreal, en ese sentido, es parecido porque ha fichado a jugadores muy importantes para estar también en Europa.

-¿Ese es el objetivo?
-El objetivo de Roig es el mismo que el del presidente que tenía en Francia: ir creciendo sin parar. Y pienso que, si hacemos las cosas bien, creceremos.

-¿Fueron esas aspiraciones del Villarreal la que devolvieron a Sonny Anderson al campeonato español?
-Sí. Nosotros tenemos el bonito reto de alcanzar la UEFA al final de la temporada. Si no tienes nada por lo que luchar, no vale la pena jugar al fútbol.

-La guinda que colmó el pastel de las aspiraciones amarillas fue la llegada de Riquelme.
-Es un síntoma más de la ambición que está teniendo nuestro club.

-Durante la pretemporada se habló de ustedes como el principal candidato a ser el equipo revelación. ¿Qué opina al respecto?
-Opino que primero deberemos demostrarlo, ¿no te parece? Si no jugamos al nivel que realmente podemos ofrecer, no llegaremos a nada.

-¿Y si lo consiguen hacer, cual será su techo?
-El Villarreal está capacitado para lograr cosas muy grandes.

-¿Cómo qué?
-Prefiero ir pensando partido a partido y hablar contigo cuando se acabe el campeonato. Pienso que es la mejor forma de lograr éxitos.

-¿Tampoco se atreve a aventurar qué puede hacer el equipo en su primer año en la Copa de la UEFA?

"Los objetivos del Villarreal son los mismos que los del Olympique: ser un grande y meterse en la Champions"

-Tampoco. No pensemos en lo que haremos dentro de varios encuentros, porque así no conseguiremos nada.

-Anderson regresa al fútbol español después de cuatro años en Francia. Su vuelta no pudo ser mejor. En el primer balón que tocó, le marcó un golazo al Real Madrid.
-La verdad es que sí. A eso se le llama entrar con buen pie, ¿no? (risas). En serio, la verdad es que soy muy feliz por tener la posibilidad de volver a jugar en la Liga española.

-¿Lo hace para demostrar todo lo que no pudo en el Barcelona?
-No. La gente puede pensar que vuelvo a España porque no triunfé en el Barça, pero lo he hecho para regresar a la mejor liga del mundo.

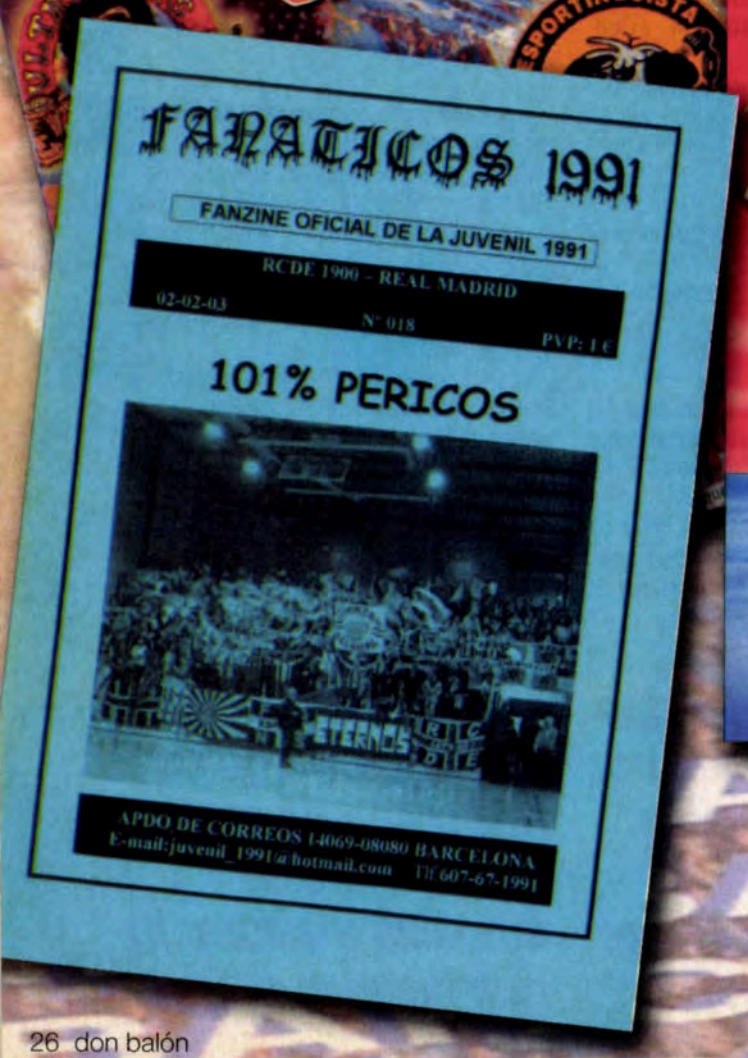
-¿Qué recuerda de su estancia en el Barcelona?
-Muchas cosas, y casi todas positivas. Hace cuatro o cinco años que ellos no ganan títulos y por eso, ahora, se empieza a valorar lo que hicimos entonces.

-Por cierto, ¿qué tan con Benito Floro?
-Muy bien. Es un entrenador al que le gusta mucho el trabajo táctico.■

"Pueden pensar que he vuelto porque no triunfé en el Barça, pero lo he hecho para venir a la mejor liga del mundo"

"Como hace 4 ó 5 años que el equipo azulgrana no gana nada, ahora se empieza a valorar lo que hicimos entonces"

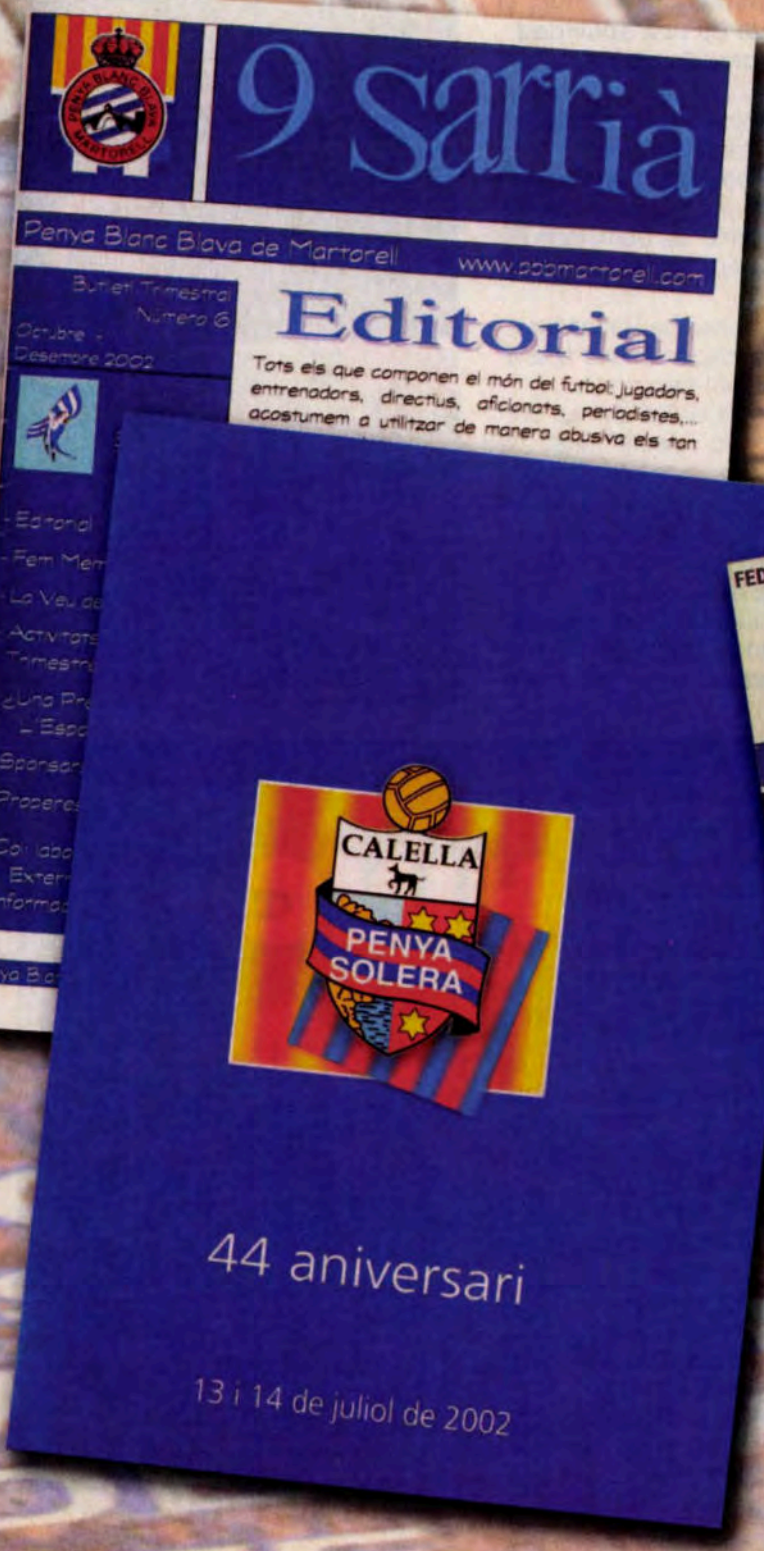
Periodistas



de la grada

El fútbol genera tanta expectación que millares de periodistas se encargan de cubrir toda la información que se mueve alrededor suyo. Pero al lado de la prensa deportiva existe un buen número de publicaciones editadas por aficionados y peñas. Estas revistas o boletines son una fuente de primer orden para conocer mejor a las diferentes hinchadas.

Sergio Fidalgo / Carles Valls



PERIODISTAS DE LA GRADA

Estas publicaciones acostumbran a tener una periodicidad muy variable. Algunas sólo salen una vez al año, con motivo de la cena de aniversario del grupo o de la peña; otras se venden cada 15 días, coincidiendo con los partidos que se juegan en casa; y otras sólo salen cuando hay algún evento que las justifica. La característica común a todas ellas es el voluntarismo y el amor a los colores, dado que casi todas ellas se hacen gracias al tiempo libre del que disponen sus equipos de redacción, y además no acostumbran a dar beneficios.

Un buen ejemplo de publicación anual de calidad es la que edita la Agrupación de peñas del Athletic de Bilbao, con una tirada de 2.000 ejemplares. Roberto Cirión, vocal del citado organismo, explica el motivo que les empuja a elaborarla: **"La sacamos coincidiendo con la fiesta de las peñas del Athletic, el Peñista Eguna. Es una actividad más de esta jornada de celebración"**.

Tienen en común el voluntarismo y amor a los colores; se hacen gracias al tiempo libre de los aficionados

"Reflejan la opinión del hincha sin tapujos y sin intermediarios", opina Javier Álvarez, presidente de las peñas del Racing

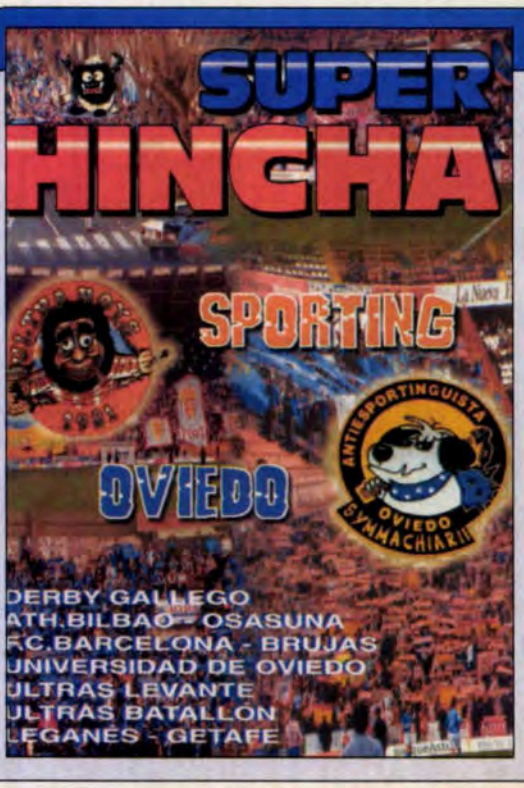
El ejemplo contrario en cuanto a la periodicidad lo tendríamos en Andalucía. La Federación de Peñas del Sevilla edita una revista, 'Nueva era', que se reparte los domingos en el Sánchez Pizjuán. Ambas son gratuitas.

Otras Federaciones de Peñas también tienen publicaciones que aparecen o desaparecen según el momento que viva la entidad. La del Celta edita 'Orgullo celeste', una revista que tuvo su momento de gloria hace unas temporadas y que actualmente sólo se edita cuando hay algún acto de especial interés, tal y como cuenta su portavoz Argimiro Rodríguez: **"Ahora sólo la sacamos cuando hay algún tema puntual. Debemos tener en cuen-**

Superhincha

La publicación que tiene más éxito entre los colectivos de animación del fútbol español es Superhincha. Aunque esta revista tiene un equipo que coordina y elige los temas que saldrán, los contenidos son elaborados mayoritariamente por los propios aficionados, que proporcionan textos e imágenes. El redactor Antonio Sainz Santana conoce a la perfección el origen de la misma: **"Nació en abril de 1993, inspirada en la revista italiana Super Tifo. Nuestro objetivo es aglutinar a los grupos de animación del fútbol español; creemos que las hinchadas deben tener más protagonismo, y que hay que destacar las cosas más positivas de estos grupos, como los tifos o las animaciones. Son gente que se pasan toda la semana pensando coreografías o acciones para animar a sus equipos"**.

Esta reivindicación constante de los aspectos positivos de estos colectivos han hecho de Superhincha una publicación de referencia. Tiene una tirada de 25.000 ejemplares mensuales, que se pueden encontrar en los quioscos de España y Portugal. En el país vecino, a pesar que la revista está íntegramente redactada en castellano, venden más de 1.200 números. Sus redactores están en contacto constante con la gran mayoría de los grupos de animación, tal y como asegura Antonio Sainz: **"Somos una revista independiente y, por tanto, nunca podemos satisfacer a todos. Pero lo que publicamos sobre un grupo es lo que ellos mismos quieren que salga. Nos pasan las fotografías y la información, y a menudo ellos mismos redactan la pieza. Somos una publicación abierta"**. Se puede contactar con ellos mandando un correo electrónico a superhincha@terra.com o escribiendo al Apartado de Correos 36154, 28080 Madrid.



La Agrupación de peñas del Athletic edita una publicación anual que destaca por su calidad; su aparición coincide con las fiestas de las peñas zurriblancas.

Tu revista

Otro ejemplo de publicación cercana al aficionado es Tu revista, editada por Juan Francisco Luna. Está dedicada al Rayo Vallecano, entidad en la que militó en el primer equipo desde la temporada 72-73 hasta la 79-80. Es mensual, lleva 15 años en el mercado, y se distribuye en quioscos y por suscripción. El objetivo de esta revista es, en palabras de su responsable, **"informar ampliamente a los aficionados sobre el Rayo y el deporte que se practica en Vallecas, Entrevías y Pueblo de Vallecas"**. Hasta 1989 fue la publicación oficial del club y, además de los temas mencionados, también cubre la vida social de las peñas rayistas y la información de la cantera de este equipo.

ta que todos los que estamos en la Federación le dedicamos nuestro tiempo libre. La revista tiene mucho coste y hay que dedicarle bastantes horas. Aunque elaborarla supone un gran aliciente, hemos de priorizar unas tareas sobre otras, y actualmente tenemos mucho trabajo".

Grupos jóvenes

Prácticamente todos los grupos juveniles tienen algún tipo de boletín. Muchos de ellos son como el río Guadiana: aparecen y desaparecen en función que alguien se responsabilice de su edición. Aunque hay excepciones, como la Peña Juvenil del Espanyol, que tiene una gran tradición en la edición de fanzines. Desde 1992 a 1997 publicaron 'North supporter'", de 1998 a 2000 sacaron '1991' y desde 2000 hasta nuestros días editan 'Fanáticos 1991'. La tirada es de unos 100 ejemplares los días que este club disputa sus partidos en el Olímpico, y se vende dentro del estadio. Mario es uno de los responsables del mismo y cree **"que aunque supone muchas horas de esfuerzo vale la pena porque hacemos el fanzine que nos gustaría comprar a nosotros, y nos sentimos reconfortados cuando la gente dice que le ha gustado lo que escribimos"**. Se puede conseguir en el Apartado de Correos 14069, 08080 de Barcelona.

Las Juventudes Racinguistas también presumen de un fanzine con solera: 'Una pasión inexplicable'. Javier Álvarez es Presidente de la Asociación de Peñas Racinguistas, y también es socio de este grupo juvenil: **"Esta publicación sirve para explicar los viajes y actividades de la peña, y al mismo tiempo habla sobre la actualidad del club. También es el nexo de unión entre los socios"**. Aparece cada mes, con una tirada de unos 200 ejemplares, y se vende en El Sardinero los días de partido. Su precio es de cincuenta céntimos, y también se puede adquirir enviando un correo electrónico a puesto_de_material@JUVENTUDES86.zzn.com.

Javier Álvarez tiene claro que estos boletines son imprescindibles: **"Me parece estupendo que existan publicaciones de este tipo, porque reflejan la opinión del hincha sin tapujos y sin intermediarios"**.

Peñas tradicionales

Las peñas más tradicionales, las que están un pueblo o en un barrio representando a unos colores, también tienen sus publicaciones. La más frecuente es el boletín anual que editan coincidiendo con el aniversario de la entidad. Un buen ejemplo es la Peña Solera de la localidad barcelonesa de Calella, que es una de las agrupaciones azulgranas con más tradición gracias a sus 44 años de vida. Este tipo de publicaciones reúnen algunos escritos del presidente del club y de otras personalidades felicitando a la entidad, unas cuantas fotos, el programa de actos, alguna curiosidad y un montón de publicidad.

Algunas peñas van un poco más allá, e intentan mantener un boletín con una periodicidad mayor, como en el caso de la Peña blanquiazul de Martorell. Esta agrupación del RCD Espanyol edita '9 Sarrià', un boletín trimestral que ya lleva tres años de vida, y que intenta tocar aspectos de la historia del club, al mismo tiempo que sirve de medio de difusión de las actividades de la asociación. Se distribuye entre las peñas pericas y entre los socios de esta entidad. ■

E-mail: info@donbalon.org **Fax**: 93 2412358
Por carta: Don Balón. Avda. Diagonal 435, 1º 2ª. 08036 BARCELONA

La perseverancia, clave del Albacete

El regreso a Primera del Albacete Balompié no ha sido tan bonito como muchos esperábamos, y los primeros puntos no llegan al casillero del equipo. Sin embargo, no hay que ponerse nervioso ni nada parecido porque el equipo ha hecho bien las cosas, ha mantenido al entrenador que mejor conoce en estos momentos el club y los fichajes han sido muchos. Creo que es por esto, por tanto jugador nuevo, por lo que el equipo está tardando en funcionar como un bloque bien engrasado. Por lo tanto, creo que la clave del éxito futuro es la perseverancia. Hay que seguir trabajando en los entrenamientos para que, por ejemplo, ese Amato goleador sepa por donde le va a llegar la asistencia que debe rematar a gol. Hay jugadores de nivel, jóvenes la mayoría, pero con una línea defensiva que ya es experta en esto del fútbol, ya que Siviero, Montiel y Unai son unos veteranos que sabrán dar aplomo al equipo desde atrás. Y qué decir de Roa, un portero estupendo que ya lo ha demostrado todo como profesional. En estos primeros partidos no ha habido suerte, pero ya llegará, y tanto creo en ello que ahora mismo apostaría a que el Albacete permanece en Primera. Insistiendo en el trabajo diario, este equipo puede ser la sopresa de la Liga por la sabiduría de César Ferrando.

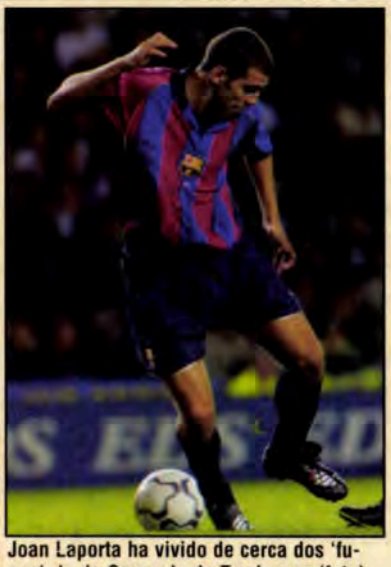
Fernando Marcos Gutiérrez (correo electrónico)

Munitis no es racinguista

El cántabro Munitis juega en el Deportivo.

Me ha sorprendido la carta del DB 1457 que escribió Verónica Ruiz Oria para dar su apoyo a Munitis. Esta aficionada firma su carta desde Santander, pero creo que no es seguidora del Racing porque lo que le ha hecho Munitis todo este verano al Racing es de juzgado de guardia. Eso sí, peor ha sido el comportamiento de su agente, un desconocido que tiene que vivir de Munitis porque es el único jugador que representa. Munitis no es racinguista, y se lo ha demostrado al presidente Santiago Díaz y a toda la afición cántabra que le esperaba con los brazos abiertos.

F. Javier Ruiz Soto (correo electrónico)



Joan Laporta ha vivido de cerca dos 'fugas', la de Cesc y la de Trashorras (foto).

El Barça se queda sin sus mejores promesas y no pasa absolutamente nada

Carta de la semana

Cesc, Trashorras... las joyas de la cantera blaugrana, una tras de otra, naufragan en la nave azulgrana, que se queda sin sus mejores promesas y no pasa absolutamente nada de nada. ¿Se imaginan esto en la época de Núñez o Gaspart? Y no digo nada si por medio hubiera estado Van Gaal, que temporada tras temporada nos demostró que es el entrenador que más jugadores de la cantera subió al primer equipo y, además, triunfando de titulares. Por cierto, las necesidades del Barça siguen siendo las que Van Gaal marcó en su día: un lateral zurdo, que parece resuelto gracias a un compatriota suyo (¡cómo se criticaban las incoporaciones de holandeses en sus tiempos y qué poco se dice ahora!), y un delantero con gol... es decir, lo mismo. Pero volviendo a lo que nos trae, ¿nadie tiene capacidad para pedir responsabilidades por la marcha de estos dos canteranos? En el caso de Trashorras, encima al rival de siempre y cobrando un tercio menos que en el Barça. ¿No suena a insulto que alguien diga que va a hacer una buena gestión? ¿Todo sirve por el mero hecho de haber traido a Ronaldinho a un precio superior al que marcaba el mercado?.

> ¿NO SUENA A INSULTO QUE ALGUIEN DIGA QUE VA A HACER UNA BUENA GESTIÓN?

Jonatham Hernández Yunda (Barcelona)

Gracias a TVE

Para los ciudadanos que vivimos en Comunidades Autónomas como Castilla y León era muy necesario que volviera a emitirse Estudio Estadio. Por ello, quiero dar las gracias a TVE, o a quien corresponda. Los directivos de las televisiones a veces no se dan cuenta de que en este país hay millones de ciudadanos que no tenemos una cadena autonómica para ver el fútbol los sábados o los resúmenes de los domingos. Como castellano leonés muy aficionado al fútbol estoy feliz porque con Estudio Estadio los domingos podré ver los resúmenes amplios de los partidos de Primera División y un repaso a los goles de Segunda, donde está mi querida Unión Deportiva, que con Felipe Miñambres debe intentar el salto al sitio que le corresponde, la Primera División, lugar en el que nos ha dado tardes de gloria.

Antonio Costa Sánchez (Salamanca)

Un error apoyar a Ortí

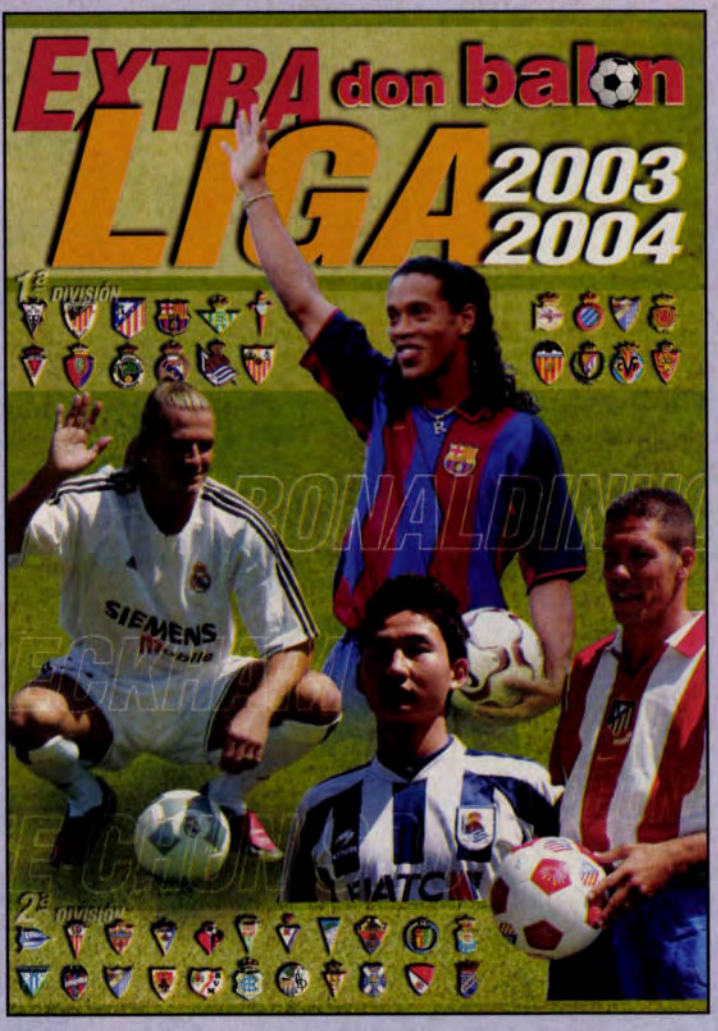
No está siendo este el Valencia que Jaime Ortí pregonó antes de su renovación como presidente del club. Para hacer un equipo grande hay que hacer grandes fichajes (véase la política de Florentino Pérez) y este Valencia no tiene grandes fichajes, como bien está pregonando Rafa Benítez. Este entrenador es un santo, ya que sigue en el puesto pese a que nadie le hace caso en el club; él pide y ni el secretario técnico ni el presidente le hacen caso. Después de haber ganado una Liga, el equipo está de capa caída, y renovar éxitos como el citado está cada vez menos al alcance de este equipo. Los aficionados que apoyaron a Ortí para que continuara de presidente se equivocaron, cometieron un error del que hoy en día son conscientes. La opción de Paco Roig era mucho más arriesgada y revolucionaria, pero también mucho mejor.

Bartolomé Marina (correo electrónico)

El dirigente Jaime Ortí renovó su cargo en el Valencia el pasado mes de junio, y ya ha afrontado numerosos problemas en estas últimas semanas.

Don Balón no puede comprometerse a publicar todas las cartas recibidas. Asimismo se guarda el derecho de extractar o reducir los textos.

A la venta el Extra Liga con más solera en el mercado español.



Ya en tu quiosco la edición 2003-04 del Extra de Segunda B y Tercera División. Un producto único, donde encontrarás los datos de todos los clubs de estas categorías.

Joma
2
18

SEVILLA FC
2003-04

De pie, de izquierda a derecha: Notario, Javi Navarro, Martí, Baptista, Casquero y Pablo Alfaro. Agachados, en el mismo orden: Gallardo, Daniel Alves, David, Reyes y Darío Silva.

Carlos Mira

MERCADILLO

→ **Compramos.** **Carteles de partidos memorables, históricos y señalados, recientes o no. Interesados, facilitar precio orientativo a: documentacion@donbalon.org o a la dirección: Avda. Diagonal 435 1° 2ª 08036 Barcelona**

MATERIAL

→ **Compro.** Compro material diverso del FC Barcelona de toda su historia. También compro material de Iker Casillas y del Manchester United. Colecciono entradas de fútbol y guantes de porteros (con el nombre del portero en la muñeca). Deben estar en perfecto estado. Mi dirección es: Francisco Manuel Martín Redondo. C/Joquín Pérez Campos, 29. 06011. Badajoz.

→ **Vendo.** ¡Atención madridistas! Se vende material del Real Madrid de diversa naturaleza: 1998, Marca Champions League Real Madrid-Juventus y Real Madrid-Vasco de Gama. Asimismo, Don Balón Real Madrid-Juventus, Chelsea-Real Madrid (Supercopa de Europa) y Real Madrid-Vasco de Gama (Intercontinental); año 2000 Don Balón Real-Madrid-Valencia, (final Champions League); Real Madrid-Galatasaray (Supercopa de Europa); Real Madrid-Boca Juniors (Intercontinental); año 2002, Don Balón Real Madrid-Bayern Leverkusen (final Champions League), Real Madrid-Feyenoord (Supercopa de Europa), Real Madrid-Olimpia de Asunción (Intercontinental), incluso el Marca de la Novena Copa de Europa (Zidane en la portada); Marca Supercopa 2002; Marca Intercontinental 2003; Diario As consecución de la Liga 2002-2003; Don Balón especial Centenario Real Madrid (1902-2002); todo esto lo vendo por 90,15 euros. Interesados llamad al 619 53 94 08 o mandar un e-mail a: hec136@hotmail.com. Héctor Espino Cabrera.

REVISTAS

→ **Vendo.** Vendo revistas Don Balón desde el número 1031 al actual, Extras, bufandas de finales, de la Liga española, francesa, italiana, inglesa, holandesa y las elecciones de Alemania y Brasil; álbums de Ediciones Este y cromos desde la temporada 96-97. Cambio o compro los fichajes 17, 18 y 20 de la temporada 98-99 y el fichaje 34 de la 00-01. Mandar sello de respuesta a: José Ángel Corral Ares. C/ Ronda de Resurrección. Mª de Azkue, 34. 2° C. 48902. Barakaldo (Bizkaia).

INSIGNIAS

→ **Vendo.** Venta de insignias de equipos españoles de categorías inferiores, 3ª División y regionales, muchas de ellas oficiales, de calidad excepcional, en esmalte cerámico. Somos la Sociedad Madrileña de Insignias Deportivas, tenemos un amplio stock. Para solicitar información detallada dirigiros a: Miguel Á. Galán. C/Maqueda, 107. 1° drcha. 28024 Madrid.

→ **Compro.** Compro insignias oficiales de clubs de fútbol de todas las categorías de España y resto del mundo, de federaciones de fútbol, de mundiales, europeos, olimpíadas, conmemoraciones... También me gustaría contactar con gente que coleccione cromos de Este para poder intercambios. Escribir a: Francisco José Cobos Jiménez. C/Lineros, 17. 14002 Córdoba. E-mail: elputocobos@hotmail.com. Telf: 665 80 34 18.

→ **Vendo.** Vendo insignias oficiales de fútbol y de otros deportes a buen precio. Si estás interesado en recibir listado envía 2 sellos de 0,26 euros a la siguiente dirección: Carlos Alamo Palmes. C/Pérez Muñoz, 32. 35009, Las Palmas de Gran Canaria.

CAMISETAS

→ **Vendo.** Vendo camisetas nuevas a mitad de precio: Beckham, Riquelme, Saviola, Mendieta, Davids, Henry y otras sin número ni nombre: Deportivo, Juventus, Inter, Francia, Italia, Holanda y Argentina. Llamar a Higinio. Teléfono: 696082298 (A Coruña).

→ **Vendo.** Vendo camisetas selección inglesa de fútbol, primera equipación del Mundial 2002 con el número '7' de Beckham. Talla XL. El precio es de 54 euros y está en perfectas condiciones. Interesados escribir a: Óscar Vázquez Varela. Visura, 1. San Félix Montero. 15618. A Coruña. Telf: 686 45 21 48.

→ **Compro.** Busco las siguientes camisetas: Inter 97-98, con la que ganó la UEFA; Inglaterra Mundial 98, blanca; España, camiseta roja del Mundial 2002; PSV roja y blanca de la temporada 01-02 y Manchester United roja temporada 02-03. Interesados escribir a: Marcos Mateos Carmelo. C/Marroquina, 100. Piso 7° letra A. Código postal 28030 (Madrid).

CROMOS

→ **Vendo.** Vendo los siguientes cromos de mundiales y eurocopas: España 82 Panini (28 cromos), Italia 90 Panini (91 cromos), USA 94 Panini (62), Francia 98 Panini (357 cromos), Corea-Japón 2002 Panini (164 cromos), Eurocopa 96 (editorial DS 42 cromos), Eurocopa 96 Panini (45 cromos). José Custodio Sánchez Martínez. Avda. Meridiana 219 Entlo. Barcelona 08027. Telf: 93 340 61 81.

→ **Compro.** Compro álbums de cromos de fútbol de cualquier temporada o país, sobre todo de eurocopas y mundiales. También busco cromos sueltos, sobre todo de Panini, Mundricromo y Ediciones Este, que también puedo intercambiar. Eduardo Torrecilla. Bernabé Cantos, 8. 5°. 02003 Albacete.

CORRESPONDENCIA

→ Se está creando una Peña del Celta de Vigo en Málaga. Interesados e interesadas en formar parte de la misma podéis escribir a: Francisco Javier Jiménez Guerrero. C/Juan de Rihuerga, 20, bloque 2°. 1°D. 29010 Málaga. Llamar al 667 455 298.

→ Me llamo Fran y soy un aficionado cordobés aficionado al fútbol. Si queréis mantener correspondencia para hablar de fútbol o para intercambiar artículos deportivos escribir a: Fran Crespín. Pasaje de la Estrella, 9, bajo izqda. 140001 Córdoba.

→ Soy una aficionada el fútbol y fiel lectora de la Revista Don Balón. Me gustaría mantener correspondencia con chicos y chicas aficionados al fútbol de todo el mundo. Interesados escribir a: Anuvis Doto Navarro. Manuel Pruna 411. Municipio y Rodríguez. Suyanó (Ciudad Habana, Cuba).

La Peña Atlética de Valladolid nos envía esta foto de algunos de sus componentes a orillas del mar. Una vez más, el club rojiblanco puede presumir de tener una de las mejores aficiones de Europa.

¡ATENCION!

3 DON BALONCITOS POR MENSAJE

Para tener acceso a esta sección de intercambios y contactos, debéis adjuntar a vuestro mensaje 3 recortes de nuestra mascota "DON BALONCITO" (no fotocopia). Para que las peticiones sean publicadas, deberán cumplirse además las siguientes requisitos: • Sólo se podrá enviar un anuncio por carta remitida. • En el anuncio deberá constar vuestro nombre completo y dirección. • Unicamente serán aceptados aquellos anuncios relativos a material futbolístico (posters, insignias, fotos, banderines, etc.) La correspondencia debe dirigirse a:

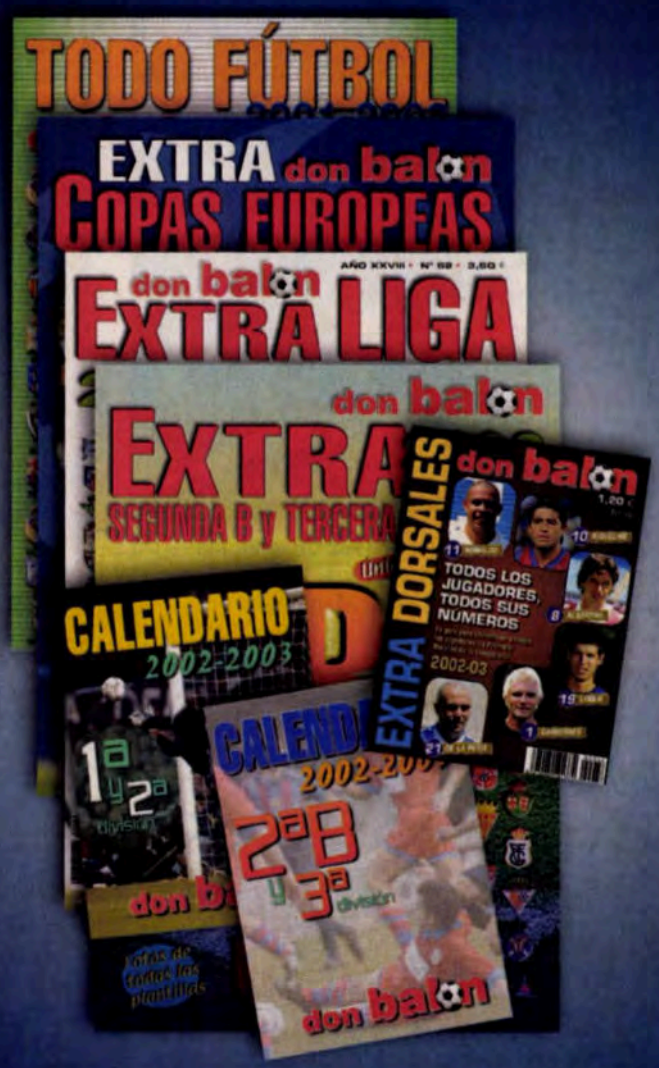
Revista DON BALON.
Avda. Diagonal, 435, 1° 2ª.
08036 BARCELONA

Nota: DON BALON declina toda responsabilidad sobre los incumplimientos que se puedan producir entre los anunciantes de esta sección.

Cualquier coleccionista que esté interesado en que se publique una foto suya rodeado con su valiosa colección solamente tiene que remitirnos los tres preceptivos recortes del 'Don Baloncito'. El lector puede explicar brevemente en que consiste su colección y de cuántos objetos se compone.

Además, cualquier grupo de aficionados que jueguen en algún torneo de fútbol puede enviarnos una foto del equipo con los nombres de los jugadores y será igualmente publicada.

Suscríbete a don balon por 1 año y recibirás **gratis:**



IMPORTANTE: Existe la posibilidad de enviar las revistas a través de Courier. Consulte precios al Tel. 93 209.20.00

Datos personales:

Nombre.....

.....

.....

NIF.....

Teléfono.....

Calle.....

.....Nº.....

Población.....

.....CP.....

Provincia.....

Forma de pago:

☐ **Domiciliación bancaria**

Les ruego que con cargo a mi cuenta atiendan hasta nueva orden los recibos que presente Editorial Don Balón, S.A. en concepto de mi suscripción a la revista Don Balón.

Titular.....**Caja o Banco**.....

Domicilio.....**nº**.....**C.P.**.....**Población**.....**Provincia**.....

Entidad.....**Oficina nº**.....**D.C.**.....**Nº de cuenta**.....

☐ **Cheque o recibo bancario (sólo nacionales)**

☐ **Giro Postal**

☐ **Trans. Bancaria** BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO
IBAN ES34 0049 3079 8519 1029 5160

☐ **VISA** ☐ **AMEX** ☐ **MASTER CARD** ☐ **EURO CARD**

Tarjeta nº.....

Fecha de caducidad.....

Nombre del titular.....

Firma del titular

Precios:

	Anual	Bianual (10% Dto. deducido)
España	109.38 €	196.89 €
Europa	209.24 €	389.35 €
América	250.69 €	464.14 €
Resto Mundo	327.15 €	610.62 €

Enviar a: EDITORIAL DON BALON S.A., Avda. Diagonal 435, 1º 2ª, 08036 BARCELONA, Tel: 93 209.20.00

En Forma

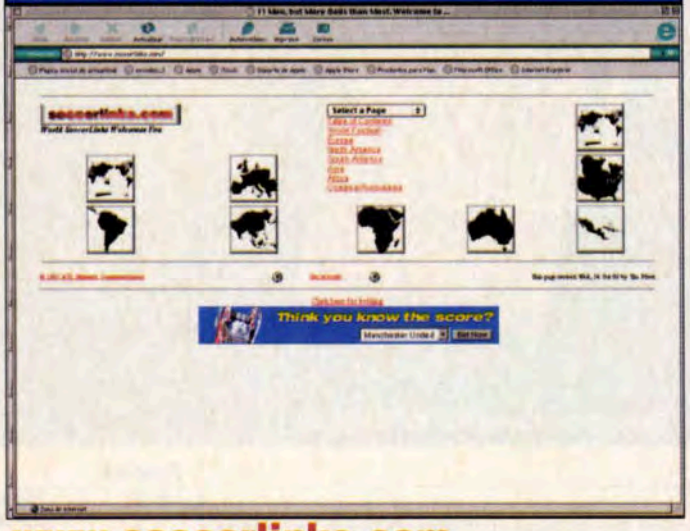
ANELKA

MANCHESTER CITY

Nicolas Anelka
Nació el 14 de marzo de 1979 en Versailles (Francia)
1,86 metros /80 kilos
Delantero

Michael Owen y Alan Shearer son dos habituales en la lista de máximos goleadores de la *Premier League*. En este inicio liguero a ambos se le ha unido un tercer invitado: Nicolas Anelka. El francés, que cumple su segundo año en el Manchester City, ha iniciado la temporada en una forma excelente. En cinco partidos, había sumado el mismo número de dianas. Tres de ellas las logró en la última jornada ante el Aston Villa y el mismo día en el que debutaba el ex madridista Steve McManaman.

Web Recomendada



www.soccerlinks.com

→ En esta web se recogen links de múltiples páginas dedicadas al mundo del fútbol de todo el planeta. Escrita en inglés, la web se divide según diversos criterios (zona geográfica, tema, periodo cronológico...). Incluso, dispone de un buscador para encontrar determinados temas. El único problema es que algunas de las páginas con las que enlaza ya no existen.

• F L A S H E S •

PORTUGAL

Fallece Víctor Damas

El ex portero portugués, entre otros clubs del Racing, murió a los 55 años víctima de un cáncer.

RUMANIA

Zenga cambia de cargo

El ex portero italiano dejó el banquillo del Nacional de Bucarest para pasar a ejercer de director técnico en dicho club. Su sustituto como entrenador es Cosmin Olaroiu.

POLONIA

Nuevo técnico del Lech Poznan

Czeslaw Michniewicz es el nuevo técnico del Lech Poznan y sustituye en el cargo al dimitido Libor Pala.

Paliza por jugar mal

Hinchas radicales del Dospel de Katowice le propinaron una paliza a varios jugadores después de perder en Liga ante el Gronick de Laczna (1-4).

ESLOVENIA

Blazevic deja el Mura

Dos meses después de llegar el cargo, el técnico croata renunció a seguir en el banquillo del Mura.

Blazevic

INGLATERRA

Lesión de Laville

El defensa francés del Bolton estará seis meses de baja al romperse los ligamentos cruzados de su rodilla izquierda.

Boa Morte renueva

El ariete portugués amplió su contrato con el Fulham hasta 2006.

Boa Morte

Bajas en el Liverpool

El técnico francés Gerard Houllier ha perdido, por lesión, a Carregher y Milan Baros que estarán de baja hasta marzo y enero respectivamente.

El ManU no está en venta

El Manchester United negó las informaciones publicadas por 'The Observer' sobre el interés de tres multimillonarios en comprar el club.

ALEMANIA

Scholl, baja por tres semanas

El mediapunta del Bayern estará tres semanas de baja tras sufrir un desgarro en su pierna derecha en el entrenamiento previo al duelo contra el Celtic en la Liga de Campeones.

RUSIA

Accidente de un portero

Sergei Kozko, portero del Rubin de Kazán, tuvó un accidente de coche en el que, afortunadamente, sólo se dañó una vértebra.

UCRANIA

Nuevo seleccionador

Oleh Blokhin fue designado nuevo seleccionador de Ucrania en sustitución de Leonid Buryak.

FIFA

El G-14, contra la FIFA

Karl-Heinz Rummenigge, vicepresidente del G-14, amenazó con boicotear el Mundial de Clubs de 2005 si no se arregla el calendario internacional.

ITALIA

Los árbitros, con el Papa

Los árbitros italianos, encabezados por Pierluigi Collina, fueron recibidos en audiencia por Juan Pablo II.

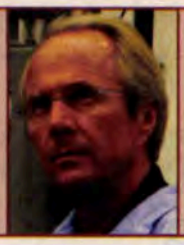
Totti

Totti muestra su lado solidario

El jugador de la Roma anunció que donará parte del dinero recaudado por el libro 'Todos los chistes sobre Totti' a organizaciones benéficas.

OK

MÖLLER
Su regreso al Eintracht de Frankfurt, donde empezó su carrera futbolística en 1985, no pudo ser mejor. Ante el M'Gladbach, su equipo logró su primera victoria.



ERIKSSON
El seleccionador de Inglaterra demuestra su inquietud social. Acaba de fundar una institución benéfica, 'Tregua Internacional', que intentará luchar contra la guerra a través del fútbol.

SCHOLES
El centrocampista del Manchester United no tendrá que ser finalmente intervenido para tratarle una hernia, por lo que podrá volver pronto a los terrenos de juego.

ESPAÑOLES EN EL EXTRANJERO

MORIENTES
MÓNACO

La llegada de Ronaldo al Real Madrid la pasada temporada le restó mucho protagonismo a Fernando Morientes. Tras pasarse un año casi en blanco, el ariete extremeño no podía seguir en esta situación si quiere estar en la Euro 2004. La mejor solución para su futuro pasaba por una cesión y, al final, el Madrid le encontró acomodo en el Mónaco de Didier Deschamps. Morientes debutó el 13 de septiembre en partido de la *Ligue 1* en casa del Lille y en su segundo encuentro, ante el PSV en la Liga de Campeones, ya logró su primer gol.

La repesca a la Euro 2004, sin cabezas de serie

El 13 de octubre se hará en Frankfurt el sorteo de la repesca para la Euro 2004. En ese sorteo, y si no hay milagro en la última jornada del 11 de octubre, estará España. En los últimos días, se había especulado con la posibilidad de que la UEFA determinase cinco cabezas de serie, según los puntos sumados en las fases, que no se enfrentarían entre sí. De ganar en Armenia, España podría haber sido una de esas cabezas de serie, con lo que habría evitado a los rivales más fuertes. Sin embargo, al final la UEFA descartó esta posibilidad y determinó que el sorteo de Frankfurt sea puro.

A falta de una jornada, sólo hay cuatro selecciones que tienen asegurado su billete para la Euro 2004. Son Francia, Suecia, Bulgaria y la República Checa. Los otros seis líderes de grupo conseguirán el pase directo y los diez segundos buscarán un hueco en la repesca que se disputará a mediados de noviembre (Ida: 15 y 16/ Vuelta: 18 y 19).

Inzaghi, mejor en septiembre

El año pasado Filippo Inzaghi protagonizó un espectacular inicio de temporada. En los diez primeros partidos que disputó, entre la Liga de Campeones y el *Scudetto*, *Pippo* sumó un total de 16 dianas. Con el paso de los encuentros, el ariete milanista (30 años) no pudo aguantar este ritmo infernal y fue bajando su capacidad goleadora.

Tras las vacaciones veraniegas, Filippo parece haber recuperado ahora el olfato. Así, su mes de septiembre está siendo espléndido. En diez días (entre el 6 y el 16 de septiembre), Inzaghi sumó seis goles: cuatro con la selección italiana (ante País de Gales y Serbia en la fase de clasificación a la Euro 2004) y dos con el Milan (en Liga ante el Bolonia y en la Liga de Campeones contra el Ajax).

KO

ROBERT
El jugador francés del Newcastle fue multado por su propio club con 56.794 euros (dos semanas de salario) por culpar a Bobby Robson del mal inicio de temporada del equipo.

CAMACHO
Vive su peor momento en el Benfica. La eliminación en la Liga de Campeones y el mal arranque de la Liga lusa (ha perdido cuatro puntos en tres jornadas) le generan las primeras críticas.

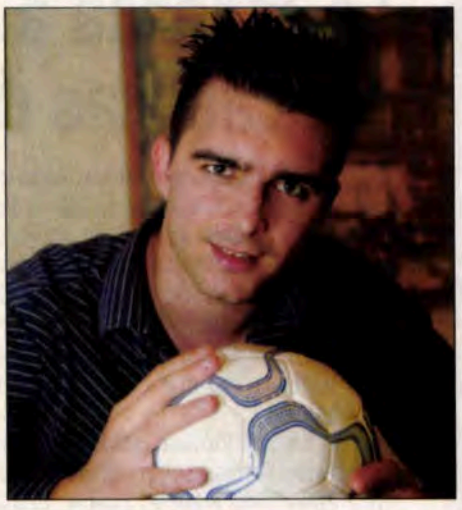
LENNON
Las autoridades escocesas realizaron una investigación para descubrir si el centrocampista del Celtic profirió gestos obscenos contra los seguidores del Dundee.

por Rafa Jiménez

Curti vuelve a América pensando en el regreso a Europa

Fernando Curti es un prometedor delantero uruguayo que afronta un nuevo reto en su carrera. Nacido hace 23 años en Paysandú y de madre española, Fernando se formó en la cantera de Peñarol. Tras destacar en un Mundialito de Clubs para promesas fue fichado por el Celta de Vigo en 1997. Posteriormente, se marchó al Hércules. Tras una época en Portugal con el Estoril, Curti regresó el año pasado a España para jugar en el Hellín, club de Tercera que disputó el play-off de ascenso.

Ahora, regresa a América donde tiene varias ofertas de clubs paraguayos que jugarán la Copa Libertadores. Sin embargo, el gran objetivo del ariete es el de volver a Europa la próxima temporada. Varios equipos españoles ya han mostrado interés por él.



La Frase

"Estoy afrontando un pésimo momento deportivo. Tal vez, el peor de mi carrera. Mi historia es bonita, nada más. Está terminando, pero estoy seguro de que no pararé ahora mismo"

Romario
Jugador del Fluminense

OK

AIMAR
El jugador del Valencia fue elegido, en una encuesta del diario 'Clarín' entre 29.000 personas, como el mejor futbolista argentino del momento. Superó a Tévez y D'Alessandro.

ALDAIR
A sus 38 años, el 'gusanillo' del fútbol ha sido más fuerte que su decisión de retirarse. Fichó por el Genoa de la Serie B y evitará enfrentarse con el club de sus amores, la Roma.

TÉVEZ
Es el futbolista de moda en Argentina. Boca negocia con la AFA para que pueda compaginar el Mundial Sub-20 de los Emiratos Árabes con la final de la Intercontinental.

En Forma

WILLIAM

SANTOS
William Salles de Lima Júnior

Nació el 14 de mayo de 1983 en Rolândia (Brasil)
1,81 metros / 72 kilos • Delantero

Con la marcha de Ricardo Oliveira al Valencia, William está teniendo que asumir el papel de goleador en el Santos. En la 30ª jornada del *Brasileirão* dio fe de su olfato al marcar tres tantos en la victoria ante el Criciuma (5-2). Este triunfo permite al *Peixe* mantener la pugna con el Cruzeiro en el liderato del campeonato. Con esta triple diana, William consiguió sumar cinco goles en dos partidos consecutivos.

Llama la atención...

Colombia se acostumbra al cese de entrenadores

El Torneo Finalización colombiano se está caracterizando por la facilidad con la que los equipos deciden prescindir de sus entrenadores. Tras la disputa de nueve jornadas, un total de siete técnicos han sido cesados, o han dimitido, de sus cargos. Los últimos en caer fueron Hugo Castaño, que renunció al banquillo del Deportivo Quindío tras recibir, según reconoció él mismo, amenazas de muerte, y Juan Eugenio Jiménez (Bucaramanga). Habían seguido sus pasos con anterioridad Dussan Draskovic (Junior), Pompilio Páez (Tuluá), Víctor Luna (Medellín), Diego Umaña (Centauros) y Néstor Otero (Pasto).

KO

ESPOLI
Los futbolistas de este club ecuatoriano están en huelga por la falta de pago de sus salarios. Ante el Deportivo Cuenca, jugaron los juveniles y el equipo fue goleado (0-4).

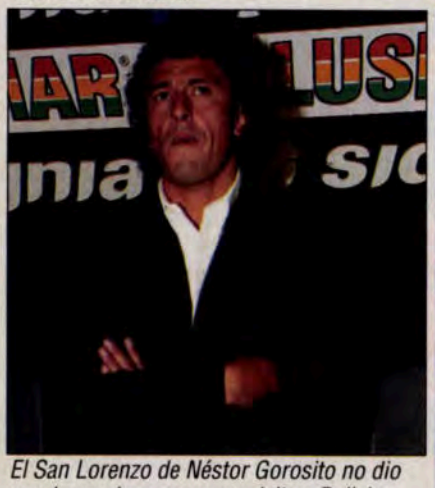
MAESTRI
El ariete peruano del Vitória no volverá a jugar en el *Brasileirão*, que acaba en diciembre, al romperse los ligamentos de la rodilla derecha. Tendrá que estar de baja durante siete meses.

CHUMPITAZ
Un fiscal ha pedido cuatro años de prisión y una multa de 29.000 euros contra el ex futbolista internacional peruano, que cumple arresto domiciliario por presunta corrupción.

COPA SUDAMERICANA 2003

The Strongest pone contra las cuerdas al campeón

Mucho tendrá que mejorar San Lorenzo si quiere reeditar su título de campeón de la Copa Sudamericana. Y es que en el camino hacia cuartos de final, el equipo argentino perdió en el partido de ida contra The Strongest (2-0) boliviano. Los que sí están cerca de la siguiente ronda son River Plate, que goleó a Independiente en su casa (1-4); Santos, que derrotó a domicilio al São Caetano (0-1), y São Paulo, que venció en su casa al Fluminense (1-0). En otros dos partidos, Nacional ganó la preliminar uruguaya y se jugará con Libertad su pase a cuartos. En Quito, el Atlético Nacional colombiano arrancó un empate ante la Liga Deportiva Universitaria.



El San Lorenzo de Néstor Gorosito no dio una buena imagen en su visita a Bolivia.

Preliminar de Argentina (D 1)
Independiente-River Plate, 1-4
Vuelta (8-10)

Preliminar de Brasil
(D2)
São Caetano-Santos, 0-1
Vuelta (1-10)
(D3)
São Paulo-Fluminense, 1-0
Vuelta (1-10)

Preliminar Venezuela/San Lorenzo/Bolivia (D 5)
The Strongest-San Lorenzo, 2-0
Vuelta (7-10)

Preliminar Colombia/Ecuador (D 7)
Liga Dep. Universitaria-Atlético Nacional, 1-1
Vuelta (2-10)

Preliminar Paraguay/Uruguay
Nacional-Danubio, 2-2 (1-0)
Nacional-Libertad (23 y 30 de septiembre)

Alemao ya podrá dormir tranquilo

El 8 de abril de 1990, Atalanta y Nápoles jugaron un partido que aún sigue coleando 13 años después. En un momento de ese choque, el napolitano Alemao recibió el impacto, en la cabeza, de una moneda lanzada desde las gradas. Como consecuencia de este golpe, el brasileño fue trasladado al hospital y la Federación dio por perdido el partido a la Atalanta por 0 a 2. Esa victoria, a sólo cuatro jornadas del final, resultó decisiva para que el Nápoles se acabara llevando el segundo *Scudetto* de su historia.

Hace una semana, Corrado Ferlaino, ex presidente del Nápoles, reconoció en el diario 'Il Mattino' que todo aquello fue un montaje. Es decir, que Alemao no tenía nada para ir al hospital. Al parecer, fue el masajista del equipo el que tuvo la idea de exagerarlo todo para forzar la victoria en los despachos.

El futbolista, que ahora es representante, lo ha confirmado. Es más, parece que al desvelarse la verdad se ha quitado un peso de encima. Y es que Alemao se hizo evangelista, religión que considera a la mentira el pecado más grande. **"Ferlaino, finalmente, ha dicho las cosas cómo ocurrieron. Menos mal. La verdad es esa"**, declaró el jugador.

• FLASHES •

BRASIL

Scolari cumple su promesa

El ex seleccionador de Brasil caminó los 18 kilómetos que separan las ciudades de Goiânia y Trindade para cumplir la promesa que hizo si ganaba el Mundial.

Scolari

Acusación de bigamia

Mariusz Piekarski, el primer jugador polaco que militó en la Liga brasileña, fue acusado en su país de bigamia al casarse con su segunda mujer sin separarse de la primera.

MÉXICO

Cese en el Atlas

Fernando Quirarte fue cesado como técnico del Atlas tras perder ante el América (3-0).

PARAGUAY

Cambios en Cerro Porteño

Gerardo *Tato* Martino es el nuevo técnico de Cerro Porteño en sustitución de Carlos Baéz.

MOZAMBIQUE

Se suspende la Liga

La Federación tomó la decisión de suspender la Liga a falta de siete jornadas por falta de recursos económicos.

LIBIA

Loncarevic, nuevo técnico

El técnico croata, de 58 años, se convierte en el segundo entrenador extranjero que toma las riendas del combinado libio tras el argentino Bilardo.

EE.UU.

La WUSA, en quiebra

La Liga norteamericana femenina no iniciará su cuarta temporada por serios problemas económicos.

ARGENTINA

Sanción para Chacarita

La AFA dio como ganador a Boca Juniors del duelo ante Chacarita que tuvo que ser suspendido por incidentes en las gradas. Al club de San Martín se le quitarán tres puntos al final del Apertura y ambas entidades pagarán una multa.

Macri dejará Boca Juniors

Aunque perdió las elecciones a la alcaldía de Buenos Aires, Mauricio Macri, presidente de Boca Juniors, piensa dedicarse por entero a la política y no se presentará a la reelección en diciembre. Macri propone como sucesor al empresario Óscar Vicente.

Macri

CRISTIANO RONALDO

El nuevo 7 de Old Trafford

Tener 18 años y que el Manchester United pague 17,8 millones de euros por tus servicios no está al alcance de muchos futbolistas. Cristiano Ronaldo lo logró. El ariete portugués, que irrumpió la pasada temporada en la élite con el Sporting de Lisboa, fue el fichaje estrella de Old Trafford este verano. Con el simbólico '7' a la espalda, intenta demostrar que no ha dado el salto a un grande demasiado pronto.

Rafa Jiménez

Nacido en el seno de una familia humilde de Funchal, ciudad de la isla portuguesa de Madeira, Cristiano Ronaldo se ha acostumbrado a vivir deprisa la vida. Su padre, que le bautizó con el nombre de Ronaldo por la admiración que sentía por el ex actor y presidente de Estados Unidos Ronald Reegan, trabajaba de utillero en el Andorinha. A los siete años, Cristiano entró a formar parte del club y sólo tres temporadas más tarde firmaba por el Nacional, el equipo más importante de la isla junto al Marítimo. A los 12 años, su vida cambió de forma radical. El Sporting de Lisboa se había fijado en sus cualidades y se lo llevó para la capital.

El luso, que maravilló en su debut, cuenta a su favor con la confianza de Ferguson y la buena acogida de la afición

Debut con 17 años

Con el paso de los años, Ronaldo fue creciendo como futbolista. Con 17 primaveras, le llegó la culminación a todo su trabajo. El técnico rumano Laszlo Boloni le hizo debutar con el primer equipo el 7 de octubre de 2002. Fue contra el Moreirense y su irrupción fue espectacular. Marcó dos goles y, a sus 17 años, 8 meses y 2 días, se convirtió en el goleador más joven de la historia del club. Cristiano tuvo continuidad durante la temporada, pero el mal momento del equipo le perjudicó y no volvió a mostrar el nivel de su primera aparición (sólo fue titular en once ocasiones marcando tres goles).

Este verano, su vida volvió a dar una

ficha

Nombre:
Cristiano Ronaldo Santos Aveiro
Fecha y lugar de nacimiento:
El 5 de febrero de 1985 en Funchal (Portugal)
Altura y peso: 1,84 metros / 78 kilos
Demarcación: Extremo
Trayectoria: Sporting de Lisboa (02-03) y Manchester United (03-?)

FÚTBOL A LA CONFIANZA DE ALEX FERGUSON, QUE LO ESCOGIÓ COMO EL SUSTITUTO DE BECKHAM

A CRISTIANO RONALDO AÚN LE CUESTA CREER QUE, CON 18 AÑOS, YA ESTÉ JUGANDO EN EL MANCHESTER UNITED. A PESAR DE LO RÁPIDO QUE HAN IDO LAS COSAS, EL LUSO SE MUESTRA CONVENCIDO DE PODER TRIUNFAR.

Paulo Menezes (A Bola)

"No esperaba estar aquí a estas alturas de mi carrera"

Todo hace suponer que Ronaldo acudirá a la Euro 2004 con Portugal. De momento, Luiz Felipe Scolari ya le hizo debutar ante Kazahistan el pasado 20 de agosto.

-Llegó al primer equipo del Sporting hace poco más de un año y ahora está en el Manchester United. ¿Le ha sorprendido esta rápida ascensión?
-Claro que me ha sorprendido. No esperaba que a estas alturas de mi carrera estuviera en un club como el Manchester United.

-¿Qué impresiones le ha causado, hasta ahora, su nuevo club?
-¿Qué se puede decir del Manchester United? En mi opinión, es la entidad más grande del mundo. Todo aquí es magnífico.

-¿Qué sintió cuando firmó su nuevo contrato?
-Un enorme orgullo. Esencialmente eso. Soy consciente de la grandeza de este club y espero no defraudar a nadie.

-¿Cómo fue recibido por sus nuevos compañeros y entrenador?

"Es un enorme orgullo jugar aquí. Soy consciente de la grandeza de este club y espero no defraudar a nadie"

-El recibimiento fue magnífico. Todos los compañeros me dieron la bienvenida y el técnico me deseó mucha suerte.

-De hecho, fue Ferguson el gran valedor de su fichaje...
-Sí, es cierto. Por eso, no quiero defraudar las expectativas de quien apostó por mí.

-Aún es muy joven, ¿no teme la presión de estar en un club tan grande?
-Tengo muy claro que debo saber lidiar con esa presión sin perder la concentración. He venido a aquí para dar lo mejor de mí mismo.

-Después de tantos años en el Sporting, ¿no añora Alvalade?
-Claro que siento nostalgia al recordar todo el tiempo que pasé en el Sporting. Ese club lo es todo para mí y a él se lo debo todo. Si hoy estoy en el Manchester United es gracias, en gran parte, al Sporting, donde me formé como persona y jugador. Me dio pena dejar Alvalade, pero la vida es así y mi marcha también sirvió para ayudar económicamente a la entidad.

-¿Cree que éste era el momento ideal para dejar Portugal o debería haber esperado algún tiempo más?
-La oportunidad surgió en este momento y hubo varios factores que se conjugaron para mi traspaso al Manchester. La verdad es que me hubiera gustado haber hecho alguna cosa más en Portugal, pero no todo puede ser como uno quiere.

-¿Qué le hubiera gustado hacer más en Portugal?
-Por ejemplo, ser campeón con el Sporting. Pensaba que el año pasado lo conseguiríamos, pero no fue una buena temporada y no alcanzamos ese objetivo.

-Usted realizó la pretemporada con el Sporting, ¿cree que este año el título de Liga en Portugal se puede ir para Alvalade?
-Sin duda. Pienso que tiene muy buenos jugadores y un gran entrenador que puede ayudar a alcanzar ese objetivo.

-Pero su ausencia se notará mucho...
-No creo que porque un jugador se haya ido vayan a dejar de ser campeones.

-¿Cree que a los 18 años ha hecho el contrato de su vida?
-No lo sé. He firmado por cinco años y los quiero cumplir. Después, ya se verá. Quién sabe si no estaré aquí aún más tiempo...

-El Manchester, deportivamente hablando, es uno de los grandes del mundo que aspira a ganarlo todo. ¿Ya ha notado esa diferencia respecto al Sporting?
-Bueno, en el Sporting también me inculcaron la mentalidad de ganar siempre y con esa idea aprendí a jugar al fútbol. Aquí, debido a la dimensión del club y del equipo, es obvio que quiero ganarlo todo.

vuelco espectacular. Internacional en todas las categorías, Ronaldo brilló con el combinado Sub-21 en el torneo de Toulon. El 6 de agosto, el Sporting inauguró su nuevo estadio de Alvalade con un amistoso ante el Manchester United. Los lisboetas se llevaron la victoria (3-1) gracias a su espléndida actuación. Esa exhibición acabó de convencer a Alex Ferguson. El técnico, que lo venía siguiendo desde hacía tiempo y que no había podido fichar a Ronaldinho, se dio cuenta de que ese joven luso era el hombre ideal para suplir la marcha de David Beckham al Real Madrid. Los propios jugadores del ManU instaron al escocés a que lo fichara durante el vuelo de regreso a Inglaterra. Dicho y hecho. Seis días después de ese amistoso, Cristiano firmaba contrato por cinco años con el club de Old Trafford. Su precio, 17,8 millones de euros, es el más alto que ha pagado el Manchester United por un jugador de su edad y se convertía en el primer luso de la entidad.

En menos de un año, ha pasado de debutar en Primera con el Sporting a ser el fichaje estrella del ManU

¿Demasiado pronto?

Nadie pone en duda las condiciones de Cristiano. Su remate, velocidad, capacidad para el regate y versatilidad (puede jugar por la derecha, la izquierda o el centro del ataque) le convierten en uno de las promesas más firmes del fútbol europeo. La única incógnita radica en saber si no ha dado el salto a un grande siendo demasiado joven. A sus 18 años, Ronaldo tiene ante sí un doble reto. Por un lado, adaptarse a un nuevo país, a otro idioma y a un campeonato mucho más duro que el portugués. Por el otro, jugar con la presión que conlleva su precio y la misión de tener que sustituir a Beckham.

De momento, el luso, que maravilló en su debut ante el Bolton, mantiene la confianza de Alex Ferguson y ya es un nuevo ídolo para Old Trafford que le acogido en su seno con cariño y con la paciencia de quién espera ver crecer a un nuevo crack. ■

Con el 7 de Becks a la espalda

Si hay un número mágico en el Manchester United, ése es el '7'. A lo largo de su historia, Old Trafford ha disfrutado con el juego de algunos ilustres poseedores de este dorsal como George Best, en los años 60 y 70, Bryan Robson, en los 80, Eric Cantona, en los 90, y, hasta no hace mucho, David Beckham.

Tras la marcha del *spice boy* al Real Madrid este verano, Alex Ferguson ha encontrado su sustituto ideal en la figura del joven Cristiano Ronaldo al que lo primero que hizo fue darle el dorsal que lucía *Becks*. El portugués no parece darle demasiada importancia a todo este simbolismo. De hecho, cuando fichó por el ManU sus preferencias iban en otro sentido: **"Quería continuar con el 28, que era mi número en el Sporting, pero no fue posible y estuve también contento de que me dieran el 7"**, declaró al poco de llegar a Old Trafford.

La opinión de

Daniel Ruiz

Corresponsal DB en Inglaterra

Puede ser tan esencial como Beckham

La decepción por no conseguir el fichaje de Ronaldinho se olvidó rápidamente en Manchester cuando Sir Alex Ferguson se trajo a Cristiano Ronaldo. Fueron los propios futbolistas del United los que aconsejaron a su entrenador de que lo comprara después de verle en acción en un amistoso de pretemporada.

El portugués debutó ante el Bolton. Salió desde el banquillo y su entrada será recordada en Inglaterra durante años ya que contribuyó decisivamente a la victoria de los *diablos rojos* (4-0). La prensa y los aficionados se pusieron de acuerdo al afirmar que nunca habían visto una presentación como esa.

Heredero de la famosa camiseta con el numero siete, la misma de Beckham, Ronaldo juega con los ojos de todo el país encima de él. Sus primeros partidos con el vigente campeón de la *Premiership* hacen pensar que puede llegar a ser igual de esencial que su ilustre antecesor.

Los aficionados del ManU, acostumbrados a grandes talentos como Best, Law, Charlton o Cantona, se han enamorado del luso, algo que nunca ocurrió con *Becks*. Este fue un buen jugador para el Manchester, pero nunca llegó a la altura de, por ejemplo, Keane o Giggs. Su aportación al equipo había disminuido y el club se siente aliviado de que Beckham, su mujer y el circo se hayan ido a Madrid.

João Camilo

Corresponsal DB en Portugal

No le exijamos demasiado

Cristiano Ronaldo es uno de aquellos jugadores que, de inmediato, muestran que han nacido para jugar al fútbol. Es irreverente, no se atemoriza ante nada ni nadie y tiene un descaro, una verticalidad y una confianza en sí mismo notables. Pese a todo ese talento, será muy importante no echarle encima mucha presión. Su corta edad y poca experiencia en la alta competición así lo demandan.

De los 25 partidos que disputó la temporada pasada con el Sporting de Lisboa sólo fue titular en once ocasiones y únicamente en su debut dejó huella en la historia del partido. En los otros encuentros siguió demostrando facilidad de ejecución y arrojo, pero no escapó a la mediocridad del rendimiento general de su equipo.

La presión adicional que supone haberse quedado con el siete de Beckham no le beneficia, sobre todo por las comparaciones que inevitablemente se hacen. Son demasiado diferentes. Ronaldo aportará cosas nuevas con su fútbol directo, pero Alex Ferguson difícilmente verá al luso asumir el liderazgo o decidir partidos como lo hacía el *spice boy*. Su presencia en la Euro 2004 con Portugal depende, en gran medida, de cómo madure y progrese en la *Premier*, pero podrá constituir un gran revulsivo para los lusos en cada partido.

"Me encantaría trabajar

Nery Pumpido puede presumir de ser uno de los pocos que ha logrado ser campeón de la Copa Libertadores en el campo (con River Plate en 1986) y en el banquillo (con Olimpia de Asunción en 2002). El ex portero habló con DON BALÓN sobre su experiencia como técnico y reveló su deseo de volver a España, donde estuvo tres años defendiendo la meta del Betis.

Fernando Alécio

-Este verano, empezó una nueva aventura en el Tigres mexicano. Tras seis jornadas, su equipo era líder del grupo 3 con 16 puntos. Las cosas no le pueden ir mejor, ¿no?
-Estamos bien, pero lo que debemos hacer es seguir trabajando de la misma forma. Cada vez va a ser más difícil mantener este nivel ya que nos empiezan a mirar de manera distinta.

-La afición ya empieza a soñar con cotas mayores...
-Nosotros queremos pensar partido a partido. Hay que sumar, sumar y sumar, y después Dios dirá hasta dónde podemos llegar.

-Su carrera como técnico ha sido meteórica. La empezó hace sólo tres años y ya tiene una Copa Libertadores...
-Fue genial lograr un título tan importante en tan poco tiempo. Era una situación especial que había que aprovechar.

-Además, a raíz de ese éxito fue elegido, en 2002, como el quinto mejor técnico del mundo.
-Fue una satisfacción enorme y un honor ser elegido entre los mejores del mundo.

-Usted tiene bastante reputación a nivel internacional. ¿Cree que está tan igual de valorado en Argentina?
-Quizás, uno que no dirige en Argentina no es tan valorado en su país como en el exterior. Creo que se aprecia el trabajo que he hecho, pero sí me hubiera gustado un poco más de reconocimiento en mi país porque soy el primer argentino que ha ganado la Libertadores con un equipo extranjero.

-Aquel triunfo le dio la opción de jugar contra el Real Madrid la Intercontinental. ¿Cómo valora aquella experiencia?
-Jugamos contra una selección del mundo y lo hicimos muy bien, incluso tuvimos opciones de ganar. El Olimpia demostró ser un equipo con mucha dignidad y volví de Japón muy orgulloso de mi plantilla.

-Este año los resultados no fueron tan buenos y tuvo que dejar el club. ¿Qué balance hace de su paso por Olimpia?
-Me fui satisfecho. Sólo puedo estar agradecido por todo lo que pasé en ese gran club y en un país que me acogió muy bien.

-Usted jugó durante tres temporadas en el Betis. ¿Qué recuerda de España?
-Sólo tengo buenos recuerdos. Guardo un cariño enorme por el Betis y me gustaría volver allí alguna vez.

-¿Tiene planes para ir a España a entrenar?
-Por supuesto que sí, me encantaría. España es uno de los mejores lugares para trabajar.

España

"Es uno de los mejores lugares para ir a trabajar (...) Guardo un cariño enorme por el Betis y me encantaría volver"

Argentina

"Me gustaría más reconocimiento, porque soy el primer argentino que ganó la Libertadores con un equipo extranjero"

Además, es un país que conozco y tiene una gente muy buena.

-¿Sigue la Liga española?
-Sí, la sigo de lejos.

-¿También tiene la ilusión de dirigir a la selección argentina?
-No sé. Sigo trabajando y esperaremos a ver lo que pasa más adelante.

-Argentina siempre ha sido una buena cantera de porteros. Sin embargo, hace tiempo que no ha vuelto a surgir un Fillol, un Pumpido... ¿Por qué?
-Creo que Argentina sigue teniendo porteros de gran calidad. Por ejemplo, Cavallero es un excelente guardameta.

-El Santos ganó el *Brasileirão* 2002 también con un ex portero como técnico. ¿Cree que los entrenadores que han sido guardametas son mejores?
-Por su posición en el campo, el guardameta tiene una vista muy general del juego. Por eso, creo que defensores y porteros poseen una mejor visión de lo que es el fútbol.

-A nivel táctico, ¿está más cerca de Menotti o de Bilardo?
-No me parezco ni a Bilardo ni a Menotti. Tengo un estilo formado con todo lo que aprendí.

-¿Es verdad que no tiene buena relación con Maradona?
-Hace mucho que no lo veo, pero tengo una muy buena amistad con Diego.■

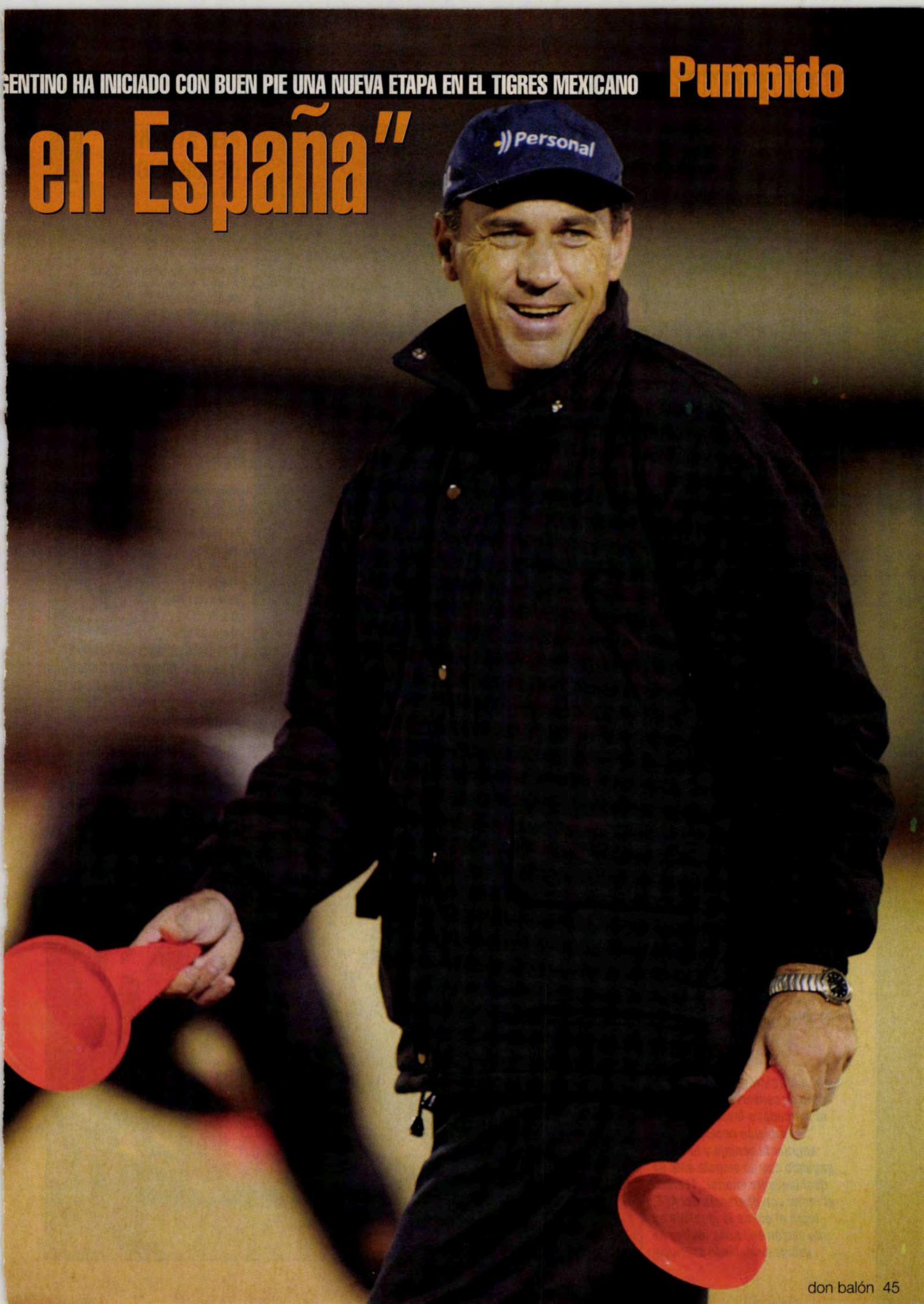
Pumpido: campeón jugando y entrenando

Nery Alberto Pumpido nació el 30 de julio de 1957 en Monge (Argentina). Como futbolista jugó en Unión de Santa Fe, Vélez Sarsfield y River Plate, donde lo ganó todo en 1986: Liga, Libertadores e Intercontinental. Además, fue titular de la selección argentina que logró el Mundial de México. En 1988, se marchó a España para jugar en el Betis. En 1991, volvió a Unión y se retiró un año después. Con la *albiceleste*, disputó también los Mundiales de 1982 y 1990. En total, fue 38 veces internacional.

Empezó su carrera como entrenador en 1999 junto a José Luis Brown en Los Andes (Segunda División) y también fue asistente de Carlos Bilardo en Boca Juniors. Después cogió las riendas de Unión de Santa Fe y en enero de 2002 se hizo cargo del Olimpia. Siete meses después ganó la Copa Libertadores. El 21 de marzo de 2003 dimitió tras una derrota ante Alianza Lima. Este verano fichó por el Tigres mexicano.

GENTINO HA INICIADO CON BUEN PIE UNA NUEVA ETAPA EN EL TIGRES MEXICANO

Pumpido en España"



AFP

AEK ATENAS	**1**
DEPORTIVO	**1**

AEK Atenas: Chiotis; Borbokis, Kostenoglou, Kapsis (Moras, 20'), Kreek (Nalitzis, 84'); Georgeas, Zagorakis, Katsounaris, Tsartas; Okkas y Lyberopoulos (Ivic, 64').

Deportivo: Molina; Héctor, Jorge Andrade, Naybet, Romero; Mauro Silva, Sergio (Duscher, 65'); Víctor, Valerón, Luque (Diego Tristán, 73'); y Pandiani (80').

Árbitro: Thomas McCurry (Escocia).
Tarjetas amarillas: Lyberopoulos, Okkas, Sergio y Héctor.
Goles: 0-1, Pandiani (12'); 1-1, Tsartas (86').
Espectadores: 17.000.
Estadio: Apostolos Nikolaidis.
Jugado: 17-09-2003.

EL DATO

✔ **Makaay ya no está en el Deportivo, pero Irureta no le echa de menos teniendo a Pandiani (foto). El uruguayo volvió a ser titular y ante el AEK marcó su cuarto gol en cuatro partidos. Sin embargo, su excelente rendimiento goleador no impidió que los gallegos acabaran con su gafe en Atenas. Y es que en sus últimas cuatro visitas a la capital griega, el Dépor siempre ha quedado 1-1.**

Sólo un punto. *El Deportivo volvió del Apostolos Nikolaidis con un punto que supo a poco. Los de Irureta controlaron sin problemas la primera mitad y se fueron al descanso con la victoria en la mano gracias a un gol de Pandiani. Sin embargo, en la segunda parte especularon demasiado y acabaron cediendo el empate.*

Protasso

AFP

Poca ambición. *El Dépor pagó caro su conservadurismo. Con el marcador a favor, no tuvo la ambición necesaria para ampliar la ventaja y lo acabó pagando con un empate ante un rival bastante inferior. Tsartas, el mejor con diferencia del AEK, logró el gol de la igualada en una acción en la que Molina no estuvo demasiado acertado.*

Cordon Press

REAL SOCIEDAD	1
OLYMPIAKOS	0

Real Sociedad: Westerveld; López Rekarte, Jauregi, Schürrer, Aranzabal; Karpin, Xabi Alonso, Aranburu, Barkero (Lee Chun Soo, 60'); Kovacevic y De Paula (Nihat, 60').

Olympiakos: Katergiannakis; Mavrogenidis (Pantos, 73'), Kostoulas, Karembeu, Anatolakis; Venetidis, Georgiadis, Kafes (Gonias, 82'), Stoltidis; Djordjevic y Giovanni (Choutos, 63').

Árbitro: Kund Erik Fisker (Dinamarca).
Tarjetas amarillas: Aranburu, Anatolakis y Djordjevic.
Goles: 1-0, Kovacevic, pty. (79').
Espectadores: 30.000.
Estadio: Anoeta.
Jugado: 17-09-2003.

Debut feliz. ***La Real Sociedad se llevó la victoria en su primer partido en la Liga de Campeones. Eso sí, los donostiarras sufrieron ante un rival débil que apenas inquietó la portería de Westerveld. Kovacevic fue el encargado de darle la victoria a los locales tras transformar, a once minutos del final, un penalty que le habían hecho a él mismo.***

Mal inicio. ***La primera parte de la Real fue para olvidar. Con escasas ideas, el equipo de Denoueix apenas creó peligro ante la meta de Katergiannakis. La salida de Nihat en la segunda mitad, que fue recibido por la afición con una gran ovación, revolucionó el juego local y permitió volver a ver el fútbol vertical que maravilló a Anoeta la temporada pasada.***

Cordon Press

EL DATO

✔ **El Olympiakos domina en su Liga, que gana consecutivamente desde hace siete temporadas, pero año tras año fracasa en Europa. Su imagen es especialmente pobre en sus partidos fuera de casa. De hecho, nunca ha conseguido vencer como visitante en la Liga de Campeones. En las ocho veces que ha jugado en España suma un pobre balance de siete derrotas y un empate.**

Juan Lázaro

REAL MADRID	**4**
OL. MARSELLA	**2**

Real Madrid: Casillas; Michel Salgado, Pavón, Raúl Bravo, Roberto Carlos; Figo, Cambiasso (Guti, 74'), Beckham, Zidane (Solari, 85'); Raúl y Ronaldo (Portillo, 85').

Olympique Marsella: Runje; Beye, Van Buyten, Meite, Ecker; Hemdani (Vachousek, 61'), Celestini, Meriem, Marlet (Johansen, 37'); Drogba (N'Diaye, 66') y Mido.

Árbitro: Wolfgang Stark (Alemania).
Tarjetas amarillas: Raúl Bravo y Runje.
Goles: 0-1, Drogba (26'); 1-1, Roberto Carlos (29'); 2-1, Ronaldo (34'); 3-1, Ronaldo (57'); 4-1, Figo, pty. (60'); 4-2, Van Buyten (83').
Espectadores: 60.000.
Estadio: Santiago Bernabéu.
Jugado: 16-09-2003.

Reacción. ***El Olympique de Marsella se plantó con seriedad en el Bernabéu y llegó a ponerse por delante en el marcador gracias a un gol de Drogba. Sin embargo, el Real Madrid reaccionó espléndidamente y con un juego brillante arrasó a los franceses con tantos de Roberto Carlos, Ronaldo, en dos ocasiones, y Figo, de penalty.***

Racha. ***Ronaldo ha dicho que su objetivo para esta temporada es el de sumar 35 goles. De momento, el brasileño va en el buen camino para alcanzar esa meta. Ante el Olympique, hizo dos veces diana y volvió a demostrar que ha empezado en plena forma el curso futbolístico: en cinco partidos ya sumaba cinco goles.***

Juan Lázaro

EL DATO

✔ **Nacido hace 31 años en Marsella, Zidane (foto) nunca ha ocultado su devoción por el Olympique. El francés afrontó el duelo del Bernabéu con el corazón dividido, pero eso no le impidió hacer un extraordinario partido y su juego contribuyó decisivamente a la victoria. Al menos, le quedó el consuelo, tal y como había afirmado antes del choque, de no marcarle a 'su' Olympique.**

'Cordon Press'

BRUJAS	**1**
CELTA	**1**

Brujas: Butina; De Cock (Saeternes, 73'), Clement, Maerten, Van der Heyden; Stoica (Englebert, 31'), Simons, Ceh; Verheyen, Mendoza; y Martens.

Celta: Pinto; Ángel (Velasco, 73'), Sergio, Contreras, Berizzo, Juanfran; Vagner, José Ignacio; Gustavo López (Jandro, 64'), Jesuli (Silvinho, 81'); y Milosevic.

Árbitro: Georgios Kasnaferis (Grecia).
Tarjetas amarillas: Verheyen, Van der Heyden, Ángel, Sergio, Berizzo y Contreras.
Tarjetas rojas: Martens (2A, 90') y Mendoza (RD, 45').
Goles: 0-1, Juanfran (49'); 1-1, Saeternes (84').
Espectadores: 27.000.
Estadio: Jan Breydel.
Jugado: 16-09-2003.

Buena imagen. *El Celta ofreció una buena imagen en su primer partido en la Liga de Campeones. Los vigueses no se limitaron únicamente a defender y controlaron sin ningún problema el partido. Sin embargo, no supieron mantener su ventaja y cedieron el empate a seis minutos del final.*

EL DATO

✔ Tras su participación en la previa, el Celta debutó oficialmente en la Liga de Campeones en Brujas. Juanfran entró en la historia celtiña al anotar el primer gol de los vigueses en el máximo torneo europeo. Sin embargo, ese tanto no fue suficiente para que el Celta se llevara la victoria. Miguel Ángel Lotina, sancionado, vio desde las gradas como el Brujas empataba a seis minutos del final... y con un hombre menos.

'Cordon Press'

Poca puntería. *El Celta lo hizo casi todo bien, menos aprovechar más sus opciones de gol. Los vigueses crearon bastantes ocasiones, pero con un Milosevic bastante desafortunado tuvo que ser Juanfran el autor del tanto celeste.*

LIGA DE CAMPEONES PRIMERA JORNADA (RESUMEN)

GRUPO A

Resultados

Olympique Lyon, 1 - Anderlecht, 0
(Juninho Pernamburcano, pty.)
Bayern Múnich, 2 - Celtic, 1
(Makaay (2) y Thompson)

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
B. Múnich	1	1	0	0	2	1	3
Ol. Lyon	1	1	0	0	1	0	3
Anderlecht	1	0	0	1	0	1	0
Celtic	1	0	0	1	1	2	0

Próxima jornada

30-09-03 Celtic-Olympique Lyon
30-09-03 Anderlecht-Bayern Múnich

GRUPO B

Resultados

Dinamo Kiev, 2 - Lokomotiv, 0
(Diogo Rincón (2))
Arsenal, 0 - Inter, 3
(Julio Cruz, Van der Meyde y Martins)

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Inter	1	1	0	0	3	0	3
Dinamo Kiev	1	1	0	0	2	0	3
Lokomotiv M.	1	0	0	1	0	2	0
Arsenal	1	0	0	1	0	3	0

Próxima jornada

30-09-03 Inter-Dinamo Kiev
30-09-03 Lokomotiv-Arsenal

GRUPO C

0000 Resultados

AEK Atenas, 1 - Deportivo, 1
(Tsartas/Pandiani)
PSV, 1 - Mónaco, 2
(Bouma/Morientes y Cissé)

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Mónaco	1	1	0	0	2	1	3
Deportivo	1	0	1	0	1	1	1
AEK Atenas	1	0	1	0	1	1	1
PSV	1	0	0	1	1	2	0

Próxima jornada

30-09-03 Deportivo-PSV
30-09-03 Mónaco-AEK Atenas

GRUPO D

Resultados

Juventus, 2 - Galatasaray, 1
(Del Piero y Ferrara/Hakan Sukur)
Real Sociedad, 1 - Olympiakos, 0
(Kovacevic, pty.)

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Juventus	1	1	0	0	2	1	3
R. Sociedad	1	1	0	0	1	0	3
Olympiakos	1	0	0	1	0	1	0
Galatasaray	1	0	0	1	1	2	0

Próxima jornada

30-09-03 Galatasaray-Real Sociedad
30-09-03 Olympiakos-Juventus

GRUPO E

Resultados

Glasgow Rangers, 2 -Stuttgart, 1
(Nerlinger y Lovenkrands/Kuranyi)
Manchester United, 5 - Panathinaikos, 0
(Silvestre, Fortune, Solskjaer, Butt y Djemba-Djemba)

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Manchester U.	1	1	0	0	5	0	3
Rangers	1	1	0	0	2	1	3
Stuttgart	1	0	0	1	1	2	0
Panathinaikos	1	0	0	1	0	5	0

Próxima jornada

01-10-03 Panathinaikos-Glasgow Rangers
01-10-03 Stuttgart-Manchester United

GRUPO F

Resultados

Real Madrid, 4 - O. Marsella, 2
(R. Carlos, Ronaldo (2) y Figo, pty./Drogba y Van Buyten)
Partizán, 1 - Oporto, 1
(Delibasic/Costinha)

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
R. Madrid	1	1	0	0	4	2	3
Oporto	1	0	1	0	1	1	1
Partizán	1	0	1	0	1	1	1
Ol. Marsella	1	0	0	1	2	4	0

Próxima jornada

01-10-03 Oporto-Real Madrid
01-10-03 Ol. Marsella-Partizán

GRUPO G

Resultados

Sparta Praga, 0 - Chelsea, 1
(Gallas)
Besiktas, 0 - Lazio, 2
(Stam y Fiore)

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Lazio	1	1	0	0	2	0	3
Chelsea	1	1	0	0	1	0	3
Sparta Praga	1	0	0	1	0	1	0
Besiktas	1	0	0	1	0	2	0

Próxima jornada

01-10-03 Lazio-Sparta Praga
01-10-03 Chelsea-Besiktas

GRUPO H

Resultados

Brujas, 1 - Celta, 1
(Saeternes/Juanfran)
Milan, 1 - Ajax, 0
(Inzaghi)

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Milan	1	1	0	0	1	0	3
Celta	1	0	1	0	1	1	1
Brujas	1	0	1	0	1	1	1
Ajax	1	0	0	1	0	1	0

Próxima jornada

01-10-03 Celta-Milan
01-10-03 Ajax-Brujas

EL ONCE DE LA JORNADA

LOS QUE MÁS GANAN

Manchester U.	2,25 millones €
Real Madrid	2,25 millones €
Real Sociedad	2,25 millones €
Mónaco	2,25 millones €
Glasgow Rangers	2,25 millones €
Chelsea	2,25 millones €
Juventus	2,25 millones €
Milan	2,25 millones €
Inter	2,25 millones €
Lazio	2,25 millones €

EL MEJOR

'Cordon Press'

MAKAAY (BAYERN)

El Bayern afrontaba su debut con la presión de tener que ganar para empezar a olvidar el fracaso del año pasado cuando fue eliminado en la primera fase. Las cosas no se pusieron nada bien cuando Thompson adelantó al Celtic en el minuto 57. En ese momento, apareció Makaay que, con dos goles, remontó el partido y acalló a los que le criticaban por su falta de acierto desde su llegada a Múnich.

GOLEADORES

Jugador	Equipo	Goles
Ronaldo	Real Madrid	2
Makaay	Bayern Múnich	2
Diogo Rincón	Dinamo Kiev	2
Figo	Real Madrid	1
Pandiani	Deportivo	1
Kovacevic	Real Sociedad	1
Juanfran	Celta	1
R. Carlos	Real Madrid	1
Morientes	Mónaco	1
Martins	Inter	1

Ronaldo (Real Madrid)

JUGADORES

UP & DOWN

OK

STAM (LAZIO)
El holandés marcó su primer gol en la Liga de Campeones tras 40 encuentros.

INZAGHI (MILAN)
Con 46 tantos, es el quinto mejor goleador de la historia de las competiciones europeas.

TOLDO (INTER)
Con el 0 a 2 en el marcador, le paró un penalty a Henry en una espectacular estirada.

KO

LEHMANN (ARSENAL)
El alemán, que encajó tres goles, no estuvo bien en su debut europeo con el Arsenal.

MENDOZA (BRUJAS)
Cayó en la provocación de José Ignacio y dejó a su equipo en inferioridad.

HEDMAN (CELTIC)
Un fallo suyo propició el segundo gol de Makaay y la derrota del Celtic en Múnich.

EL MEJOR PARTIDO...

REAL MADRID, 4
OL. MARSELLA, 2

El Real Madrid ha comenzado la temporada a un gran nivel y de ello puede dar fe el Olympique de Marsella, que poco pudo hacer ante el vendaval de juego de los blancos. Y eso que los franceses no empezaron mal el partido y, bien situados sobre el campo, consiguieron ponerse por delante en el marcador. Sin embargo, la reacción madridista fue fulgurante. Los 'galácticos', especialmente motivados en la Liga de Campeones, remontaron sin excesivos problemas con un juego de toque, vertical y veloz.

EL PEOR PARTIDO...

AEK ATENAS, 1
DEPORTIVO, 1

Si los seguidores que fueron al Bernabéu pudieron asistir a un espléndido partido, no pueden decir lo mismo los que acudieron al estadio Apostolos Nikolaidis de Atenas. El Deportivo, superior técnicamente, dominó la primera mitad, pero no se mostró muy ambicioso y se conformó con el gol de Pandiani. Con el marcador a favor, se echó para atrás, pero más por el propio miedo que por el empuje de los griegos, donde sólo destacó Tsartas, el autor del tanto del empate.

ESTADÍSTICAS

EFECTIVIDAD

Goles

Jugador	Equipo	Minutos	G	Min./G
Saeternes	Brujas	12	1	12
Diogo Rincón	Dinamo Kiev	27	2	13,5
Djemba-Djemba	Manchester U.	32	1	32
Ronaldo	Real Madrid	86	2	43
Lovenkrands	Rangers	44	1	44

MENOS GOLEADOS

Equipo	PJ	G. Encajados	%
Inter de Milán	1	0	0
Olympique Lyon	1	0	0
Dinamo Kiev	1	0	0
Real Sociedad	1	0	0
Manchester United	1	0	0

MÁS GOLEADORES

Equipo	PJ	G. Marcados	%
Manchester United	1	5	5
Real Madrid	1	4	4
Inter de Milán	1	3	3
Bayern Múnich	1	2	2
Juventus	1	2	2

JUGADORES MÁS DUROS

Jugador	Equipo	Minutos	TA	TR
Martens	Brujas	90	2	1
Mendoza	Brujas	45	0	1
Gatusso	Milan	90	0	1
Plasil	Mónaco	17	1	0
Giannichedda	Lazio	30	1	0

EQUIPOS MÁS LIMPIOS

Equipo	Partidos	TA	TR
Bayern Múnich	1	0	0
Chelsea	1	0	0
Manchester U.	1	0	0
Panathinaikos	1	0	0
Arsenal	1	0	0

EQUIPOS MÁS DUROS

Equipo	Partidos	TA	TR
Brujas	1	4	2
Mónaco	1	4	0
Rangers	1	4	0
Celta	1	3	0
Lokomotiv	1	3	0

ASISTENCIAS

Jugador	Equipo	Minutos	As.
Giggs	Manchester United	90	3
Morientes	Mónaco	90	1
Del Piero	Juventus	90	1
Víctor	Deportivo	90	1
Beckham	Real Madrid	90	1

GRYGERA

Empics

El nuevo jefe de la defensa del Ajax

La marcha de Chivu a la Roma ha sido paliada por el club de Amsterdam con el fichaje de este versátil defensa checo, que acumula una gran experiencia a pesar de su juventud (23 años). Los *ajacied* pagaron por él 3,5 millones de euros y se adelantaron a la Juventus y al Borussia Dortmund.

Jesús Florez

Nombre: Znedeck Grygera.

Nacido: Nació el 14 de mayo de 1980 en Holesova (Rep. Checa).

Altura y peso: 1,82 metros / 79 kilos.

Demarcación: Defensa.

Trayectoria:

Temps.	Equipo	PJ	G
98-99	Petra Drnovice	25	0
99-00	Petra Drnovice	29	3
00-01	Sparta Praga	15	0
01-02	Sparta Praga	21	1
02-03	Sparta Praga	28	1
03-04	Ajax	3	0

*Hasta la 4ª jornada

Así juega

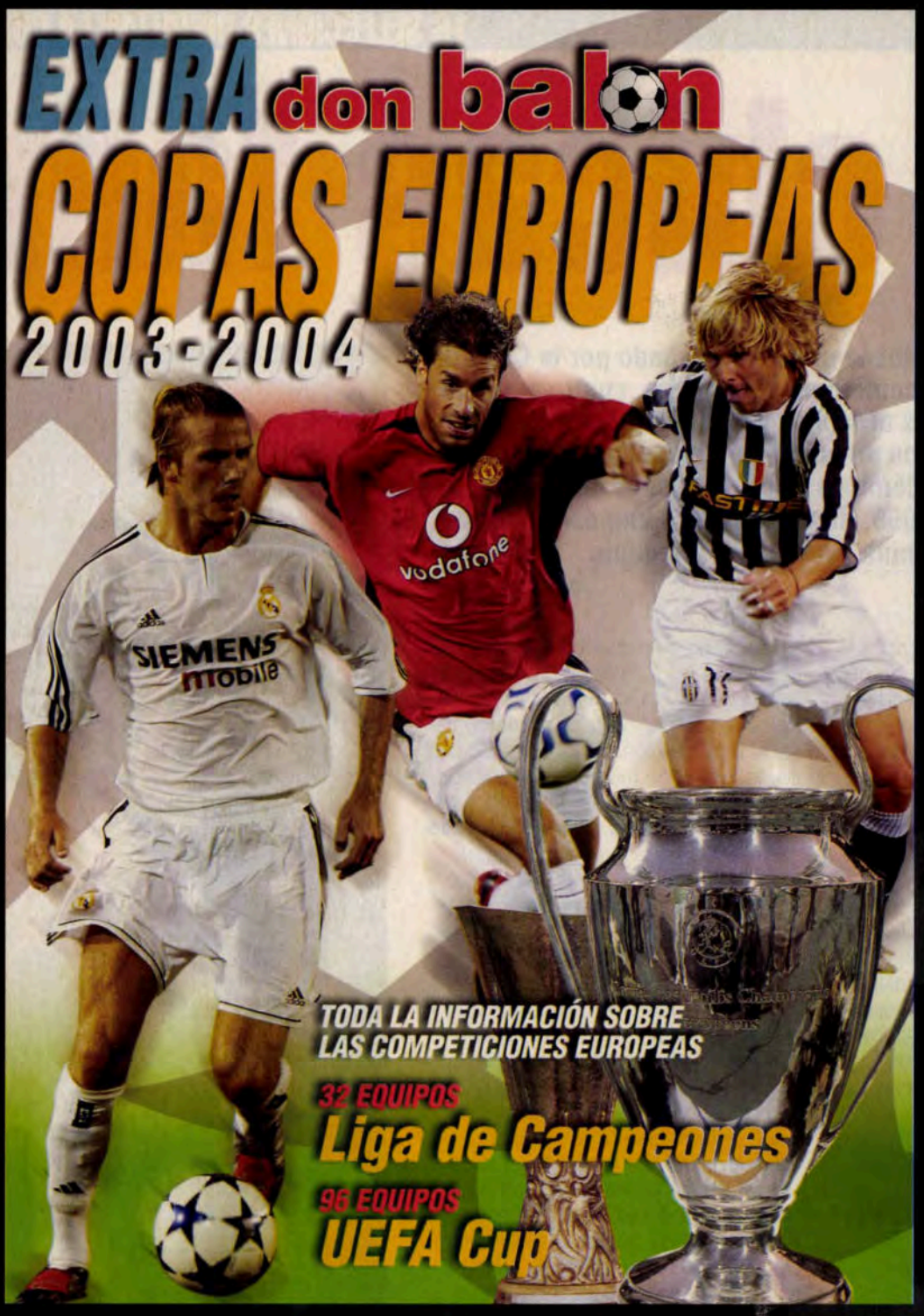
Defensa de gran fuerza y potencia. Una de sus cualidades radica en su versatilidad, lo que le permite jugar de lateral, central e incluso de mediocentro. Es muy explosivo en todas sus acciones. Va muy bien de cabeza y dispara con precisión con su pierna derecha.

Nacido en la localidad checa de Holesova, famosa por su cerveza y la fabricación de muebles, Znedeck Grygera inició sus primeros pasos en el mundo del fútbol en el Prilepy, el equipo de su pueblo. De ahí, pasó al Zlim, que le fichó tras llamar la atención de uno de los ojeadores del club. A los 17 años, subió un nuevo escalón en su carrera futbolística al debutar con su siguiente camiseta, la del Petra Drnovice, en Primera División. En apenas dos temporadas, se convirtió en uno de los jugadores más codiciados de la Liga a pesar de su insultante juventud.

El gigante de Praga, el Sparta, se hizo con sus servicios en 2000 y pronto pasó a ser uno de los pilares del equipo que dominó en su país y ofreció una buena imagen en la Liga de Campeones. El 15 de agosto de 2001, Josef Chovanec le dio la oportunidad de debutar con la selección absoluta en un amistoso contra Corea del Sur. Un año después, fue clave en el éxito del combinado Sub-21 que se proclamó campeón de Europa en Suiza.

A la Euro 2004

Este verano ha dado otro paso en su progresión al fichar por el Ajax de Ronald Koeman, que ve en el checo al sustituto ideal del rumano Christian Chivu, el líder de la defensa *ajacied* en los últimos años. En la selección, Grygera se ha consolidado en el once titular. Tras la no clasificación al Mundial 2002, Chovanec fue cesado y su puesto fue ocupado por Karel Brukner, que ha consolidado una mezcla entre veteranos (Nedved o Koller) y jóvenes (Rosicky, Cech y el propio Grygera). Esta mezcla ya ha dado sus frutos y los checos ya tienen su billete para la Euro 2004 de Portugal.



No te pierdas la edición Extra Copas Europeas 2003-2004, donde encontrarás todo acerca de los equipos participantes en la Liga de Campeones y la UEFA Cup

¡ya en tu quiosco!

Las chicas tamb

Dieciséis países pelean desde el pasado sábado por la Copa del Mundo femenina. Cinco combinados europeos, cuatro americanos, cuatro asiáticos, dos africanos y uno austral se han dado cita en Estados Unidos con un único objetivo: ocupar el trono del otro fútbol, el de las féminas. Las anfitrionas defienden la corona conquistada en 1999, aunque tendrán una dura competencia en rivales como China, Noruega o Alemania.

Jordi Domínguez

Cuatro años después, Estados Unidos vuelve a ser la sede del Mundial femenino. El país de las barras y estrellas repite como organizador por culpa del virus de la neumonía atípica, que hace unos meses obligó a la FIFA a cambiar la sede inicial, China, por la única alternativa de garantías que surgió, la norteamericana. Sin embargo, a pesar de que la última Copa del Mundo fue un éxito por la gran respuesta del público, en esta ocasión no reina el optimismo. En 1999, la cita se disputó en una época, los meses de junio y julio, en la que no había más competiciones deportivas en Estados Unidos, razón por la cual la televisión se volcó en su cobertura, ofreciendo en directo los 32 partidos de la fase final. Pero ahora, con las ligas de fútbol americano y béisbol en marcha, será difícil que los aficionados locales se decanten en masa por el 'soccer'.

Estados Unidos parte como máxima favorita al título, pero China, Noruega y Alemania son la alternativa

Estados Unidos quiere triplete

A pesar de que el apoyo de la afición no se prevé tan decisivo como hace cuatro años, la selección estadounidense parte como favorita al título, tanto por su palmarés -dos Copas del Mundo y un título olímpico- como por su demoledora estadística de local. Los datos reflejan que las norteamericanas siempre ganan cuando juegan en casa. Ocurrió en el último Mundial, el de 1999, y también en los Juegos Olímpicos de Atlanta'96. En ambos casos, las anfitrionas subieron a lo más alto del podio, algo que esperan repetir el 12 de octubre en el Home Depot Center de Carson (Los Ángeles), el estadio que acogerá la final.

Las rivales norteamericanas

China, finalista en 1999; Noruega, vigente campeona olímpica; o Alemania, triunfadora en el último Europeo, son algunas de las selec-

LAS ESTRELLAS

ALEMANIA
Birgit Prinz (delantera)
Es la gran amenaza germana. Su estatura (1,79 m.), fortaleza física e inteligencia táctica la convierten en una jugadora casi imparable. Además, su espíritu ganador lleva en volandas al equipo.

BRASIL
Katia (delantera)
Las opciones brasileñas de hacer algo grande en Estados Unidos pasan por la eficacia de cara a puerta de esta talentosa delantera, que se ha convertido en una de las estrellas de la recientemente desaparecida Liga norteamericana.

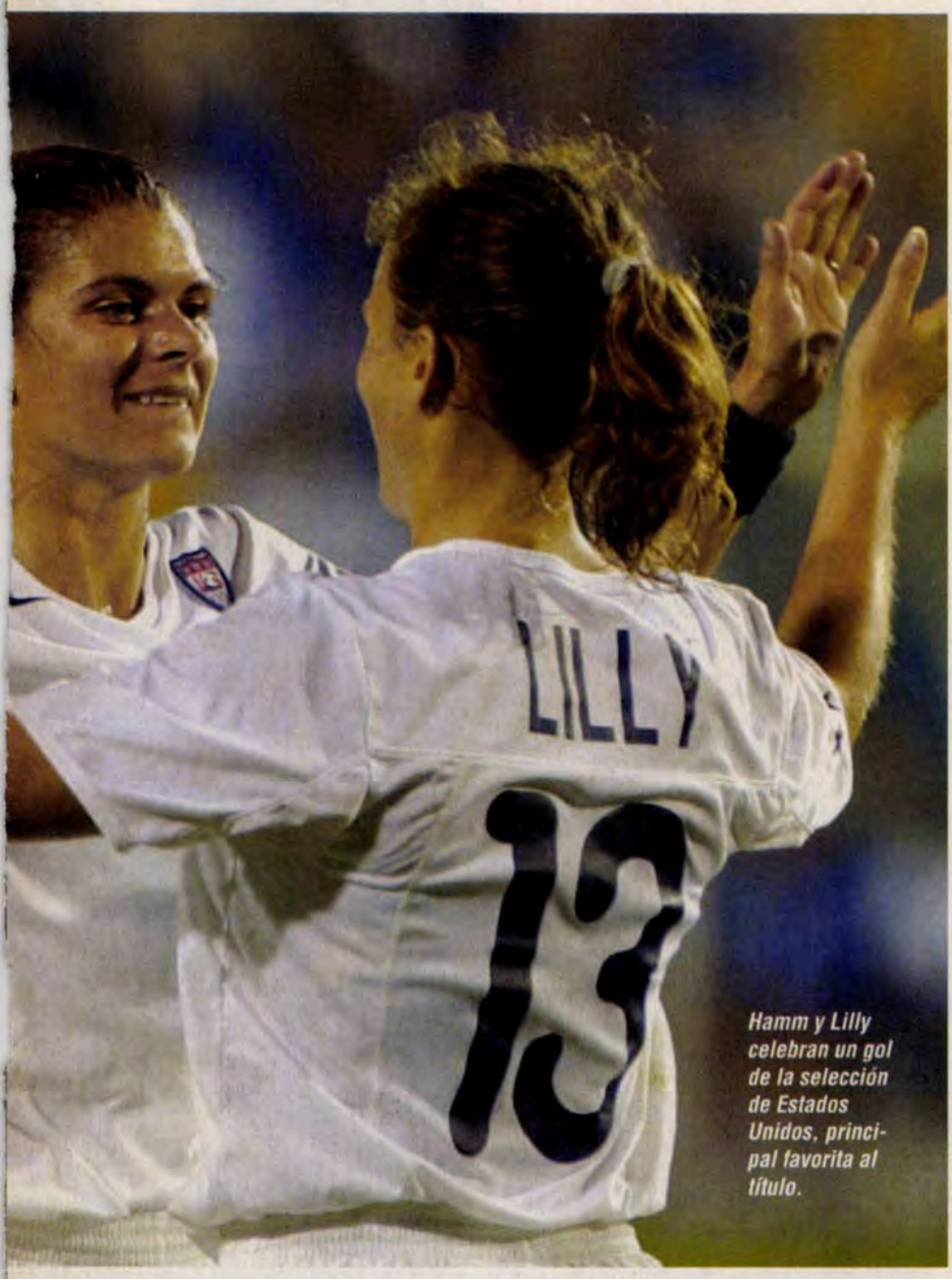
CHINA
Sun Wen (delantera)
Balón de Oro y máxima goleadora del último Mundial, ha asegurado estar ante su última participación en la gran cita del fútbol femenino. Destaca por su visión de juego y control del esférico, además de un gran olfato de gol.

ESTADOS UNIDOS
Mia Hamm (delantera)
La reina del fútbol femenino. Debutó en la selección en 1987, con tan sólo 15 años, y desde entonces ha marcado 142 goles en 239 partidos. Dos títulos mundiales y uno olímpico adornan su palmarés.

NORUEGA
Hege Riise (Centrocampista)
Es el 'cerebro' de la selección noruega gracias a su espectacular visión de juego y su facilidad para dar asistencias. Lista, rápida y creativa, la mayoría de opciones atacantes nacen en sus botas.

SUECIA
Hanna Ljunberg (delantera)
El presidente del Perugia, Luciano Gaucci, aseguró que se planteaba el fichaje de esta goleadora para su equipo de la Serie A. Destaca por su juego veloz y su capacidad para crear jugadas de la nada.

...bién juegan



Hamm y Lilly celebran un gol de la selección de Estados Unidos, principal favorita al título.

ciones que aspiran a desbancar a Estados Unidos. Brasil, con Milene Domingues, la esposa de Ronaldo, en el equipo, pretende emular a los chicos de la 'canarinha' y hacerse con su primer Mundial, mientras que las 'Matildas' australianas, internacionalmente conocidas por su desnudo para un calendario, aspiran a volver a la palestra mediática, aunque esta vez por la belleza... de sus goles. ■

CALENDARIO

Grupo A

Estados Unidos Corea del Norte	Nigeria Suecia
20 Sep Philadelphia	Nigeria-Corea del Norte
21 Sep. Washington D.C.	Estados Unidos-Suecia
25 Sep. Philadelphia	Suecia-Corea del Norte
25 Sep. Philadelphia	Estados Unidos-Nigeria
28 Sep. Columbus	Suecia-Nigeria
28 Sep. Columbus	Corea del N.-Estados Unidos

Grupo B

Noruega Brasil	Francia Corea del Sur
20 Sep. Philadelphia	Noruega-Francia
21 Sep. Washington D.C.	Brasil-Corea del Sur
24 Sep. Washington D.C.	Noruega-Brasil
24 Sep. Washington D.C.	Francia-Corea del Sur
27 Sep. Foxboro/Boston	Corea del Sur-Noruega
27 Sep. Washington D.C.	Francia-Brasil

Grupo C

Alemania Japón	Canadá Argentina
20 Sep. Columbus	Alemania-Canadá
20 Sep. Columbus	Japón-Argentina
24 Sep. Columbus	Alemania-Japón
24 Sep. Columbus	Canadá-Argentina
27 Sep. Foxboro/Boston	Canadá-Japón
27 Sep. Washington D.C.	Argentina-Alemania

Grupo D

Australia China	Rusia Ghana
21 Sep. Carson/Los Angeles	Australia-Rusia
21 Sep. Carson/Los Angeles	China-Ghana
25 Sep. Carson/Los Angeles	Ghana-Rusia
25 Sep. Carson/Los Angeles	China-Australia
28 Sep. Portland	Ghana-Australia
28 Sep. Portland	China-Rusia

Cuartos de final

1 Oct.	Foxboro/Boston	1º Grupo A - 2º Grupo B
1 Oct.	Foxboro/Boston	1º Grupo B - 2º Grupo A
2 Oct.	Portland	1º Grupo C - 2º Grupo D
2 Oct.	Portland	1º Grupo D - 2º Grupo C

Semifinales

5 Oct.	Portland	Ganador del 1/4 de final 1 Ganador del 1/4 de final 3
5 Oct.	Portland	Ganador del 1/4 de final 2 Ganador del 1/4 de final 4

Partido por el tercer y cuarto puesto

11 Oct. Carson/Los Angeles

Final

12 Oct. Carson/Los Angeles

ESPAÑA SE QUEDÓ EN EL CAMINO

La selección española no ha llegado nunca a la fase final de un Mundial femenino. En esta ocasión, el combinado nacional, integrado en el grupo de clasificación junto a Rusia, Islandia e Italia, terminó en último lugar de su liguilla tras ganar dos partidos y perder cuatro. Estos resultados dejaron a las españolas muy lejos de una cita para la cual sólo obtenía pase el campeón de grupo. Lo peor de no estar en el Mundial de Estados Unidos son sus consecuencias olímpicas, ya que únicamente las dos mejores selecciones europeas de este campeonato lograrán billete para los Juegos de Atenas 2004.

el cuestionario

Por Carlos A. Sánchez y José A. Fraga

Andrade

En su segunda temporada en el Deportivo, Jorge Andrade ya se ha consolidado en el centro de la zaga coruñesa. Con tan sólo 25 años, el internacional portugués parece llamado a ocupar mando en plaza durante mucho tiempo

"Puede que ya haya tenido un compañero de habitación homosexual"

1. -¿Estado civil?
-Casado.

2. -¿Cuáles son sus estudios?
-El equivalente a Bachillerato en España.

4. -¿Y su mayor defecto?
-Cuando creo en algo, voy a muerte. Soy algo tozudo.

5. -¿De no ser futbolista que hubiera sido?
-No me lo he planteado.

6. -¿De qué equipo fue seguidor cuando era niño?
-Del Estrela Amadora.

8. -¿Cuál es su canción favorita?
-Ángel de amor.

9. -¿Quiénes son su actor y actriz favoritos?
-Denzel Washington y Julia Roberts.

10. -¿Cuál es la mejor película que ha visto en el cine?
-*El pianista.*

11. -¿Cuál ha sido el mejor libro que ha leído?
-*Una dosis de droga, un gramo de esperanza*, de Daniel Oliveira.

12. -¿Qué tipo de prensa lee?
-Prensa deportiva española y prensa portuguesa a través de Internet.

13. -¿Cree que los periodistas de este país saben de fútbol?
-Uno sí y otros no, pero en el fútbol cualquier persona tiene opinión.

16. -¿Comida preferida?
-Casi toda, pero en especial el arroz con bogavante.

17. -Una ciudad
-Amadora, al lado de Lisboa.

18. -¿Qué monumento de los construidos considera más importante?
-La Torre de Belén, en Lisboa.

19. -¿Qué lugar del mundo le gustaría visitar?
-La playa del Carmen, en Cancún.

20. -¿Qué coche tiene?
-Un BMW.

21. -¿Cuál es su refrán favorito?
-Yo no tengo, de eso sabe más Irureta, que tiene muchos.

22. -¿Se liga más siendo futbolista?
-Ellas dicen que no, pero sí, mucho más.

23. -¿Cuál es la mujer más sexy que conoce, al margen de la suya?
-Marisa Cruz, una modelo portuguesa.

24. -Para usted, en el acto sexual, ¿es imprescindible el amor?
-Muchas veces ocurre sin amor.

25. -¿Se rinde más en el campo después de haber practicado sexo?
-Si es intenso, supongo que puede perjudicar.

27. -¿Cómo mata el tiempo en las concentraciones?
-Jugando con los compañeros a la Play Station, en Internet o viendo películas.

28. -¿Compartiría habitación con un compañero que fuera homosexual?
-Puede que ya la haya compartido.

29. -¿Qué opina de la pena de muerte?
-Me parece muy grave, aunque a veces piensas en alguna gente que la merece.

31. ¿Colabora con alguna asociación benéfica?
-Colaboro en ocasiones a nivel de equipo o selección, pero no habitualmente.

32. -Rechazar una prima a terceros por ganar, ¿es de honrados o de tontos?
-No es lo más leal, pero yo la acepto.

33. -¿Cuando lloró por última vez?
-Cuando era niño lloraba por todo, así que decidí dejar de llorar.

34. -¿Qué aprendió de sus padres?
-A respetar a la gente.

35. -¿Cuál ha sido el día más feliz de su vida?
-El día en que nací.

37. -¿Cuál ha sido el último capricho que se ha permitido?
-Comprarle un reloj a mi mujer.

38. -El mayor placer de esta vida es...
-Dormir con la conciencia tranquila.

39. -¿Qué hará cuando se retire del fútbol?
-Administrar bien lo que haya ganado y ayudar a mi familia.

40. -¿Se pondría delante de un toro?
-No bajaría a la arena, aunque hay situaciones en la vida que son como ponerse delante de un toro.

41. -¿Quién es su político favorito?
-No tengo uno, pero creo que son necesarios aunque la gente hable mal de ellos.

42. ¿Qué piensa de la globalización?
-Tiene ventajas y desventajas. Lo bueno es que tienes acceso rápido a cualquier cosa que pasa en el mundo; lo malo, la proliferación de las armas químicas o del terrorismo.

44. -¿Qué ídolos tuvo usted?
-Según muchos mi ídolo fue mi hermano, pero no tuve ninguno en particular.

45. -¿Qué sobra en el fútbol español?
-Que en algunos sitios no se respetan los derechos de los jugadores.

46. -¿En qué invierte sus ahorros?
-Compro alguna casa y terrenos.

47. -¿Qué opina de la telebasura?
-No me gusta. En España se entra demasiado en la vida de las personas.

48. -¿Tiene manías antes de salir al campo?
-Hago la señal de la cruz.

49. - ¿A dónde suele ir de vacaciones?
-Al Caribe.

3 Su mayor virtud

"El sentido de la amistad"

7 Grupo de música preferido

"Maná"

14 Sus mejores amigos del fútbol

"Deco, Tiago y Carlos Carneiro"

15 Programa televisivo favorito

"El Día Antes y los 40 Principales"

26 Perdonar una infidelidad

"Sólo lo puede responder el que lo sufre"

30 Inconvenientes de ser rico

"No lo soy. Mi mayor riqueza es estar con mi familia"

36 El día más triste

"Aquel en el que tuve conciencia de la existencia de la muerte"

43 Le gustaría conocer...

"Ya que estoy aquí, a los Reyes de España"

50 Un deseo en voz alta

"Que el día siguiente sea siempre mejor que el anterior"

Prensa Radio TV

Realizar un programa de radio en directo y con público no resulta fácil. El respetable a veces se desmadra y el periodista tiene que ponerse duro para reconducir las aguas. En El Larguero no se permitió que el público de Valencia abuchease al Madrid y tampoco que el jugador De Pedro dijese palabrotas. Tacos, sin embargo, que sí soltó en El Tirachinas.

San Fermín en septiembre. *A Barcelona hemos de ir… El chupinazo se dio en el Camp Nou con el empate de Osasuna. El Barça al final entonó el "pobre de mí" al conseguir un empate y gracias*

La 'Barbie Ronaldinha'. *Será el nuevo juguete de Navidad, una muñeca con la imagen de Milene, la mujer de Ronaldinho, aunque no responde al nombre de Barbie, sino de Susi, la principal competidora de esta marca en Brasil. ¿Para cuándo un Kent Ronaldo?*

15 LUNES SEPTIEMBRE

Mentiras y cinismos

Abellán con su lenguaje más llano dio voz y voto a Rafa Benítez en El Tirachinas. Le empezó picando, **"una web alemana te destaca como entrenador, pero también que eres un cagón en ataque"**, para tocarle un poco más los **"güevos"** (sic) mencionó el tema del descontento de la plantilla. El entrenador del Valencia cogió la pelota y la envió a la grada de un puntapié, **"yo no me responsabilizo de los descartes de la plantilla. Yo lo que tengo son preferencias por uno u otro jugador"**. Benítez explicó a la audiencia el motivo de su profundo malestar con el consejo de administración che, **"primero se filtraron los descartes a un medio de comunicación y después he visto**

"Una web alemana te destaca, pero también dice que eres algo cagón" (Abellán a Rafa Benítez)

que han salido a la luz pública reuniones privadas que he mantenido sobre temas deportivos". El periodista Abellán entonó, entonces, una canción protesta, **"este es un mundo de mentiras y cinismos"**, y recordó que Valdano montó un escándalo por Makelele y el Chelsea, **"cuando él llamó personalmente a Ayala para que presionase con el fin de que el Valencia le dejase marchar"**. Abellán convertido ya en la 'señora Francis', continuó con sus consejos edificantes ahora a Fernando Torres, a quien le aconsejó que no se hiciese un rata, **"si piden un autógrafo, tú lo das"**. El Niño del Atlético se molestó cuando le recordaron el penalty fallado de España. Torres dijo que se hablase de la victoria no del penal, **"bien** -respondió Abellán- **pero menos mal que se ganó, porque de lo contrario te hubiesen crucificado al amanecer"**.

16 MARTES SEPTIEMBRE

Beckham y los mindundis

De la Morena prohibió tajantemente que el público de Valencia abuchease al Madrid. El Larguero se realizó en directo desde el Palacio de la Música de la capital del Turia y cuando entrevistaron al jugador Michel Salgado, el respetable se lió a silbidos. 'Sus calláis o sus echo', casi llegó a decir el de la Ser, antes de elogiar el trabajo del madridista frente el Olympique de Marsella, **"Garrincha Salgado"**, te llaman ahora.
El Tirachinas dedicó unos buenos minutos a engordar la fama y el físico de Beckham. Empezaron de manera tímida, pero finalizaron con **"es un portento físico, es tremendo, engancha a la gente, tiene calidad y se deja la vida en cada jugada"**. El colofón fue un recordatorio para los futbolistas que se creen los reyes del mambo y no son nadie, **"Beckham contesta a todos, mientras otros que son mindundis ni te miran"**.
El Larguero, tras dar el parte del Madrid, habló del Valencia, **"ese club crispado que económicamente esta en la ruina de fortuna deportiva desigual"**. De la Morena contó en directo con Benítez y le preguntó por el apoyo del Consejo. el técnico dijo: **"Cuando ganamos**

El público de Valencia silbó al Madrid en El Larguero y De la Morena pensó 'sus calláis o sus echo'

la Liga me prometieron una serie de cosas que…" De la Morena expuso el ejemplo del **"caradura de Capello"** que pidió jugadores y cuando se fue del Madrid, nadie los quería. El entrenador negó que exigiese tal o cual figura, pero que **"al menos en los fichajes podían haber pedido mi opinión"**.

17
MIÉRCOLES
SEPTIEMBRE

Fuera el corsé

Javier De Pedro no se encuentra a gusto con De la Morena. La ausencia del centrocampista de la Real frente al choque de Champions ante el Olympiakos provocó que el de El Larguero iniciara la charla con un **"me han saltado las lágrimas al comprobar que no estabas"**. Esta acogida entre rabia y dolor por su no convocatoria no ablandó a De Pedro que se mostró políticamente correcto, **"vi el partido desde mi sitio de socio. Estuve con el pueblo"**, sin pronunciar taco

En Onda Cero criticaron a De Pedro; en la Ser su ausencia de la Real provocó que les saltasen lágrimas

alguno, certificó que **"los marrones me los como yo solito"**. El público de Cuenca aplaudió a rabiar dentro de la buena compostura que debe imperar en el programa de De la Morena.
Las palabrotas que De Pedro acostumbra se las guardó para El Tirachinas. El centrocampista soltó un **"cojonudo"**, un **"la madre que me parió"** y un **"la hostia"** en la entrevista con Abellán. De Pedro se liberó del corsé de las buenas maneras y se puso campechano: **"Yo lo acepto todo, estar en la grada como hincha y entrenar con el Sanse"**. La única queja que salió de su boca fue sobre los métodos de entrenamiento de Denoueix, **"son palizas físicas con muchos kilos de peso"**. En Al Primer Toque de Onda Cero, se sospechó que en su no convocatoria, **"hay algo más que una cuestión táctica"**, y apostillaron que De Pedro **"ha tenido problemas con todos los entrenadores"**.

18
JUEVES
SEPTIEMBRE

Román no es Riquelme

Riquelme habló en El Tirachinas. El jugador argentino había sido según Abellán un personaje **"asqueroso, seco, tímido, etc."** , pero ahora en el Villarreal se había reformado. Hombre. Tampoco es que ahora resultase la alegría de la huerta, pero se permitió un **"jua, jua"**, cuando Abellán dijo que era un inmenso placer charlar con él. Los tiros de la entrevista se dirigieron hacia sus días en el Barcelona, donde recordaron que las primeras palabras que le dijo Van Gaal fueron: **"Yo a ugted no le he perrido"**. Riquelme pensó que eso **"no fue lindo"** y quiso volver a casa. El futbolista dice que entró con el pie izquierdo y que le criticaron sin justificación, **"jugué en una posición que no era la mía, pero creo que lo hice bien. Además, la prensa decía que andaba triste. Qué saben ellos, si no me conocían"**. Efectivamente, nadie conocía a Riquelme, porque negó conceder entrevistas e incluso tras pactar una con TV3 (canal autonómico catalán), no se presentó a la hora del programa. Pero la conversación transcurrió

Riquelme, de "asqueroso, seco y tímido" en el Barcelona a Román, la alegría de la huerta en el Villarreal

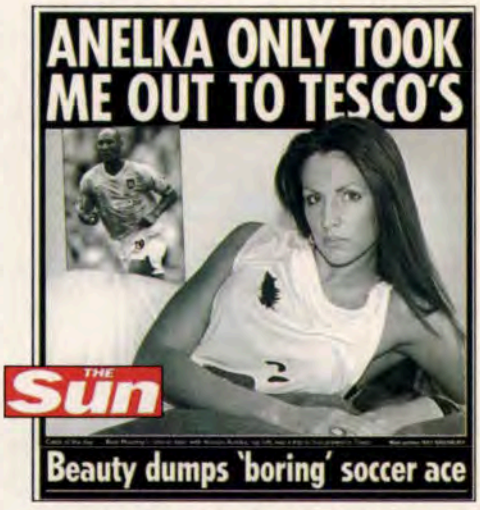
en tonos más amables y de claro masaje al jugador, ¿por qué ahora Román en la camiseta? **"Bueno, en una ocasión con Boca cambié también de nombre y me trajo mucha suerte"**. Abellán se despidió de Riquelme con un **"besísimo"**.
Manu Carreño en Al Primer Toque puso el grito en el cielo por la decisión del Betis de prohibir que sus jugadores coincidan en un acto público con los del Sevilla, **"es como si a los de Onda Cero no les dejasen ver a los de Tele 5"**.

El 'cante' del Betis. *Presten atención a esta imagen, porque es muy difícil que se vuelva a repetir. Don Balón fotografió a Joaquín y Reyes dándose la mano. Un gesto que molestó a los responsables del Betis que han prohibido a los jugadores de la plantilla cruzarse en actos públicos con sevillistas. Como publicó Marca, "patada al 'fair-play'.*

EL TOQUE [POR SOJO]

Patada al 'fair-play'

Despropósito mayúsculo: Los jugadores del Betis han recibido por escrito la consigna de no cruzarse en actos públicos con sevillistas. Esa carta, flagrante atentado al 'fair play', no tiene justificación alguna. Si las relaciones entre los directivos no son cordiales, o simplemente no existen, el resto de la humanidad no debe pagar por ello. Esa carta, alegato antideportivo, es una insólita semilla para generar violencia. ¿Qué tiene de malo que un sevillista y un bético posen en público?¡Si muchos de ellos son amigos! Por favor, rompan esa carta.



El lugar más romántico para Anelka es el... supermercado. *El ex del Madrid y actual delantero del Manchester City llevaba a su novia a visitar las estanterías de galletas y mantequilla del supermercado Tescos. Los productos de oferta no debían de agradar mucho a la "sexy Beth", como la llaman en el rotativo, ya que decidió busca diversión en otros lares. Beth afirma que quería pasárselo bien con Anelka, pero que éste estaba muy ocupado hablando por teléfono en francés, mientras que ella tenía que ver la televisión con el agente de Anelka.*

Transcripción de Anthony Houses

En corto

JUANDE RAMOS YA ESTÁ ESTUDIANDO EL ME

LA FIRMA INVITADA

Pedro Pablo Parrado
Periodista

El teléfono de Del Bosque

He llegado a una conclusión muy clara después de ver el partido que disputaron el otro día el Huracán Isabel y el Olympique de Marsella en el estadio Santiago Bernabéu: Carlos Queiroz tiene el número de teléfono de Vicente del Bosque y le llama a escondidas (igualito que esos estudiantes que se refugian en el cuarto de baño para fumarse un pitillito a hurtadillas) para preguntarle cómo colocaba él a sus jugadores. Por el humo se sabe dónde está el fuego. Queiroz empezó colocando a Figo por la izquierda y a Beckham por su banda natural, la derecha. Aquello no dio resultado y... ¿cómo juega hoy el Huracán Isabel? Con Michel y Figo por la derecha, Roberto Carlos en solitario por la izquierda, Raúl de media punta y Ronaldo arriba. A Beckham ha terminado por colocarle en la posición de Makelele, y por la izquierda "caen" circunstancialmente Zidane y el propio Ronaldo. ¿Les suena?... Pues claro que sí, Queiroz coloca a sus futbolistas exactamente igual que lo haría Vicente del Bosque.

La presunta "modernidad" de Queiroz se limita al hecho de haber alineado al "mudito" Raúl Bravo (a la fuerza ahorcan) en el centro de la defensa, pero todo el mundo sabe que ese futbolista durará ahí justo el tiempo que tarde en recuperarse Helguera o a Valdano le den permiso por fin para fichar un defensa central de cierta categoría. Pero voy más allá, ¿es que este equipo puede jugar de otra forma?... Yo creo que no. Guti sigue siendo el eterno suplente -como con Del Bosque-, y el equipo -como sucedía también con Del Bosque- sigue teniendo una defensa de mantequilla. Una de dos, o Queiroz tiene el teléfono de Del Bosque o el portugués y el salmantino son la misma persona. Por cierto, ¿alguien ha visto que coincidan los dos al mismo tiempo?... ¡No padre! Por el humo se sabe dónde está el fuego.

El At. Baleares de Julio Alberto negocia un acuerdo deportivo con el Barcelona

Julio Alberto, que llegó a ser jugador internacional absoluto jugando en las filas del Atlético de Madrid y el Barcelona, se encuentra ahora unido profesionalmente al Atlético Baleares de Palma de Mallorca, equipo del grupo XI de Tercera División. Este club, que la temporada pasada concluyó en el campeonato en la octava posición, se encuentra en estos momentos dirigido por otro azulgrana que, también como Julio Alberto, alcanzó la selección absoluta, Paco Clos. Ambos trabajan en el equipo blanquiazul para que se cumplan los ambiciosos proyectos deportivos que hay en cartera, siendo el ascenso a Segunda B el primer éxito que se persigue. Por ello, con Julio Alberto a la cabeza, una delegación del At. Baleares negocia en Barcelona un acuerdo de colaboración con la entidad que dirige Joan Laporta.

UN HERMANO DE HUEGÚN, ACTUAL JUGADOR DEL LORCA, HA SIDO SECUESTRADO POR LOS GUERRILLEROS DE LAS FARC EN COLOMBIA

Juicio contra los Ruiz-Mateos por el impago de una deuda

José Mª Ruiz-Mateos, Mª Teresa Rivero (foto) y Zoilo Ruiz-Mateos están siendo juzgados en la Audiencia Provincial de Madrid por el impago de una deuda (209.152 euros) a un anterior presidente del Rayo Vallecano, Francisco Encinas. El fiscal de la causa solicita seis años de cárcel para los imputados por falsedad y apropiación indebida. La familia Ruiz-Mateos asegura que esa deuda fue cancelada.

Lopera pide a sus jugadores que eviten a los sevillistas

En Sevilla hay revuelo por la última idea del presidente Lopera. El mandatario bético ordenó a sus futbolistas, cuando aún falta un mes para el *derby* frente al Sevilla, que eviten coincidir con los jugadores sevillistas en actos públicos o medios de información. La prohibición de Lopera, acatada por el vestuario, está justificada en **"evitar crispación"**, según afirmó un portavoz del Betis.

EL REAL MADRID PUSO FIN LA PASADA SEMANA A SUS ENTRENAMIENTOS EN LA CIUDAD DEPORTIVA, RECINTO QUE HA UTILIZADO EL CLUB MADRIDISTA DESDE MAYO DE 1963

El Valencia planea recalificar Mestalla para lograr 150 millones de euros

El Valencia tiene un as en la manga para salir de la crisis económica que, casi de manera global, tiene atenazadas las tesorerías de los equipos. El presidente Jaime Ortí quiere agilizar la recalificación de los terrenos donde ahora se ubica el estadio de Mestalla, por los que obtendría unos 150 millones de euros, y por eso está preparando el dossier correspondiente que hará llegar al despacho de la alcaldesa Rita Barberá. Lo único que no le gustaría a Orti en el futuro es compartir un nuevo estadio municipal junto al Levante.

'El gordo' (el Madrid) de los treintaidosavos de la Copa fue para el Sanse de los Reyes

El Real Madrid 'galáctico' de los Beckham, Zidane, Raúl, Figo... resolverá el presupuesto 03-04 del San Sebastián de los Reyes. 'El gordo' del sorteo de la eliminatoria de treintaidosavos de la Copa del Rey le correspondió al conjunto madrileño de Segunda B, aunque otros clubs modestos también harán notables taquillas con otros grandes de Primera como el Deportivo, la Real Sociedad, el Celta, el Barcelona o el Valencia, equipo este último que vivirá un derby contra el Castellón. Los emparejamientos, a partido único (7 y 8 de octubre), son estos:

Compostela-Deportivo	Barakaldo-RRC Santander
G. Torrelavega-Ath. Bilbao	R. Oviedo-R. Sociedad
Real Unión-At. Osasuna	Pontevedra-Celta
R. Ferrol-Dvo. Alavés	Sp. Gijón-Eibar
C. Leonesa-Albacete	Mirandés-Zaragoza
Conquense-Atlético	Zamora-Valladolid
S. S. Reyes-R. Madrid	UD Salamanca-R. Vallecano
Getafe-Leganés	Lorca-R. Murcia
Gramanet-FC Barcelona	Alicante-Villarreal
Sabadell-Mallorca	Castellón-Valencia
Elche-RCD Espanyol	Terrassa-Levante
Numancia-Cd. Murcia	Cerro Reyes-Sevilla
Badajoz-Betis	Ceuta-Málaga
Vecindario-Algeciras	Cacereño-Xerez
Lanzarote-Poli Ejido	UD Las Palmas-Córdoba
Tenerife-Cádiz	Recreativo-UD Almería

PEÑA QUINIELISTA
DON BALÓN - LA MAQUINISTA

→ Quiniela Jornada 6ª

(Domingo 28 de septiembre de 2003)

3 triples y 6 dobles

ALBACETE-MALLORCA	X	X	2
OSASUNA-DEP.CORUÑA	1	X	X
AT.MADRID-BARCELONA	X	X	X
ESPANYOL-MALAGA	X	X	2
CELTA-VALLADOLID	X	X	2
SANTADER-VILLARREAL	1	X	2
ZARAGOZA-BETIS	X	X	2
ATH.BILBAO-R.SOCIEDAD	X	X	X
SEVILLA-MURCIA	X	X	2
VALENCIA-R.MADRID	X	X	X
ALMERIA-REC.HUELVA	1	X	X
GETAFE-ALAVES	1	X	X
EIBAR-LAS PALMAS	X	X	2
CADIZ-R.VALLECANO	X	X	X

Importe jugado: 864,00 €

→ Resultados jornada anterior

14 aciertos:	-
13 aciertos	-
12 aciertos	1
11 aciertos	11
10 aciertos	54

→ Apueste con Don Balón

Con la modificación del sistema de reparto de beneficios de la Quiniela para la temporada 03-04, la posibilidad de realizar una gran apuesta a través de una peña de lectores de nuestra revista nos anima a presentar esta iniciativa.

Integrar una peña permite jugar una combinación con un alto número de apuestas, con lo que se incrementa, proporcionalmente, las posibilidades de alcanzar un premio.

El funcionamiento es simple: se organizan ciclos de 13 jornadas con una apuesta mínima de 10 euros por jornada, sin tope máximo. Al final de cada ciclo se reparten los beneficios. Cada semana se publicará en Don Balón el pronóstico de la jornada siguiente y los resultados de la semana anterior.

→ Cómo apuntarse

Mediante una transferencia bancaria en la que habrá que indicar nombre y apellidos. Además, es imprescindible remitir por fax, correo electrónico o correo ordinario los siguientes datos:
-Nombre y apellidos -Dirección completa -Teléfono de contacto
-Número de cuenta donde recibir los posibles beneficios
Datos de contacto: Teléfono y Fax: 93 360 88 33 **Correo electrónico:** admon326@hotmail.com
Nº de cuenta: 2013 0457 40 0200730856 **Persona de contacto:** Efrén Ruzafa Campderros
Correo ordinario: Administración de Lotería 326 Centro Comercial La Maquinista. Pasaje Potosí nº 2 • 08030 Barcelona

La Quiniela don balón

Editorial Don Balón S.A. no se responsabiliza de la Peña Quinielística Don Balón-La Maquinista.

OPINIÓN

Franz Beckenbauer

Campeón del Mundo 1974 y 1990

Milan y Juventus, mis favoritos para la Liga de Campeones

Naturalmente, en la Liga de Campeones de esta temporada hay equipos que son más favoritos que el Bayern de Múnich. Creo en la Juventus; en el defensor del título, el Milán; en su rival local, el Inter de Milán; y, claro está, en el Real Madrid. Sin embargo, estoy convencido de que no nos ocurrirá el mismo infortunio del año pasado, en el quedamos eliminados en la ronda previa.

Ahora el holandés Roy Makaay, quien tanto daño nos hizo entonces marcando cuatro goles para el Deportivo de la Coruña, defiende los colores del Bayern. En cambio, el brasileño Giovane Elber, nuestro gran goleador en los últimos años, juega ahora en el Olympique de Lyon, rival nuestro de grupo. Aún poseo el amargo recuerdo de hace dos años, edición en la que ganamos la Liga de Campeones, cuando los franceses nos ganaron por 3-0. Muchos de nuestros seguidores lamentan la marcha de Elber porque ese alegre brasileño era muy querido por la afición. Confío en que en Lyon no anote ningún gol ante nosotros pero, aunque ello ocurra, puedo prometer de antemano que no volveré a pronunciar un discurso tan iracundo como el de hace dos años, cuando me quejé de que nuestros jugadores habían actuado como un equipo de cansados veteranos. Ese tipo de discursos son ahora competencia de Karl-Heinz Rummenigge, presidente de la sociedad FC Bayern AG. En mi calidad de presidente del Consejo de Administración, podré seguir con calma las incidencias del partido, aunque siempre con el corazón latiendo por el Bayern.

Un equipo a temer es el Chelsea londinense. Allí el multimillonario ruso y propietario del club, Roman Abramovitsch, se ha hecho con grandes valores como el argentino Verón, el francés Makelele y el exitoso director general del Manchester, Peter Kenyon. Sin duda esa evolución es intraquilizadora, pero un equipo con un puñado de nuevos jugadores como el Chelsea ha de hallar primeramente su ritmo. Y eso puede durar años.

El Real Madrid, con la compra de David Beckham, ha hecho asimismo mucho daño al Manchester. Allí, ya se alzan voces criticando que el mediático jugador inglés se vendió demasiado barato por 25 millones de euros (27,5 millones de euros). Al Manchester le esperan al parecer tiempos difíciles. En el club inglés juega ahora también Ronaldo, pero es portugués y pese a todo su talento no es garantía de gol como la versión brasileña.

Admiro que en el Real Madrid todo funcione relativamente en paz en ataque. Luis Figo aceptó jugar sin protestar en la banda izquierda tras el fichaje de Beckham. Y el inglés en su debut ha hecho enmudecer con goles a los críticos. Raúl, Ronaldo y Zidane juegan siempre con su habitual brillantez. La gran cuestión es cómo quedará la defensa tras la marcha, a Qatar, del central y capitán Fernando Hierro. La febril búsqueda en el mercado de transferencias permite deducir que el Real tiene más problemas en el bloque defensivo que en años anteriores. Ante todo en el centrocampo defensivo existe un vacío con la marcha de Makelele. Durante los últimos años, los españoles han dominado el fútbol europeo. Pero dudo en gran manera que el Deportivo, la Real Sociedad, el Celta y, naturalmente, el Real Madrid vayan a dominar este año.

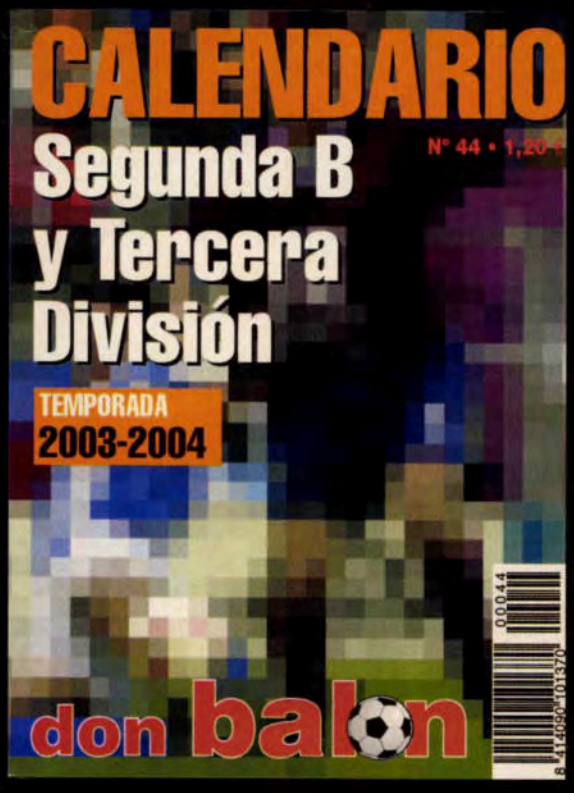
El Milan es el gran favorito. Carlo Ancelotti afirma que tiene a sus órdenes al equipo más potente desde que entrena a los *rossoneros*. Cafú y Kaká, dos brasileños campeones mundiales, se unieron a sus compatriotas Dida y Rivaldo. Y debo felicitar a quien se puede permitir el lujo de dejar en el banquillo a Rivaldo porque dispone de un Andrei Shevchenko y un Filippo Inzaghi.

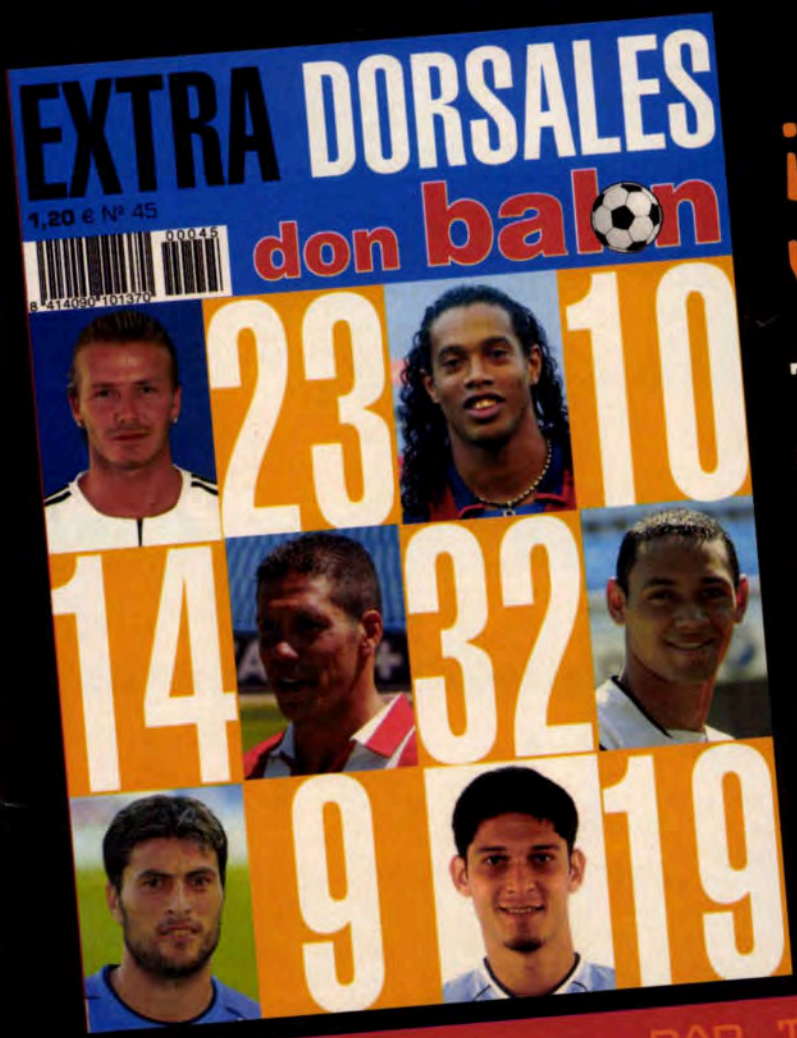
A fuer de sincero desearía la victoria de mis bávaros. Pero sería una gran negligencia por mi parte no apostar personalmente por el campeón italiano, la Juventus de Turín. Marcello Lippi está aún profundamente decepcionado de que su equipo eliminase en semifinales al Real Madrid para perder luego en la final ante el Milán. Quien haya visto en acción al trío Trezeguet, Del Piero y Nedved ha de temer por cualquier defensa de Europa.

En los últimos años los clubs españoles han dominado el fútbol europeo; pero dudo que Deportivo, Celta, Real Sociedad y, naturalmente, Real Madrid vayan a dominar en éste

¡BÚSCALOS EN TU QUIOSCO! ÉSTOS SON LOS AUTÉNTICOS.

LOS CALENDARIOS DE PRIMERA, SEGUNDA, SEGUNDA B Y TERCERA DIVISIÓN





¡YA A LA VENTA!

Todos los dorsales de la Liga, con foto de todos los jugadores de Primera División.

POR TAN SÓLO 1,20 EUROS

EN EL FUTBOL COPE...

EN EL FUTBOL COPE...

EL GALACTICO ERES TU

CADA NOCHE TÚ CARGAS...

EL TIRACHINAS

COPE

UNA MANERA DISTINTA DE VIVIR EL DEPORTE.

CADENA CIEN

Cuatro de cuatro. El Deportivo sumó ante el colista, el Albacete, su cuarta victoria consecutiva y se consolida al frente de la clasificación. Real Madrid y Valencia forman el grupo perseguidor tras sus victorias a domicilio en Málaga y Madrid respectivamente. La Real Sociedad ganó su primer partido como local, algo que aún no ha podido hacer el Barcelona, que se deja en casa todo lo que consigue fuera (empató a uno con el Osasuna). Por abajo, ocupan las últimas plazas Espanyol, Málaga y Albacete.

LOS LIDERES

Primera **Deportivo**	**Roma**
Segunda **Cádiz**	**Stuttgart**
Segunda B Grupo I **Pontevedra**	**PSV**
Segunda B Grupo II **Real Madrid B**	**Mónaco**
Segunda B Grupo III **Gimnàstic**	**Arsenal**
Segunda B Grupo IV **Badajoz**	**Oporto**
	Besiktas
	Panathinaikos
	Anderlecht
	CSKA Moscú

El Barcelona sigue dejando dudas en sus partidos en el Camp Nou. Los azulgrana volvieron a empatar como locales, esta vez ante el Osasuna que se adelantó en el marcador. Ronaldinho marcó el gol del empate con la ayuda de Izquierdo.

BARCELONA 1-1 OSASUNA

GOLES

1-1, Izquierdo, p.p. (69') | 0-1, Cruchaga (53')

CALIFICACIÓN: muy malo · malo · **regular** · bueno · muy bueno

Jugado: 20-09-03. **Espectadores:** 83.674

Árbitro: Mejuto González (6)

APÁTICO. El Barça, que volvió a empezar el partido con el tridente y sin bandas, estuvo dormido y apático hasta que Cruchaga lo despertó con su gol. La salida de Quaresma revolucionó el juego local. Los azulgrana lograron el empate, pero no hicieron mucho más para llevarse la victoria. ***Rafa Jiménez***

EL MEJOR • CRUCHAGA

El capitán rojillo estuvo espléndido como líder de la zaga. Salió bien a todos los cortes, se mostró seguro por arriba y, encima, marcó un gol que, a la postre, le dio un punto a Osasuna.

DEPORTIVO 3-0 ALBACETE

GOLES

1-0, Naybet (49')
2-0, Luque (51')
3-0, Pandiani (92')

CALIFICACIÓN: muy malo · malo · regular · **bueno** · muy bueno

Jugado: 21-09-03. **Espectadores:** 28.000

Árbitro: Pérez Lasa (7)

SUPERIOR. El Deportivo ratificó su condición de líder, igual que el Albacete la de colista, en un encuentro en el que el conjunto coruñés tardó en abrir el marcador, pero cuando lo hizo fue muy superior a su adversario. Pandiani rubricó el marcador y sigue en racha. ***Manolo García Solano***

EL MEJOR • NAYBET

Firme atrás, volvió a ser el auténtico jefe de la defensa del Deportivo. Subió en algunas ocasiones al ataque y aprovechó un balón suelto en el área para abrir el marcador.

ESTADÍSTICAS Primera División

4ª Jornada 20 y 21 de septiembre de 2003

27 GOLES

Tarjetas 46 / 3

VALLADOLID 3-1 ESPANYOL

GOLES

1-0, Zapata (2')
2-0, Jesús (8')
3-1, Ciric, pty. (81')
2-1, Bobson (34')

CALIFICACIÓN: muy malo · malo · regular · **bueno** · muy bueno

Jugado: 21-09-03. **Espectadores:** 12.000
Árbitro: Tristante Oliva (4)

CONTRAGOLPE. El Valladolid encarriló el partido con dos goles en los primeros ocho minutos. Cuando el Espanyol despertó, logró acortar distancias. En la segunda mitad, y pese a jugar con un hombre menos, tuvo alguna ocasión para empatar, pero los locales, a la contra, sentenciaron. ***F. Pastor***

EL MEJOR • ÓSCAR

Fue el que puso claridad, imaginación y orden en el ataque del Valladolid, sobre todo en los primeros minutos del partido. Después, mantuvo un nivel bastante bueno.

MÁLAGA 1-3 REAL MADRID

GOLES

1-2, Edgar (78')
0-1, Ronaldo (13')
0-2, Beckham (73')
1-3, Guti (86')

CALIFICACIÓN: muy malo · malo · **regular** · bueno · muy bueno

Jugado: 21-09-03. **Espectadores:** 24.000
Árbitro: Rodríguez Santiago (6)

FÁCIL. El Real Madrid sólo tuvo que emplearse a un 50% para llevarse la victoria ante un Málaga que aún no había marcado en casa y que sigue de capa caída. Edgar acabó con la sequía goleadora de los malacitanos, pero los tres puntos volaron hacia Madrid . ***Juan Antonio Morgado***

EL MEJOR • BECKHAM

El inglés volvió a aportar el fútbol de lucha (no se arruga ante las entradas de los rivales) y los cambios de juego que tanto le caracterizan. Además, marcó un gol de lanzamiento de falta.

ATLÉTICO 0-3 VALENCIA

GOLES

0-1, Vicente (66')
0-2, Mista (75')
0-3, Mista (90')

CALIFICACIÓN: muy malo · malo · regular · **bueno** · muy bueno

Jugado: 20-09-03. **Espectadores:** 50.000
Árbitro: Carmona Méndez (6)

SUPERIOR. Tras una primera mitad en la que ambos equipos mostraron equilibrio en las fuerzas, el Atlético desapareció con el primer gol visitante y a partir de ese momento el Valencia dio un recital bajo la batuta de Aimar, lo que terminó llevando una goleada al marcador del Calderón. ***Juan Carlos Casas***

EL MEJOR • AIMAR

El duelo de genios argentinos (Ibagaza-Aimar) se redujo a una exhibición del valencianista, que marcó el ritmo de juego ché y fue decisivo al dar las tres asistencias en los goles.

MALLORCA 1-1 SEVILLA

GOLES

1-1, Bruggink (39')
0-1, Darío Silva (17')

CALIFICACIÓN: muy malo · malo · **regular** · bueno · muy bueno

Jugado: 21-09-03. **Espectadores:** 16.000
Árbitro: Texeira Vitienes (4)

EQUILIBRADO. La primera mitad fue dominada por completo por el Sevilla, que se fue al descanso ganando. En la segunda, los cambios en ambos equipos le dieron el control al Mallorca. Eto'o se echó el equipo a sus espaldas, aunque no marcó. Sí lo hizo Bruggink, de falta directa. ***Maties Adrover***

EL MEJOR • JAVI NAVARRO

Su compenetración con Pablo Alfaro es perfecta y ambos formaron una pareja infranqueable para el Mallorca, que sólo pudo marcar a balón parado. Contundente y muy seguro.

Puntuación:

10 genial	6 correcto
9 excelente	5 flojo
8 muy bien	4 muy flojo
7 bien	– menos de 20 minutos

En negrita aparece el jugador más destacado de cada equipo

LA FRASE DE LA JORNADA

"Tenemos el juego de un peso pesado, pero la contundencia de un peso pluma. Así es difícil ganar"

Miguel Ángel Lotina *(Entrenador del Celta)*

MURCIA 2-2 ATHLETIC

GOLES

1-0, Michel (13')
2-2, L. García, pty. (67')
1-1, Etxeberria (38')
1-2, Tiko (61')

CALIFICACIÓN: muy malo · malo · regular · bueno · **muy bueno**

Jugado: 21-09-03. **Espectadores:** 13.000

Árbitro: Ramírez Domínguez (5)

ENTRETENIDO. En una Condomina con mucho ambiente y amplia representación de seguidores visitantes, Murcia y Athletic brindaron un buen espectáculo que, a los puntos, se tendría que haber decantado del lado bilbaíno. Los locales, muy replegados, pudieron salvar un punto. ***Sebastián Lorca***

EL MEJOR • TIKO

Dio todo un recital. Apeló a sus disparos desde fuera del área y marcó un auténtico golazo. Movió con acierto a su equipo y asistió muy bien a los delanteros.

REAL SOCIEDAD 3-0 ZARAGOZA

GOLES

1-0, Nihat (56')
2-0, De Paula (81')
3-0, De Paula (86')

CALIFICACIÓN: muy malo · malo · regular · **bueno** · muy bueno

Jugado: 21-09-03. **Espectadores:** 26.870

Árbitro: Pino Zamorano (6)

CÓMODO. Sin forzar la máquina, la Real Sociedad se impuso a un inoperante Zaragoza que apenas creó peligro y vino a Anoeta con la única misión de sacar el empate. La Real, que sigue muy bien en defensa, mejoró en ataque con el regreso de Nihat a la titularidad. ***Rafa Ferrer***

EL MEJOR • XABI ALONSO

Paco Flores había anunciado un doble marcaje para frenar a Xabi Alonso. No le sirvió de nada. El donostiarra brilló a gran altura dirigiendo el juego de su equipo desde el mediocentro.

BETIS 0-0 RACING

GOLES

CALIFICACIÓN: muy malo · malo · **regular** · bueno · muy bueno

Jugado: 21-09-03. **Espectadores:** 33.000

Árbitro: Puentes Leira (7)

TABLAS. Lucas Alcaraz volvió a erigirse en la bestia negra de un Betis incapaz de encontrar espacios en la tupida defensa del Racing. Los cántabros fueron mejores en la segunda mitad y marcaron un gol por mediación de Regueiro anulado por un dudoso fuera de juego. ***Lucas Haurie***

EL MEJOR • RICARDO

El ex portero del Manchester United salvó el resultado para su equipo con dos paradones increíbles a remates de Lembo y Palermo, de espectacular chilena.

VILLARREAL 1-1 CELTA

GOLES

1-1, Berizzo, p.p. (76')
0-1, Mostovoi (75')

CALIFICACIÓN: muy malo · malo · **regular** · bueno · muy bueno

Jugado: 21-09-03. **Espectadores:** 17.000

Árbitro: Téllez Sánchez (6)

ABURRIDO. Villarreal y Celta disputaron en el Madrigal un mal encuentro. Las tablas fueron justas por lo poco que hicieron ambos equipos. Los visitantes sacaron provecho de una de sus pocas ocasiones y los locales tuvieron que marcar por medio de un gol en propia puerta. ***Eloi Martínez***

EL MEJOR • MOSTOVOI

En una de las pocas oportunidades del Celta, marcó un precioso gol. El tanto del mediapunta ruso metió a los vigueses en un partido en el que parecían no encontrarse a gusto.

ESTADÍSTICAS Primera División

Próxima jornada (28-09-03)

Albacete-Mallorca
Osasuna-Deportivo
Atlético-Barcelona
Espanyol-Málaga
Celta-Valladolid
Racing-Villarreal
Zaragoza-Betis
Athletic-Real Sociedad
Sevilla-Murcia
Valencia-Real Madrid

Clasificación

	PTS.	J.	G.	E.	P.	G.F.	G.C.
1. Deportivo	12	4	4	0	0	8	1
2. R. Madrid	10	3	3	1	0	13	5
3. Valencia ▲	10	4	3	1	0	6	1
4. R. Sociedad ▲	8	4	2	2	0	6	2
5. Barcelona ▼	8	4	2	2	0	5	3
6. Osasuna ▼	7	4	2	1	1	4	2
7. Valladolid ▲	7	4	2	1	1	7	9
8. Villarreal ▼	6	4	1	3	0	4	3
9. Betis ▼	5	4	1	2	1	5	4
10. Sevilla	5	4	1	2	1	4	4
11. Racing ▼	5	4	1	2	1	3	3
12. Athletic	4	4	1	1	2	6	5
13. Mallorca ▲	4	4	1	1	2	4	7
14. Celta ▲	3	4	0	3	1	3	5
15. Murcia ▲	3	4	0	3	1	4	7
16. Zaragoza ▼	3	4	1	0	3	3	6
17. Atlético ▼	3	4	1	0	3	1	5
18. Espanyol ▼	2	4	0	2	2	5	8
19. Málaga	1	4	0	1	3	1	5
20. Albacete	0	4	0	0	4	1	8

Goleadores

	Jugador	Equipo	Goles	D	I	C	P
1º	Pandiani	Deportivo	4	1	0	3	0
2º	Raúl	Real Madrid	3	0	3	0	0
	Ronaldo	Real Madrid	3	1	2	0	0
	Etxeberría	Athletic	3	1	0	1	1
	De Paula	R. Sociedad	3	1	0	2	0
6º	Eto'o	Mallorca	2	0	0	0	2
	Kovacevic	R. Sociedad	2	1	0	1	0
	Milosevic	Celta	2	0	1	1	0
	Cocu	Barcelona	2	0	1	1	0
	Javi Guerrero	Real Madrid	2	1	1	0	0
	Urzáiz	Athletic	2	0	0	2	0
	Ronaldinho	Barcelona	2	2	0	0	0
	Darío Silva	Sevilla	2	0	2	0	0
	Luis García	Murcia	2	0	0	0	2
	Bruggink	Mallorca	2	2	0	0	0

D: Con la pierna derecha **I**: Con la pierna izquierda
C: Con la cabeza **P**: De penalty

Asistencias

Jugador	Equipo	Asist.
Álex Fernández	Espanyol	2
Beckham	R. Madrid	2
Reyes	Sevilla	2
Zidane	R. Madrid	2
Figo	R. Madrid	2
Karpin	R. Sociedad	2
Aimar	Valencia	2
Vicente	Valencia	1
Javi Guerrero	Racing	1
Beckham	R. Madrid	1
Víctor	Deportivo	1
Ronaldo	R. Madrid	1

Porteros

Jugador	Equipo	PJ	GE
Molina	Deportivo	4	1
Cañizares	Valencia	4	1
Sanzol	Osasuna	4	2
Westerveld	R. Sociedad	4	2
Reina	Villarreal	4	3
Valdés	Barcelona	4	3
Ricardo	Racing	4	3
Notario	Sevilla	4	4
Contreras	Betis	4	4
Aranzubia	Athletic	4	5
Burgos	Atlético	4	5
Arnau	Málaga	4	5

El once de la jornada

Los árbitros

Árbitro	Part.	Pts.
Rodríguez Santiago	2	13
Undiano Mallenco	2	13
Pérez Lasa	2	13
Turienzo Álvarez	2	12
Daudén Ibáñez	2	12
Iturralde González	2	12
Carmona Méndez	2	12
Muñiz Fernández	2	11
Pérez Burrull	2	11
Puentes Leira	2	11
Téllez Sánchez	2	12
Ramírez Domínguez	2	10
Pino Zamorano	2	10
Teixeira Vitienes	2	9
Lizondo Cortés	2	9
Tristante Oliva	2	9
Esquinas Torres	1	8
Rubinos Pérez	2	8
Mejuto González	1	6
Losantos Omar	1	6
González Vázquez	1	6
Megía Dávila	1	5
Moreno Delgado	1	5

Las tarjetas

Valcarce	Málaga	1
Coloccini	Villarreal	1
Joaquín	Betis	1
Héctor	Deportivo	1
Pinheiro	Osasuna	1
Leo Franco	Mallorca	1
Quique Álvarez	Villarreal	1
Lopo	Espanyol	1

Albelda	Valencia	3
Fernando Niño	Mallorca	3
Poli	Mallorca	3
Neru	Racing	3
Dani Alves	Sevilla	3
Wome	Espanyol	2
Unai	Albacete	2
Lembo	Betis	2

Puentes Leira (foto) obtuvo, junto a Pérez Lasa, la mejor puntuación de la jornada: 7.

Clasificación de Efectividad

Equipo	DT	DP	% P	Goles	EFECT.
1. R. Madrid	61	30	49,1%	13	21,3%
2. Valladolid	37	15	40,5%	7	18,9%
3. Deportivo	48	21	43,75%	8	16,7%
4. R. Sociedad	40	12	30%	6	15%
5. Espanyol	39	13	33,3%	5	12,8%
6. Murcia	35	15	42,8%	4	11,4%
7. Barcelona	45	15	33,3%	5	11,1%
8. Villarreal	37	11	29,7%	4	10,8%
9. Mallorca	38	19	50%	4	10,5%
10. Osasuna	38	13	34,2%	4	10,5%
11. Racing	37	14	37,8%	3	10%
12. Sevilla	45	18	40%	4	8,9%
13. Valencia	69	27	39,1%	6	8,6%
14. Betis	61	22	36,1%	5	8,2%
15. Athletic	76	26	34,2%	6	7,9%
16. Celta	43	16	37,2%	3	7%
17. Zaragoza	45	16	35,5%	3	6,7%
18. Albacete	35	11	31,4%	1	2,9%
19. Málaga	36	10	27,7%	1	2,7%
20. Atlético	53	13	24,5%	1	1,9%

DT: Disparos totales **DP**: Disparos a portería
% P: Porcentaje de disparos a portería **EFECT**: Efectividad

FLASHES

→ Xavi cumplió su partido oficial número 200 con la camiseta del FC Barcelona.

→ Con su gol ante el Valladolid, el reciente fichaje del Espanyol Kevin Bobson, procedente del NAC de Holanda, consiguió el gol número 3.000 de la historia del club en Primera.

→ Julio César (Valladolid), Amato (Albacete) y Álex Fernández (Espanyol) cumplieron su partido número 100 en Primera División.

→ Carlos Moyà y Juan Carlos Ferrero, protagonistas de la victoria española ante Argentina en la Copa Davis de tenis, hicieron el saque de honor el encuentro disputado en La Rosaleda entre Málaga y R. Madrid.

→ El Málaga era el único equipo de Primera y Segunda que todavía no había marcado esta temporada en la Liga antes de la última jornada. El tanto de Edgar ante el R. Madrid inauguró el casillero realizador pero fue insuficiente.

→ Nihat marcó el gol 1.800 del la R. Sociedad en Primera en casa. Además, la Real Sociedad cumple un año y medio sin perder en Anoeta.

→ Al Sevilla se le da bien jugar en el feudo del Mallorca, pues ha puntuado en ocho de sus últimas 11 visitas a Palma.

→ El FC Barcelona no ha podido ganar ninguno de los seis últimos partidos que ha jugado ante Osasuna en la Liga, ni en el Camp Nou ni en El Sadar, concretamente desde el año 2000.

→ El Barcelona organizó actividades antes de la disputa del encuentro ante Osasuna, entre ellas una degustación de productos navarros. El grupo de rock catalán Lax'N'Busto actuó en los prolegómenos, algo que también hizo durante el descanso la banda escocesa de gaiteros 'Lothian and Borders Police Pipe Band'.

→ Pandiani (Deportivo) sigue en racha goleadora, pues ha marcado cinco tantos en los últimos cinco encuentros oficiales disputados.

→ El pasado 17 de septiembre se disputó el encuentro aplazado Elche-Las Palmas, 1-2 (Moisés/Rubén -2, 1 de p.), correspondiente a la primera jornada de Liga.

ESTADÍSTICAS Segunda División

4ª Jornada 20 y 21 de septiembre de 2003

30 GOLES

Tarjetas 66 / 3

Clasificación

		PTS.	J.	G.	E.	P.	G.F.	G.C.
1. Cádiz		9	4	3	0	1	9	5
2. Levante	▲	8	4	2	2	0	7	1
3. Getafe	▲	8	4	2	2	0	7	4
4. Almería	▼	8	4	2	2	0	6	4
5. Tenerife	▼	8	4	2	2	0	5	3
6. Rayo	▲	7	4	2	1	1	5	4
7. Eibar	▲	7	4	2	1	1	4	3
8. Ciudad Murcia	▲	6	4	1	3	0	6	5
9. Alavés	▲	6	4	2	0	2	4	4
10. Numancia	▼	6	4	2	0	2	3	5
11. Elche	▲	5	4	1	2	1	5	5
12. Recreativo	▼	5	4	1	2	1	4	4
13. Salamanca	▼	5	4	1	2	1	3	3
14. Leganés	▼	4	4	0	4	0	3	3
15. Xerez	▼	4	4	0	4	0	3	3
16. Las Palmas	▲	4	4	1	1	2	6	8
17. Sporting	▼	4	4	1	1	2	5	7
18. Córdoba		3	4	0	3	1	2	3
19. Ejido	▼	3	4	1	0	3	5	8
20. Algeciras	▼	2	4	0	2	2	4	6
21. Málaga B		1	4	0	1	3	4	8
22. Terrassa		1	4	0	1	3	3	7

Resultados

Ejido-Elche 1-2
Sierra/Nino (2)

Terrassa-Rayo 1-2
Juan Carlos/Marqués y Bolo

Getafe-Cádiz 3-2
Míchel (2) y Craioveanu/Jonathan y Armada

Alavés-Málaga B 1-0
Kiko

Algeciras-Almería 0-0

Recreativo-Sporting 1-1
Sastre (p.p)/Ismael

Córdoba-Tenerife 1-1
Pablo Sierra/Jesús

Salamanca-Eibar 1-2
Zé Tó/Brit (2)

Las Palmas-Ciudad de Murcia 2-3
Bogliacino y Changui/Camuñas, Turu Flores y Falcón

Levante-Numancia 4-0
Alexis, Aganzo, Tito y Ettien

Xerez-Leganés 1-1
Mena/Enría

Goleadores

	Jugador	Equipo	Goles
1º	Rubén	Las Palmas	4
2º	Pavoni	Cádiz	3
	Nino	Elche	3
	Míchel	Getafe	3
5º	Burgueña	Eibar	2
	Oli	Cádiz	2
	Peragón	Rayo	2
	Luna	Almería	2
	Keko	Tenerife	2
	Jorge Pérez	Almería	2
	Bilic	Sporting	2
	Kiko	Alavés	2

El once de la jornada

Porteros (goles encajados)

Mora	Levante	1	Jauregui	Córdoba	3
Álvaro	Tenerife	3	Luque	Recreativo	4
Unanua	Xerez	3	Aragoneses	Getafe	4
Riesgo	Eibar	3	Segura	Rayo	4

Próxima jornada

27 y 28 de septiembre

Almería-Recreativo	Ciudad de Murcia-Levante
Málaga B-Algeciras	Eibar-Las Palmas
Getafe-Alavés	Tenerife-Salamanca
Elche-Terrassa	Sporting-Córdoba
Leganés-Ejido	Cádiz-Rayo
Numancia-Xerez	

ESTADÍSTICAS Segunda B

JORNADA 5ª • 21 de septiembre de 2003

Grupo I

	PTS.	J.	G.	E.	P.	G.F.	G.C.
1.Pontevedra	11	5	3	2	0	8	3
2.Racing Ferrol	10	5	3	1	1	5	1
3.Racing B	10	5	3	1	1	5	3
4.Real Unión	9	5	3	0	2	6	5
5.Caudal	9	5	3	0	2	7	8
6. Amurrio	8	5	2	2	1	9	6
7. Real Sociedad B	8	5	2	2	1	4	3
8.Barakaldo	7	5	2	1	2	8	4
9.Alfaro	7	5	2	1	2	7	5
10.Avilés Ind.	7	5	2	1	2	4	4
11.Peña Sport	6	5	1	3	1	7	4
12.Celta B	6	5	1	3	1	2	2
13.Calahorra	6	5	2	0	3	3	6
14.Alavés B	6	5	2	0	3	5	11
15.Ourense	5	5	1	2	2	2	3
16.Athletic B	5	5	1	2	2	2	4
17.Osasuna B	5	5	1	2	2	2	5
18.Gimnástica	4	5	1	1	3	2	3
19.Recreación	4	5	1	1	3	5	11
20.Logroñés	3	5	0	3	2	5	7

Caudal - Real Sociedad B	1-0
Peña Sport - R. Ferrol	0-0
Osasuna B - Ourense	1-0
Calahorra - Gimnástica	1-0
Athletic B - Real Unión	2-1
Racing B - Alfaro	2-1
Pontevedra - Logroñés	2-2
Celta B - Barakaldo0	0-0
Alavés B - Amurrio	3-2
Recreación - Avilés	2-1

Grupo II

	PTS.	J.	G.	E.	P.	G.F.	G.C.
1.R. Madrid B	15	5	5	0	0	12	2
2.Conquense	10	5	3	1	1	10	3
3.Cultural	10	5	3	1	1	9	3
4.Atlético B	10	5	3	1	1	8	2
5.Mirandés	10	5	3	1	1	6	4
6.Ponferradina	10	5	3	1	1	6	4
7.Zamora	10	5	3	1	1	6	4
8.Zaragoza B	8	5	2	2	1	5	3
9.Alcorcón	8	5	2	2	1	4	2
10.Burgos	8	5	2	2	1	4	5
11.Talavera	7	5	2	1	2	4	5
12.Alacalá	6	5	1	3	1	6	4
13.SS Reyes	6	5	2	0	3	7	8
14.Toledo	4	5	1	1	3	4	7
15.Palencia	4	5	1	1	3	3	7
16.Compostela	4	5	1	1	3	3	9
17.Tomelloso	3	5	0	3	2	1	4
18.Fuenlabrada	3	5	1	0	4	4	9
19.Casetas	2	5	0	2	3	0	7
20.Majadahonda	0	5	0	0	5	2	12

Atlético B - Mirandés	1-2
Zamora - Cultural	1-0
Compostela - Talavera	1-3
Fuenlabrada - Toledo	2-1
Zaragoza B - Casetas	0-0
Tomelloso - Alcorcón	0-1
Conquense - Alcalá	1-1
Ponferradina - R. Madrid B	1-3
Burgos - Palencia	1-0
S. S. Reyes - Majadahonda	2-1

Grupo III

	PTS.	J.	G.	E.	P.	G.F.	G.C.
1.Gimnàstic	12	5	4	0	1	10	2
2.Barcelona B	11	5	3	2	0	7	0
3.Novelda	11	5	3	2	0	7	2
4.Lorca	10	5	3	1	1	9	4
5.Gramenet	9	5	3	0	2	6	4
6.Castellón	9	5	3	0	2	7	6
7.Yeclano	9	5	3	0	2	6	5
8.Girona	9	5	3	0	2	7	8
9.Hércules	8	5	2	2	1	5	4
10.Lleida	8	5	2	2	1	4	3
11.Cartagonova	7	5	2	1	2	7	5
12.Alicante	6	5	2	0	3	8	5
13.Espanyol B	5	5	1	2	2	7	8
14.Figueres	5	5	1	2	2	3	7
15.Palamós	4	5	1	1	3	3	7
16.Mataró	4	5	1	1	3	4	9
17.Vila-joiosa	4	5	1	1	3	4	9
18.Sabadell	4	5	1	1	3	3	8
19.Valencia B	4	5	1	1	3	3	8
20.Mallorca B	1	5	0	1	4	4	10

Villajoyosa - Lleida	0-0
Alicante - Sabadell	1-2
Novelda - Gramenet	1-0
Girona - Mallorca B	2-1
Yeclano - Lorca	2-1
Gimnàstic - Palamós	1-0
Mataró - Figueres	1-1
Espanyol B - Castellón	1-2
Barcelona B - Hércules	0-0
Valencia B - Cartagonova	1-1

Grupo IV

	PTS.	J.	G.	E.	P.	G.F.	G.C.
1.Badajoz	13	5	4	1	0	10	4
2.Pájara P. Jandía	13	5	4	1	0	6	1
3.Jerez	11	5	3	2	0	6	2
4.Ceuta	11	5	3	2	0	5	2
5.Sevilla B	9	5	3	0	2	4	6
6.Lanzarote	8	5	2	2	1	5	3
7.Jaén	8	5	2	2	1	5	3
8.Écija	8	5	2	2	1	7	6
9.Extremadura	7	5	2	1	2	5	3
10.Mérida	7	5	2	1	2	6	8
11.Corralejo	6	5	1	3	1	2	2
12.Melilla	6	5	1	3	1	5	6
13.Universidad	5	5	1	2	2	3	3
14.Vecindario	5	5	1	2	2	3	4
15.Linares	4	5	1	1	3	1	3
16.Villanovense	3	5	0	3	2	3	5
17.Los Palacios	3	5	0	3	2	1	3
18.Marbella	3	5	0	3	2	4	7
19.Betis B	1	5	0	1	4	4	9
20.Cacereño	1	5	0	1	4	0	5

Cacereño - Extremadura	0-1
Pájara Playas - Villanovense	2-1
Corralejo - Ceuta	0-0
Sevilla B - Linares	1-0
Los Palacios - Marbella	0-0
Jaén - Écija	1-1
Melilla - Betis B	2-1
Jerez - Universidad	2-0
Mérida - Lanzarote	1-1
Vencindario - Badajoz	1-3

Ligas del mundo

ITALIA

Quíntuple empate en lo alto de la clasificación

INGLATERRA

El Chelsea gana 0-5 y es segundo con un partido menos

INGLATERRA

		PTS.	J.	G.	E.	P.	G.F.	G.C.
1	Arsenal	14	6	4	2	0	11	3
2	Chelsea	13	5	4	1	0	15	6
3	Man. United	13	6	4	1	1	9	2
4	Southampton	12	6	3	3	0	8	3
5	Man. City	11	6	3	2	1	14	8
6	Liverpool	11	6	3	2	1	9	4
7	Birmingham	11	5	3	2	0	6	2
8	Portsmouth	9	6	2	3	1	9	5
9	Blackburn	8	6	2	2	2	14	12
10	Fulham	8	5	2	2	1	11	9
11	Aston Villa	7	6	2	1	3	7	10
12	Bolton	6	6	1	3	2	4	10
13	Leicester	5	5	6	1	2	3	9
14	Charlton	5	6	1	2	3	7	9
15	Everton	5	6	1	2	3	8	11
16	Leeds	5	6	1	2	3	6	12
17	Middlesbrough	4	6	1	1	4	5	12
18	Tottenham	4	6	1	1	4	5	12
19	Newcastle	3	5	0	3	2	5	7
20	Wolves	1	6	0	1	5	1	17

Goleadores

BEATTIE	Southampton	6
ANELKA	Man. City	6
OWEN	Liverpool	6
SHEARER	Newcastle	5
COLE	Blackburn	5

Resultados jornada 6ª

Wolves-Chelsea	0-5
Aston Villa-Charlton	2-1
Fulham-Man. City	2-2
Leeds-Birmingham	0-2
Liverpool-Leicester	2-1
Newcastle-Bolton	0-0
Portsmouth-Blackburn	1-2
Tottenham-Southampton	1-3
Middlesbrough-Everton	1-0
Man. United-Arsenal	0-0

EL CHELSEA AVISA CON UNA 'MANITA'.
La dupla londinense, Arsenal y Chelsea, copan los dos primeros puestos de la Premier. El Arsenal empató a cero en su visita a Old Trafford, mientras que el Chelsea le endosó un 0-5 al Wolverhampton. Hasselbaink fue el autor del segundo gol de los *blues*, que han jugado un partido menos.

ALEMANIA

		PTS.	J.	G.	E.	P.	G.F.	G.C.
1	Stuttgart	14	6	4	2	0	6	0
2	B. Leverkusen	13	6	4	1	1	14	6
3	W. Bremen	13	6	4	1	1	12	5
4	Wolfsburgo	12	6	4	0	2	14	12
5	Bayern	11	6	3	2	1	15	10
6	Hannover	11	6	3	2	1	14	12
7	Dortmund	10	6	3	1	2	11	6
8	Múnich 1860	10	6	3	1	2	7	7
9	Friburgo	9	6	2	3	1	11	10
10	Bochum	8	6	2	2	2	8	8
11	Schalke 04	6	6	1	3	2	7	10
12	Hansa Rostock	5	6	1	2	3	9	11
13	Kaiserslautern	4	6	2	1	3	7	8
14	Hertha Berlín	4	6	0	4	2	4	8
15	Eintracht	4	6	1	1	4	5	11
16	B. M'Gladbach	4	6	1	1	4	3	10
17	Hamburgo	4	6	1	1	4	4	13
18	Colonia	3	6	1	0	5	6	10

Goleadores

MAX	Hansa Rostock	7
AÍLTON	Werder Bremen	5
KLIMOWICZ	Wolfsburgo	5
PIZARRO	Bayern M.	4
AMOROSO	B. Dortmund	4

Resultados jornada 6ª

Eintracht-Kaiserslautern	1-3
Friburgo-Schalke 04	2-1
Stuttgart-B. Dortmund	1-0
Hannover-B.M'gladbach	2-0
W. Bremen-Múnich 1860	2-1
Bochum-Hertha Berlín	2-2
Colonia-Wolfsburg	2-3
Bayern-B. Leverkusen	3-3
Hamburgo-Hansa Rsotock	2-1

EL STUTTGART ES EL NUEVO LÍDER EN LA BUNDESLIGA.
Un gol de Kuranyi ante el Borussia Dortmund otorgó el liderato al Stuttgart (1-0), que se colocó en lo alto de la tabla en detrimento de un Bayer Leverkusen que logró un meritorio empate a tres en su visita al Olímpico de Múnich.

ITALIA

		PTS.	J.	G.	E.	P.	G.F.	G.C.
1	Roma	7	3	2	1	0	9	3
2	Juventus	7	3	2	1	0	9	4
3	Parma	7	3	2	1	0	8	4
4	Milan	7	3	2	1	0	5	2
5	Inter	7	3	2	1	0	3	0
6	Lazio	6	3	2	0	1	8	5
7	Siena	4	3	1	1	1	6	3
8	Bolonia	4	3	1	1	1	5	4
9	Chievo	4	3	1	1	1	4	4
10	Reggina	3	3	0	3	0	7	7
11	Lecce	3	3	1	0	2	5	7
12	Udinese	3	3	1	0	2	2	4
13	Sampdoria	2	3	0	2	1	3	4
14	Perugia	2	3	0	2	1	3	6
15	Brescia	2	3	0	2	1	5	10
16	Modena	1	3	0	1	2	1	4
17	Ancona	1	3	0	1	2	2	6
18	Empoli	1	3	0	1	2	2	10

Goleadores

ADRIANO	Parma	4
TREZEGUET	Juventus	3
SHEVCHENKO	Milan	3
BRESCIANO	Parma	3
DI VAIO	Juventus	3

Resultados jornada 3ª

Siena-Empoli	4-0
Ancona-Modena	1-1
Bolonia-Udinese	2-0
Brescia-Reggina	4-4
Inter-Sampdoria	0-0
Lazio-Parma	2-3
Lecce-Chievo	1-2
Perugia-Milan	1-1
Juventus-Roma	2-2

JUVE Y ROMA EMPATAN A DOS.
En el duelo más atractivo de la jornada en el calcio, Juventus y Roma hicieron tablas (2-2) con lo que se mantienen en lo alto de la tabla. Di Vaio (en la foto) fue el autor de los dos tantos del conjunto de Turín. En la tercera jornada, un grupo de cinco equipos comanda la clasificación.

HOLANDA

El PSV se impone por 1-3 al Feyenoord y le arrebata el liderato al Ajax

FRANCIA

El Mónaco mantiene el primer puesto tras derrotar al Montpellier (1-2)

ALEMANIA

Bayern y Leverkusen empatan a tres, mientras el Sttutgart es el nuevo líder

FRANCIA

		PTS.	J.	G.	E.	P.	G.F.	G.C.
1	Monaco	16	7	5	1	1	13	7
2	O. Marsella	15	7	5	0	2	11	3
3	Niza	14	7	4	2	1	9	5
4	Sochaux	13	7	4	1	2	11	7
5	Nantes	13	7	4	1	2	8	4
6	Lens	13	7	4	1	2	5	5
7	O. Lyon	11	7	3	2	2	8	5
8	Lille	11	7	3	2	2	8	6
9	Auxerre	10	7	3	1	3	11	10
10	Estrasburgo	10	7	3	1	3	11	10
11	PSG	10	7	3	1	3	9	9
12	Ajaccio	10	7	3	1	3	8	9
13	Bastia	10	7	3	1	3	8	10
14	Rennes	9	7	2	3	2	6	5
15	Metz	7	7	2	1	4	5	6
16	Girondins	7	7	2	1	4	6	8
17	Montpellier	7	7	2	1	4	7	10
18	Toulouse	5	7	1	2	4	3	9
19	Guingamp	4	7	1	1	5	5	12
20	Mans	2	7	0	2	5	1	13

Goleadores

NIANG	Estrasburgo	5
GIULY	Mónaco	4
MANCHEV	Lille	4
CISSE	Auxerre	4
CRUZ REINALDO	PSG	4

Resultados jornada 7ª

Sochaux-Estrasburgo	3-0
Toulouse-Metz	1-0
Ajaccio-Rennes	1-0
Auxerre-Bastia	4-1
Guingamp-PSG	0-2
Lens-Girondins	1-0
Niza-Lille	2-0
Mans-O. Lyon	0-2
Montpellier-Mónaco	1-2
Nantes-O. Marsella	1-0

HOLANDA

		PTS.	J.	G.	E.	P.	G.F.	G.C.
1	PSV	13	5	4	1	0	15	5
2	Ajax	12	5	4	0	1	10	6
3	AZ Alkmaar	10	5	3	1	1	10	5
4	Willem II	10	5	3	1	1	7	8
5	RKC Waalwijk	9	5	3	0	2	9	6
6	NEC Nimega	9	5	3	0	2	8	8
7	Heerenveen	9	5	3	0	2	4	5
8	NAC Breda	7	5	2	1	2	8	6
9	Roosendaal	7	5	2	1	2	6	6
10	Feyenoord	7	5	2	1	2	7	8
11	Groningen	7	5	2	1	2	4	5
12	Roda	6	5	1	3	1	6	6
13	Twente	6	5	2	0	3	6	9
14	Utrecht	5	5	1	2	2	4	5
15	Volendam	4	5	1	1	3	6	8
16	Vitesse	2	5	0	2	3	4	8
17	Den Haag	2	5	0	2	3	3	7
18	Zwolle	1	5	0	1	4	1	7

Goleadores

KEZMAN	PSV	8
REDAN	RKC	4
ELKHATTABI	AZ Alkmaar	3
BUFFEL	Feyenoord	3
BUYS	Volendam	3

Resultados jornada 5ª

Volendam-NEC	2-3
Den Haag-Roosendaal	1-2
Willem II-Zwolle	2-1
AZ Alkmaar-Heerenveen	3-1
Vitesse-Roda	1-1
Twente-RKC Waalwijk	2-1
Feyenoord-PSV	1-3
NAC-Ajax	4-2
Groningen-Utrecht	1-1

BÉLGICA

Resultados jornada 6ª

Beveren-Heusden	1-0
Anderlecht-Westerlo	5-1
Genk-Mons	0-0
Círculo Brujas-Standard	2-0
La Louvière-Mouscron	1-2
Gante-Charleroi	1-1
Lierse-Lokeren	2-1
Amberes-GBA	0-4
Saint Truiden-Brujas	3-2

Clasificación

1. Anderlecht, 18. 2. Brujas, 11. 3. Genk, 11. 4. Lierse, 11. 5. Sint Truiden, 11. 6. Standard, 10. 7. GBA, 9. 8. Mouscron, 9. 9. Gante, 9. 10. Círculo de Brujas, 8. 11. Amberes, 7. 12. La Louviere, 7. 13. Beveren, 6. 14. Westerlo, 6. 15. Charleroi, 3. 16. Mons, 3. 17. Heusden, 2. 18. Lokeren, 2.

CROACIA

Resultados jornada 8ª

Zadarkomerc-Cibalia	4-1
Dinamo Zagreb-Kamen Ingrad	1-1
Marsonia-Zagreb	3-0
Varteks-Inker	2-0
Osijek-Slaven	0-1
Rijeka-Hajduk	1-2

Clasificación

1. Dinamo, 20. 2. Hajduk, 18. 3. Inker, 11. 4. Varteks, 11. 5. Zadarkomerc, 11. 6. Rijeka, 10. 7. Slaven, 9. 8. Osjek, 9. 9. Marsonia, 9. 10. Kamen Ingrad, 8. 11. Cibalia, 8. 12. Zagreb, 8.

REP. CHECA

Resultados jornada 8ª

Príbram-Slavia	1-0
Sigma-Viktoria Z˝iz˝kov	3-0
Opava-Ceske Budéjovice	1-0
Zlín-Bls˝any	3-1
Jablonec-Plzen	1-1
Sparta-Synot	3-1
Teplice-Liberec	2-1

Clasificación

1. Banik, 19. 2. Teplice, 16. 3. Brno, 15. 4. Sigma, 14. 5. Liberec, 13. 6. Sparta, 13. 7. Slavia, 11. 8. Zlin, 11. 9. Opava, 10. 10. Plzen, 9. 11. Pribram, 8. 12. Jablonec, 8. 13. Viktoria, 7. 14. Ceske, 7. 15. Synot, 6. 16. Blsany, 2.

DINAMARCA

Resultados jornada 8ª

AaB-Midtjylland	1-0
Nordsjælland-EfB	1-1
AB-Viborg	1-4
OB-Brøndby	0-1
FCK-Herfølge	0-0
Frem-AGF	1-4

Clasificación

1. Brondby, 20. 2. EfB, 18. 3. FCK, 15. 4. OB, 14. 5. Midtjylland, 14. 6. Viborg, 13. 7. AGF, 13. 8. AaB, 11. 9. Frem, 9. 10. Herfolge, 8. 11. Nordsjaelland, 7. 12. AB, 7.

ESLOVAQUIA

Resultados jornada 10ª

Púchov-Banská Bystrica	0-1
Ruzomberok-Petrzalka	2-1
Inter-Slovan	0-0
Zilina-Dubnica	0-0
Trencín-Spartak Trnava	0-1

Clasificación

1. Spartak Travna, 15. 2. Banska, 15. 3. Ruzomberok, 14. 4. Trencin, 13. 5. Dubnica, 13. 6. Slovan, 12. 7. Petrzalka, 12. 8. Inter, 11. 9. Puchov, 10. 10. Zilina, 8.

GRECIA

Resultados jornada 4ª

Aris-Xanthi	3-2
Kallithea-Panionios	2-2
Akratitos-Egaleo	0-2
OFI-Halkidona	3-1
Ionikos-Iraklis	0-1
Olympiakos-Paniliakos	1-0
PAOK-Proodeftiki	0-0
AEK-Panathinaikos	2-2

Clasificación

1. Panathinaikos, 9. 2. AEK, 7. 3. Aris, 7. 4. Olympiakos, 6. 5. PAOK, 6. 6. Panionios, 6. 7. Iraklis, 5. 8. Paniliakos, 4. 9. Halkidona, 4. 10. Proodeftiki, 4. 11. Egaleo, 3. 12. Ionikos, 3. 13. Akratitos, 3. 14. Kallithea, 2. 15. Xanthi, 1. 16. OFI, 1.

HUNGRÍA

Resultados jornada 6ª

Debrecen-Pécs	1-0
ZTE-Ferencváros	1-2
Sopron-Györ	1-2
Ujpest-Haladás	0-0
MTK-Balaton	1-0
Békéscsaba-Videoton	2-2

Clasificación

1. Siotok, 11. 2. Pecs, 11. 3. Videoton, 11. 4. MTK, 10. 5. Sopron, 10. 6. Ujpest, 9. 7. Haladas, 8. 8. Debrecen, 7. 9. Gyor, 5. 10. Bekescsaba, 5. 11. Ferencvaros, 4. 12. ZTE, 0.

ISRAEL

Resultados jornada 2ª

M. Nazareth-Ashdod	2-2
H. Beer-Sheva-Sakhnin	2-1
H. Petach-Tikva-M. Petach-Tikva	1-1
M. Netanya-Beitar	1-0
H. Tel-Aviv-M. Haifa	0-0
Bnei Yehuda-M. Tel-Aviv	0-0

Clasificación

1. Hapoel Beer Sheva, 6. 2. M . Haifa, 4. 3. Ashdod, 4. 4. Yehuda, 4. 5. M. Tel Aviv, 4. 6. Netanya, 3. 7. Hapoel Tel-Aviv, 2. 8. Sakhnnin, 1. 9. M. Petach, 1. 10. H. Petach, 1. 11. Nazareth, 0. 12. Beitar, 0.

NORUEGA

Resultados jornada 21ª

Bodø-Brann	3-0
Lillestrøm-Rosenborg	0-6
Lyn-Bryne	2-0
Molde-Vålerenga	1-0
Odd-Aalesund	3-0
Stabæk-Tromsø	2-2

Clasificación

1. Rosenborg, 52. 2. Bodo, 38. 3. Odd, 33. 4. Stabaek, 32. 5. Viking, 30. 6. Sogndal, 30. 7. Lillestrom, 28. 8. Molde, 27. 9. Brann, 25. 10. Tromso, 23. 11. Bryne, 22. 12. Valerenga, 21. 13. Lyn, 20. 14. Aalesund, 18.

POLONIA

Resultados jornada 6ª

Legia-Wisla	4-1
Groclin-Polkowice	4-1
Katowice-Polonia	1-1
Odra-Górnik	2-0
Swit-Amica	0-1
Plock-Górnik	2-1
Widzew-Lech	1-1

Clasificación

1. Amica, 15. 2. Gornik, 13. 3. Groclin, 10. 4. Legia, 12. 5. Wisla, 12. 6. Katowice, 8. 7. Odra, 8. 8. Plock, 7. 9. Gornik, 7. 10. Swit, 4. 11. Widzew, 4. 12. Polkowice, 4. 13. Lech, 3. 14. Polonia, 3.

PORTUGAL

Resultados jornada 5ª

Marítimo-Braga	1-1
Boavista-Académica	0-0
Moreirense-Sporting	1-0
Beira Mar-Paços de Ferreira	4-1
Gil Vicente-Amadora	5-1
Nacional-Leiria	0-2
Alverca-Rio Ave	1-0
Oporto-Benfica	2-0

Clasificación

1. Oporto, 13. 2. Marítimo, 13. 3. Braga, 10. 4. Boavista, 9. 5. Moreirense, 9. 6. Sporting, 9. 7. Académica, 7. 8. Gil Vicente, 7. 9. Beira Mar, 7. 10. Alverca, 7. 11. Nacional, 6. 12. Belenenses, 5. 9. 13. Benfica, 4. 14. Leiria, 4. 15. Paços, 3. 16. Guimaraes, 3. 17. Río Ave, 2. 18. Amadora, 1.

RUSIA

Resultados jornada 25ª

Zenit-Spartak Moscú	2-1
CSKA Moscú-Chernomorets	3-2
Spartak Alania-Rostov	1-0
Uralan-Rubin	1-1
Shinnik-Rotor	2-2
Krylya Sovetov-Saturn	3-1
Torpedo Moscú-Dinamo Moscú	1-1
Torpedo Metallurg-Lok. Moscú	1-3

Clasificación

1. CSKA, 51. 2. Zenit, 45. 3. Dinamo, 44. 4. Rubin, 44. 5. Saturn, 42. 6. Lokomotiv, 39. 7. Shinnik, 38. 8. Sovetov, 33. 9. Torpedo, 33. 10. Rostov, 32. 11. Spartak Moscú, 31. 12. Spartak Alania, 24. 13. Rotor, 23. 14. Chernomorets, 21. 15. Uralan, 21. 16. Torpedo Metallurg, 17.

TURQUÍA

Resultados jornada 6ª

Trabzonspor-Samsunspor	2-1
Istanbulspor-Besiktas	1-1
Gaziantepspor-Adanaspor	1-0
Gençlerbirligi-Konyaspor	4-0
Malatyaspor-Ankaragücü	1-0
Elazigspor-Rizespor	1-1
Galatasaray-Fenerbahçe	2-2
Diyarbakirspor-Akcaabat	1-0
Denizlispor-Bursaspor	4-0

Clasificación

1. Besiktas, 16. 2. Istanbulspor, 14. 3. Trabzonspor, 13. 4. Fenerbahce, 12. 5. Malatyaspor, 12. 6. Galatasaray, 10. 7. Konyaspor, 8. 8. Genclerbirligi, 7. 9. Ankaragucu, 7. 10. Gaziantepspor, 7. 11. Rizespor, 7. 12. Adanaspor, 6. 13. Denizlispor, 5. 14. Elazigspor, 4. 15. Samsunspor, 4. 16. Bursaspor, 3. 17. Diyarbakirspor, 3. 18. Akcaabat, 3.

UCRANIA

Resultados jornada 9ª

Chornomorets-Arsenal	1-1
Dynamo Kiev-Zirka	2-0
Illichivets-Karpaty	2-1
Metalurh-Borysfen	2-0
Obolon-Shakhtar	3-4
Volyn-Kryvbas	2-0
Tavriya-Dnipro	0-2
Vorskla-Zaporizhya	1-0

Clasificación

1. Shakhtar, 27. 2. Dnipro, 21. 3. Dinamo Kiev, 19. 4. Metalurh, 19. 5. Chornomorets, 13. 6. Illichivets, 13. 7. Arsenal, 11. 8. Obolon, 11. 9. Volska, 10. 10. Kryvbas, 9. 11. Karpaty, 8. 12. Zaporizhya, 8. 13. Tabriya, 7. 14. Borysfen, 6. 15. Zirka, 6. 16. Volyn, 5.

LIBREDIRECTO.com
FÚTBOL SIN LÍMITES

Necesitarás algo más que tiempo para ver todos nuestros contenidos

Noticias, entrevistas, opiniones, resultados on-line, estadísticas, quinielas, peña, humor ...